

# FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

## Journal de Neuchâtel, du canton et des régions avoisinantes

**ABONNEMENTS**

	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
SUISSE:	40.—	20.25	10.25	3.70
ÉTRANGER:	68.—	35.—	18.—	6.50

Les changements d'adresses en Suisse sont gratuits.  
A l'étranger: frais de port en plus.

224<sup>me</sup> année

PARAIT TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE DIMANCHE

Fondée en 1738

1, RUE DU TEMPLE-NEUF ET 6, RUE DU CONCERT - TÉLÉPHONE 5 65 01 - CHÈQUES POSTAUX IV 178

**ANNONCES**

24 c. le mm, min, 25 mm - Petites annonces locales 20 c., min. Fr. 2.— - Avis tardifs 80 c. - Réclames 80 c. Naissances, mortuaires 33 c.

Pour les annonces de provenance extra-cantonale: Annonces Suisses S.A., «ASSA» agence de publicité, Genève, Lausanne et succursales dans toute la Suisse

### Une loi fédérale sur les transports par oléoducs et gazoducs

Le Conseil fédéral a publié, vendredi, le projet de loi concernant les installations de transports, par conduite, de combustibles ou carburants liquides ou gazeux, par quoi les techniciens et les hommes d'affaires, plus pressés que les juristes, entendent les oléoducs et les gazoducs. Il s'agit là d'un texte important, riche de 50 articles, qui met en œuvre le principe fixé dans la constitution fédérale par la volonté massive du peuple et l'unanimité des cantons, telles qu'elles se sont exprimées dans le scrutin du 14 décembre 1960.

Sept mois plus tard, le département des postes et des chemins de fer recevait, du Conseil fédéral, l'autorisation de soumettre aux cantons et aux associations économiques intéressées un avant-projet législatif en les priant de donner leur avis. Or si la grande majorité des cantons se déclara acquiescente, à quelques détails près, aux propositions gouvernementales, l'économie, elle, se montra très divisée. Dans ces conditions, le département estima judicieux de confier à une commission d'experts le soin de frayer la voie à un accord. Sous la présidence de M. Schoch, juge fédéral, ce conseil des sages élaborait et discutait, au cours d'une vingtaine de séances, des thèses dont le Conseil fédéral put tirer l'essentiel de son projet. Sur les points principaux, on peut même dire dans l'ensemble, les idées des experts s'accordent à celles du Conseil fédéral. Quelles sont-elles?

Il a fallu d'abord délimiter le champ d'application de la future loi. Pour cela, le projet distingue trois groupes d'oléoducs ou gazoducs, selon leurs dimensions: les grandes, les moyennes et les petites conduites.

Il appartiendra au Conseil fédéral de préciser la définition de ces différentes catégories. Bien entendu, il usera, pour cela, de critères techniques établis par les gens du métier — diamètre de conduite et pression de service maximum en exploitation normale.

La loi s'appliquera intégralement aux grandes conduites. Les conduites moyennes, en revanche, ne seront soumises qu'aux dispositions réglant la responsabilité civile, l'assurance, les peines et les mesures de sécurité. Les petites conduites — il s'agit surtout des embranchements reliant l'oléoduc au réservoir — échappent aux dispositions légales.

Pour construire et exploiter un oléoduc ou un gazoduc rangé dans la catégorie des « grandes conduites », il faudra obtenir une concession fédérale.

L'article 3 énumère les raisons de refuser la concession. En gros, les voici: mise en danger des personnes et des choses, risque de contamination des eaux, atteinte sensible aux sites et aux paysages; dommage pour un ouvrage public existant, entrave à la construction d'un ouvrage d'intérêt général; atteinte aux quartiers d'habitations, aux zones industrielles ou aux intérêts publics essentiels; atteinte à la sécurité, à l'indépendance, à la neutralité du pays.

Georges PERRIN.

(Lire la suite en 8<sup>me</sup> page)

### La suppression de la Cour militaire de justice française

## Le camouflet infligé à de Gaulle par le Conseil d'Etat renforce la position des partisans du « non »

M. Gaston Monnerville, deuxième personnage de la République, a de nouveau attaqué violemment un pouvoir qui veut « délibérément ignorer la loi »

De notre correspondant de Paris par téléphone: L'arrêt du Conseil d'Etat annulant l'ordonnance signée du président de la République créant une Cour militaire de justice spécialisée dans les répressions de crimes O.A.S., a relancé la polémique ouverte à propos de la constitutionnalité du référendum.

Encore que l'arrêté en question ne porte que sur la procédure utilisée par cette juridiction extraordinaire, et non pas sur le fond, c'est-à-dire sur sa légalité proprement dite, il reste que le Conseil d'Etat, en statuant comme il l'a fait, a pris publiquement position contre ce qu'il est difficile d'appeler autrement qu'un abus de pouvoir.

Chose plus grave, mais qui montre l'indépendance du pouvoir judiciaire vis-à-vis du pouvoir tout court, ce n'est pas la première fois, mais la seconde, que le Conseil d'Etat refuse

d'approuver les initiatives de l'Elysée et du gouvernement.

#### Première intervention du Conseil d'Etat

Il y a un mois, en effet, alors que le projet de réforme constitutionnelle lui avait été soumis pour avis, le Conseil d'Etat, comme d'ailleurs le Comité constitutionnel, avait conclu à l'illégalité de la procédure retenue par l'Elysée.

Là encore, le Conseil d'Etat n'avait pas à statuer sur le fond, mais seu-

lement sur la forme de la consultation.

Rejoignant le cartel de l'opposition, il s'était déclaré hostile au recours à la démocratie directe, estimant qu'une réforme de cet ordre devait, avant de subir l'épreuve du référendum, être soumise à l'examen des assemblées parlementaires, ainsi que le stipule l'article 89 de la constitution.

M. G. G.

(Lire la suite en 19<sup>me</sup> page)

### Terrible accident d'autos en Grande-Bretagne: six morts

LONDRES (ATS-AFP). — Six personnes ont été tuées et trois autres grièvement blessées dans une collision qui s'est produite dimanche matin à une vingtaine de kilomètres au sud de Norwich (Cheshire) entre deux automobiles.

## Journées importantes au concile du Vatican Sept des dix commissions de travail sont élues

Elles équilibrent les diverses tendances de l'Eglise

A l'ordre du jour ce matin: la liturgie

CITÉ-DU-VATICAN (AFP-UPI). — Au concile, la fin de semaine a été importante. Deux faits sont à relever: l'élection des membres de sept des dix commissions conciliaires et l'adoption d'un message de paix et de fraternité à l'humanité.

(Lire la suite en 19<sup>me</sup> page)



La fin de la semaine a été chargée au concile du Vatican. Voici une vue des participants pénétrant dans la basilique, avant la séance de samedi. (A.S.L.)

## Selon la radio de l'iman El Badr Des soldats républicains se seraient ralliés aux royalistes yéménites

DJEDDAH (ATS-AFP et UPI). — « Les troupes républicaines encadrées par une unité blindée ont abandonné les officiers égyptiens qui les commandaient et se sont ralliés aux troupes royalistes » affirme le radio de l'iman El Badr, qui se trouve dans le Yémen occidental.

Ces premières défections ont eu lieu à la suite d'une bataille qui s'est produite à 100 km au nord-est de Sanaa. Les troupes républicaines auraient perdu vingt hommes, et laissé sur le terrain des mitrailleuses, un char, un véhicule blindé et des munitions.

Les observateurs attribuent ces défections à l'amnistie proclamée par l'iman, dont le texte a été diffusé à plusieurs reprises par la radio loyaliste pendant trois jours de suite, depuis le 18 octobre. Dans sa proclamation enregistrée, l'iman accordé l'amnistie « pour tous les actes commis depuis l'annonce de sa mort, le 26 septembre, jusqu'à la date du décret d'amnistie » et « interdit toute collaboration avec les adversaires du régime royal et toute opposition à la marche des troupes loyalistes. »

#### Deux sons de cloche...

On apprend par ailleurs, selon l'agence du Moyen-Orient, que des éléments soudoyés et jordaniens armés sont parvenus à pénétrer au Yémen.

(Lire la suite en 19<sup>me</sup> page)

### Aux Pays-Bas, la rage fait une deuxième victime

LA HAYE (ATS-AFP). — La rage a fait une seconde victime en Hollande. Un jeune homme de 16 ans est mort samedi de cette maladie dans un hôpital d'Amsterdam.

La première victime avait été un petit garçon, âgé de trois ans, qui avait été mordu par un chien le 27 juillet et était mort le 8 septembre dernier.

### Les échanges de coups de feu se transforment en combats meurtriers

## Bataille de grande envergure à la frontière sino-indienne

Les Chinois obligent les Indiens à battre en retraite

NOUVELLE-DELHI (UPI-Renter). — Les informations contradictoires et encore très partielles qui parviennent de la frontière du nord-est et de Ladakh entre la Chine populaire et l'Inde permettent cependant de penser qu'il s'agit de combats de grande envergure, apparemment les plus violents enregistrés depuis le début du conflit opposant les deux pays.

Des forces chinoises considérables pourvues d'armes automatiques, sont passées samedi, à l'attaque de nos positions par vagues successives soutenues par des mortiers lourds et des mitrailleuses de calibre moyen, dans la région située au sud de la ligne McMahon, dans la chaîne de Chola s'étendant de Khinzemane à Thola Tsangla, a déclaré samedi M. Krishna Menon, ministre indien de la défense.

« Nos troupes, a-t-il poursuivi, combattent courageusement pour chaque mètre de terrain. Cependant, submergées par les effectifs croissants et la puissance de feu, elles ont dû abandonner du terrain après de violents combats. La garnison de notre poste frontalier de Khinzemane a lutté jusqu'à l'épuisement de ses munitions avant de tomber. Les combats font maintenant rage peu au sud du fleuve de Namka-Chu. Un hélicoptère qui ser-

(Lire la suite en 19<sup>me</sup> page)

## Le centenaire de l'Ecole secondaire de FLEURIER a été fêté dans l'enthousiasme des souvenirs retrouvés

D'un de nos correspondants du Val-de-Travers: Samedi matin, un avion survolait le Val-de-Travers à haute altitude. Hironde involontaire, il annonçait le printemps des souvenirs retrouvés à l'occasion du centième anniversaire de l'Ecole secondaire devenue le Collège régional.



Une scène de « C'est la faute à Rousseau » de J.-A. Stuedler. (Photo Schelling - Fleurier)

Le temps — fors une bise aigrelette, pardonnable pour la saison — s'était mis à l'unisson des coeurs. Tel au plein de l'étoile brillait le soleil. Si les cuivres de « L'Espérance » et de « L'Ouvrière » rutilaient et dans les rues flottaient haut le grand pavais, le plus beau bouquet d'anniversaire était encore la nature automnale avec ses forêts coiffées d'un roux incomparable.

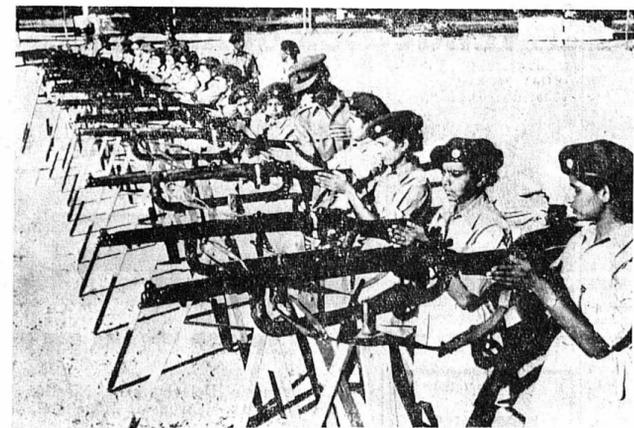
On était venu de tout le canton, des quatre coins du pays, de Paris et d'ailleurs. Enlurent les nouveaux, les anciens élèves savaient qu'on se penchant sur le passé rien ne les pourrait mieux combler que de se retremper dans un « climat » jadis aimé. Pâle est le relief de donner, par le texte et l'image, le tableau d'une semblable journée. Dans la vie, des heures sont impossibles à dépeindre. Il faut les avoir vécues.

G. D.

(Lire la suite en 20<sup>me</sup> page)

### Lire aujourd'hui:

- Page 12:
- La Tourne, un col, une montagne, un sommet?
- Page 15:
- La tâche de la Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire



Après avoir lancé une attaque massive contre les gardes-frontières chinois, les troupes indiennes (notre photo) ont dû battre en retraite. (Phot. Keystone)

## Avant le départ du chancelier pour les Etats-Unis Journée politique chargée en Allemagne

BERLIN (AFP-UPI). — Dimanche a été une journée politique chargée en Allemagne. De très nombreuses personnalités y ont pris la parole au sujet du problème de Berlin.

Interviewé par la radio allemande, le chancelier Adenauer a fait ressortir que son prochain voyage aux Etats-Unis servirait essentiellement les intérêts de Berlin.

« Le but de ce voyage n'est pas, a-t-il dit, d'obtenir du président Kennedy de nouvelles assurances de quel genre que ce soit. La collaboration germano-américaine est entourée d'une confiance réciproque et a des

bases bien trop solides pour avoir besoin d'expressions constantes de confiance réciproque. Sur les détails, nous nous sommes mis d'accord chaque fois sans difficulté. Le gouvernement fédéral soutient les efforts des Etats-Unis en vue d'aboutir par des négociations à un règlement de la crise aiguë provoquée à Berlin par les Soviétiques. »

(Lire la suite en 19<sup>me</sup> page)

### Par suite d'un afflux de piétons

## Un pont suspendu s'effondre près de Fribourg

Treize personnes sont tombées dans la Sarine et quatre d'entre elles ont été conduites à l'hôpital

GUIN (ATS). — Le pont suspendu pour piétons, qui traverse la Sarine entre les bords de Bonn et Petit-Vivy, en aval de Fribourg et en amont du futur barrage de Schieffenen, s'est effondré dimanche après-midi. Ce pont construit en 1885 et pouvant recevoir au maximum six personnes à la fois, était alors surchargé à cause de l'afflux des piétons provoqué par le beau temps. Plusieurs personnes sont tombées dans la Sarine, qui ne roule heureusement que peu d'eau, si bien qu'il n'y a pas eu de noyade. On compte, cependant, plusieurs blessés, dont quelques-uns furent hospitalisés.

Ce pont était le seul en Suisse pour le passage duquel on devait payer un péage de vingt centimes par personne.

#### Les blessés

Selon la préfecture de la Singine, la chute du pont est due probablement à la rupture d'un câble. Au moment de l'accident, treize membres d'une société bernoise (appartenant à une excursion de cent cinquante personnes) se trouvaient sur le pont. Ils ont été précipités à l'eau. Quatre ont été blessés et conduits à l'hôpital de l'île à Berne. Les neuf autres ont pu regagner leur domicile après avoir reçu des soins sur place. Le département fribourgeois des travaux publics se livrera à une expertise technique.

### Feuille d'avis de Neuchâtel

#### Heures d'ouverture de nos bureaux

Nos guichets sont ouverts au public de 8 heures à midi et de 14 heures à 18 h 10. D'autre part, tous nos bureaux peuvent être atteints par téléphone, le matin dès 7 h 30.

#### Délais de réception de la publicité :

**annonces**  
Les annonces reçues avant 10 heures (grandes annonces avant 9 heures), peuvent paraître le lendemain. Pour le numéro du lundi, les grandes annonces doivent parvenir à notre bureau le vendredi avant 14 h 30 et les petites annonces, le vendredi également avant 15 heures.

#### Avis de naissance et avis mortuaires

Les avis de naissance et les avis mortuaires sont reçus à notre bureau jusqu'à 18 heures; dès cette heure et jusqu'à MINUIT, ils peuvent être glissés dans la boîte aux lettres du journal située à gauche du bureau d'annonces, 1, rue du Temple-Neuf.

#### Réclames et avis tardifs

Les réclames doivent nous parvenir jusqu'à 15 heures. Passé ce délai et jusqu'à MINUIT, nous n'acceptons plus que des avis tardifs et des réclames dont la hauteur totale est fixée à 30 millimètres.

Les annonces prescrites pour une date déterminée, mais qui nous parviennent trop tard pour être insérées à cette date, sont sans autre avis publiées dans le numéro suivant. En cas de nécessité, le journal se réserve le droit d'avancer ou de retarder la parution des annonces qui ne sont pas liées à une date.

Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs qui pourraient se produire en cas de transmission par téléphone.

#### Délais pour les changements d'adresse (minimum 1 semaine)

Pour le lendemain: la veille avant 10 h. Pour le lundi: le vendredi avant 10 h.

ADMINISTRATION DE LA « FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL »

## OFFRES D'EMPLOIS

### LOOPING

cherche pour ses différents départements :

**huileuses**

de mouvements

**remonteuses**

de finissage

**régleuses**

metteuses en marche

**ouvrières**

Entrée en fonction immédiate ou pour date à convenir. S'adresser à

### LOOPING S. A.

CORCELLES (NE) - Tél. 8 16 03

Nous cherchons un jeune

### aide-poseur de lino

pour entrée immédiate ou à convenir. Situation stable, bien rétribuée. Travail intéressant et varié. Semaine de 5 jours. Caisse de pension. Avantages sociaux d'une grande maison.

Jeune homme s'intéressant à la profession de poseur serait mis au courant.

Faire offres au chef du personnel des Grands Magasins

**amourins**  
neuchâtel

Grand magasin cherche

### décorateur étalagiste

capable d'exécuter de manière indépendante étiquettes et motifs décoratifs, ainsi que présentation soignée de la marchandise.

Nous offrons place stable, bon salaire, caisse de prévoyance, ambiance de travail agréable.

Faire offres avec curriculum vitae, photo, copie de certificats, références et prétentions de salaire sous chiffres AS 7110 G Annonces Suisses S.A., Genève.

Pour la période des fêtes de fin d'année, nous cherchons

### vendeuses auxiliaires

pour nos différents rayons. Conditions intéressantes.

S'annoncer au Service du personnel des Grands Magasins

**amourins**  
neuchâtel

Nous cherchons

### monteurs-électriciens

qualifiés.

ELEXA S.A.

électricité et téléphone PTT

NEUCHÂTEL

Rue du Seyon 10

L'Imprimerie Delachaux & Niestlé, passage Max-Meuron 4, Neuchâtel, engage

### aide-commissionnaire

connaissant le jardinage

en bonne santé et sérieux. Entrée immédiate ou à convenir.

### Valet de chambre chauffeur de maison

est demandé pour entrée immédiate ou pour époque à convenir. Se présenter avec permis de conduire, voiture tourisme, le jeudi avant 12 h, chez F.-W. Ducommun, 4, chemin des Cèvenols, Corcelles.

### DÉBUTANTE

est demandée immédiatement ou pour époque à convenir par étude d'avocats et notaires de la place. Sera immédiatement initiée à tous les travaux de bureau. La préférence sera donnée à une jeune fille connaissant déjà la sténographie et la dactylographie. Faire offres manuscrites sous chiffres J Y 5145 au bureau de la Feuille d'avis.

Nous offrons à :

• technicien électricien

• radio électricien

ou • monteur en téléphone

ayant quelques années de pratique une place stable, un travail intéressant et varié agrémenté par de fréquents déplacements. Permis de conduire indispensable; semaine de 5 jours.

Personne de caractère agréable, sérieuse et capable, après quelques mois, de secondier le patron, peut se créer une situation intéressante et bien rétribuée.

Adresser offres écrites à W. S. 5343 au bureau de la Feuille d'avis. Discretion assurée.

Fabrique d'appareils de précision de la région de Neuchâtel, cherche :

### 1 dessinateur

(mécanicien doué pour le dessin serait éventuellement formé);

### 1 aide-mécanicien

pour le montage d'appareils;

### 1 manoeuvre

pour travaux divers (possédant permis de conduire auto).

Semaine de 5 jours.

Faire offres sous chiffres P 5592 N à Publicitas, Neuchâtel.

Nous cherchons

### metteur (euse) en marche

à domicile, avec vibrographe, pour grandes quantités.

S'adresser à Création Watch Co S.A., Serre 4, Neuchâtel. Tél. 5 46 12.

### Visiteur sur pignons

et

### tailleuse de pignons

sur machines Simplex sont demandés. Place stable. Personnes habiles et qualifiées sont priées de faire offre sous chiffres P 50,177 N, à Publicitas, Neuchâtel.

On demande

### retoucheuse

ou

### metteuse en marche

qui serait mise au courant. Salaire intéressant. — Tél. 5 45 71.

### DEM. D'EMPLOIS

Deux dames consciencieuses cherchent travail à domicile

Adresser offres écrites à A. N. 5365 au bureau de la Feuille d'avis.

Jeune dame désirent se perfectionner dans le métier de

### COIFFEUSE

cherche place à la demi-journée. — Adresser offres sous chiffres B.O. 5366 au bureau de la Feuille d'avis.

Dame prendrait, pour la journée, un

### ENFANT

au-dessus de 2 ans. Quartier Plan. — Tél. 5 72 63.

### MANŒUVRE

cherche travail dans fabrique. — S'adresser à M. A. Urbano, Saars 85.

### Prof. médicales auxiliaires

**YVES REBER**  
Bandagiste - orthopédiste ne reçoit pas le mardi.

### PROF. MÉDICALES

### Dr Bersier

Oculiste F.M.H. ABSENT

jusqu'au 3 novembre

### Clinique vétérinaire Marin

Pas de consultation jusqu'au 28 octobre

### Clinique canine de Dombresson Réouverture

Consultations les lundi, mercredi et vendredi de 19 h 30 à 20 h et sur rendez-vous. Tél. 038 - 7 01 55

### APPRENTISSAGES

### LE CRÉDIT FONCIER NEUCHÂTELOIS

cherche

### un (e) apprenti (e)

pour le printemps 1963

Adresser offres manuscrites à la Direction, rue du Môle 6, Neuchâtel.



Un apprentissage de commerce

constitue la base d'un bon départ pour réussir dans la vie.

Pour le printemps prochain, nous engageons un (e)

### apprenti (e)

possédant une bonne instruction générale (si possible école secondaire) et ayant la volonté de devenir un employé qualifié et capable.

Nous offrons la possibilité à notre futur apprenti d'acquérir une formation commerciale parfaite dans nos différents départements, d'utiliser des machines de bureau modernes et d'étendre ses connaissances générales.

Entrée le 1er mai 1963.

Prière d'adresser offres manuscrites avec certificats, photo et références au service du personnel des

FABRIQUES DE TABAC RÉUNIES S.A. SERRIÈRES (NTEL)

### AVIS DIVERS

#### COLS de CHEMISES

Raccommodages

Mme STREIT

Ecluse 17 Tél. 5 63 19

**LE VÉLO**  
dont vous êtes subitement emparé dans la nuit du samedi 13 courant, derrière le restaurant de l'Ecluse, vous a rendu service. Bon. Alors ayez la correction de venir le remettre en place. Sinon...

#### Réparations

de rasoirs électriques

WILLY MAIRE

Coiffeur Seyon 19

### A VENDRE

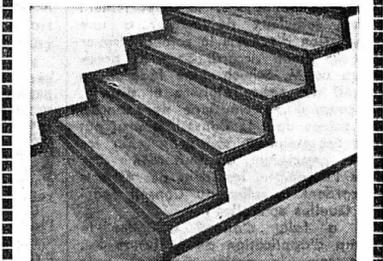
Armoires anciennes, garnitures de cheminée et chenets, morbiens

S'adresser l'après-midi à Arts et Styles, Saint-Blaise.

### L'HORAIRE

**Eclair**

### Remise à neuf des vieux sols et escaliers fades et démodés



- Dans les choix des revêtements de sols et d'escaliers
- nous aidons nos estimés clients
- par des renseignements corrects et aimables
- par des poses soignées et irréprochables

### FIRMA/MAISON Masserey

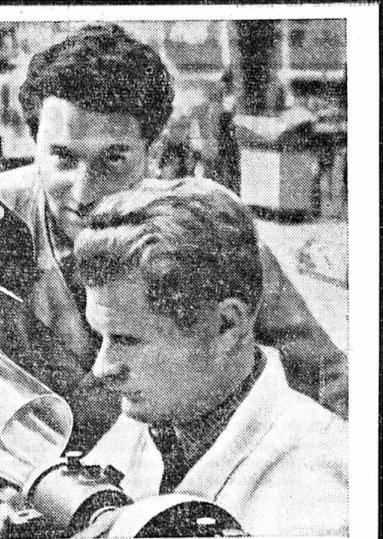
Revêtements de sols et escaliers modernes Bureaux et entrepôts: Portes-Rouges 131 NEUCHÂTEL — Tél. (038) 5 59 12

Il est là... notre habituel arrivage de

### RÉVEILS

Qualité garantie à partir de Fr. 13.50

**Bjouterie FAVRE**  
Place du Marché Neuchâtel



### CRISTAUX DE GRAL

Nous invitons notre clientèle à assister à nos démonstrations de

### gravure sur cristal

du 22 au 27 octobre L'occasion idéale de faire graver vos cadeaux de Noël ENTRÉE LIBRE



**AUX ARTS DE LA TABLE**  
Temple-Neuf 4 Centre-Ville

### AVIS OFFICIELS



Par suite de démission honorable, la commune des Brenets met au concours le

### poste de cantonnier

Traitement: classe 13, Fr. 7600.— à 10 400.—, classe 12: Fr. 8200.— à 11 000.—, plus allocations de ménage, familiale, et prestations sociales (caisse de retraite).

Le statut du personnel communal, le règlement sur les traitements et le cahier des charges peuvent être consultés au bureau communal.

Entrée en fonctions: immédiate ou à convenir. Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, doivent être adressées au Conseil communal des Brenets, sous enveloppe portant la mention « Postulation », jusqu'au 30 octobre 1962. Les Brenets, le 16 octobre 1962, Conseil communal.

Pour le placement de Fr. 500.000.— à 600.00.—, on cherche un ou plusieurs

### IMMEUBLES

bien situés, à Neuchâtel ou dans la région. Faire offres sous chiffres N. Y. 5077 au bureau de la Feuille d'avis

Je cherche à acheter, dans la région Pesoux-Corcelles-Serrières - Auvernier - la Coudre - Hauterive, un

### terrain à bâtir villa

de 5 à 6 pièces. — Adresser offres écrites à B U 5345 au bureau de la Feuille d'avis.

### CHAMBRES

A louer, au centre, chambre indépendante à monsieur, Fleury 14, à 13 heures ou 18 heures.

### PENSIONS

Belle chambre avec pension pour jeunes filles étudiantes. Tél. (038) 8 23 32.

Jeune couple cherche

### appartement

pour tout de suite ou date à convenir; région: le Landeron ou la Neuveville. S'adresser, par téléphone, au (032) 2 43 03, après 18 h 30.

### Deux jeunes hommes cherchent pour le 1er novembre 1962 un appartement de 2 pièces

avec bains. — Offres sous chiffres O U 5320 au bureau de la Feuille d'avis.

Nous cherchons pour notre oncle d'un certain âge, très soigné, logeant à l'hôtel jusqu'à ce jour, une

belle chambre meublée Tél. 8 38 88.

### IMMEUBLES

#### Maison

de 3 à 4 logements de 3 à 4 chambres est cherchée à acheter à Neuchâtel ou environs immédiats.

Adresser notice détaillée à case postale 393, Neuchâtel.

On cherche

#### TERRAIN

à bâtir, 500 à 600 m2 ou

#### IMMEUBLE

Adresser offres écrites à LH 5254 au bureau de la Feuille d'avis.

#### Crans-sur-Sierre et Montana-Vermaia (VS)

#### CHALET

à vendre.

S'adresser à W. Althaus (tél. 027-7 11 28), Montana.

Pour le placement de Fr. 500.000.— à 600.00.—, on cherche un ou plusieurs

### IMMEUBLES

bien situés, à Neuchâtel ou dans la région. Faire offres sous chiffres N. Y. 5077 au bureau de la Feuille d'avis

### DEM. A LOUER

Demoiselle cherche pour tout de suite

### studio non meublé

à Neuchâtel. — Adresser offres écrites à 2210-576 au bureau de la Feuille d'avis.

Demoiselle sérieuse cherche CHAMBRE

près de la gare, pour le début de novembre. — Adresser offres écrites à 2210-577 au bureau de la Feuille d'avis.

Dame d'un certain âge, solvable, cherche dans le bas de la ville

### appartement d'une pièce

et cuisine ou éventuellement une chambre non meublée avec part à la cuisine. — Adresser offres écrites à C. P. 5367 au bureau de la Feuille d'avis.

### Urgent

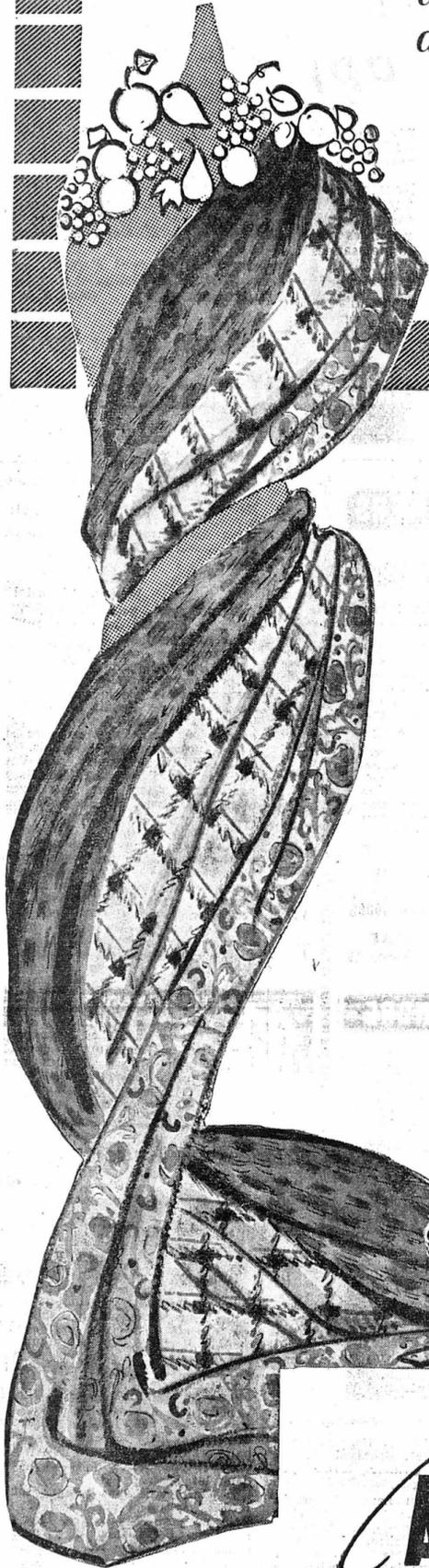
Dame, Suisse, cherche chambre ou studio, de préférence dans le quartier de la Maladière. — Adresser offres écrites à D. Z. 5325 au bureau de la Feuille d'avis.

### Beau choix de cartes de visite

Tél. 8 38 88.



Dans le cadre  
des nouveautés  
d'automne...



**Tailleur Egidia**

deux tons, de superbe qualité lourde.  
Coloris bleu-brun, vert-brun, aqua-brun

Largeur 140 cm **1180**  
Le mètre

**Manteau  
Pied-de-coq**

La haute nouveauté française. Coloris:  
brun-vert, bleu-brun

Largeur 140 cm **2480**  
Le mètre

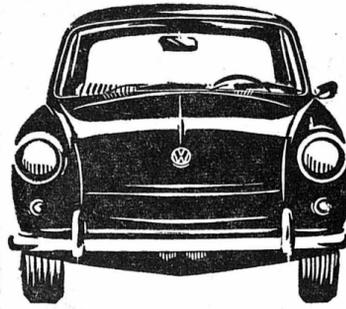


Le spécialiste des beaux tissus

**AU LOUVRE**  
La nouveauté SA  
NEUCHÂTEL



**La nouvelle  
VW 1500**



**Bref aperçu de ses  
principales caractéristiques**

Refroidissement à air	Consomm. normale 8,5 l
Suspension à barres de torsion	Facile à manœuvrer
Doux grands coffres à bagages	Facile à parquer
Boîte à 4 vitesses synchron.	Qualité VW
Forme fonctionnelle	Service après-vente VW
Élégance qui ne vieillit pas	Echange d'organes complet VW
Service de pièces détachées VW	330 ateliers de service à la clientèle en Suisse

**Un essai de la VW 1500  
est une révélation!**

**BON** à découper et envoyer à

Je voudrais faire un essai de la VW 1500 le \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_ heure.

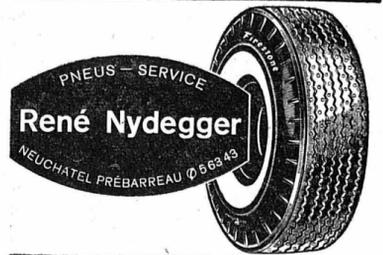
Veuillez me soumettre d'abord le superbe catalogue de luxe en couleurs de la VW 1500. (Prière d'indiquer votre choix d'une croix.)

Nom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
Lieu/Canton: \_\_\_\_\_

**GARAGE HIRONDELLE**

PIERRE SENN - NEUCHÂTEL  
25, Pierre-à-Mazel Tél. 5 94 12

Couvert: Garage Hugo Vanello.  
- Cornier: Garage Beau-Site,  
J. Devenoges. - Fleurier: Ga-  
rage Léon Duthé. - La Côte-  
aux-Fées: Garage Piaget &  
Brügger.



Dès 10 heures  
**BOUDIN FRAIS**  
BOUCHERIE - CHARCUTERIE  
**R. MARGOT**

Pour les frileuses...

nos **PEIGNOIRS**

en nylon ouatiné  
légers  
lavables  
confortables

à partir de **55.-**

Un rêve...



Nos **ROBES DE CHAMBRE**

en véritable et moelleuse laine des Pyrénées

à partir de **75.-**

**la Soie**

Neuchâtel

Rue des Epancheurs



MODELLBERATUNG  
DEMONSTRATION

**Triumph**

La démonstratrice  
**TRIUMPH**  
est à votre disposition  
du 22 au 24 octobre 1962

et se fera un plaisir de vous  
guider dans votre choix et de  
vous conseiller, sans aucune  
obligation d'achat.  
Nous serions heureux de re-  
cevoir votre visite à notre rayon  
de corsets.

Au **Rival**  
NOUVEAUTÉS

**CALORIFÈRES  
A MAZOUT**



Toujours lui...  
**TANNER**  
Exposition  
Dime 66  
Neuchâtel  
la Coudre  
Tél. 5 51 31

**LITS DOUBLES**



patentés, avec matelas  
à ressorts et 2 protégé-  
matelas.  
Garantie 10 ans **280.-**  
Fr.

**Tapis Benoit**

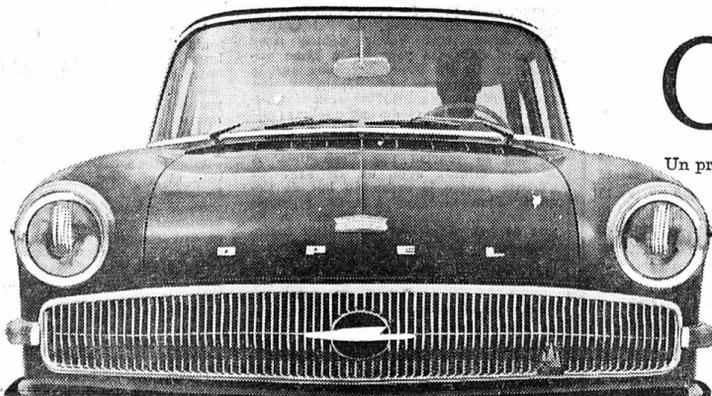
Matteler 25, tél. 5 34 09  
Livraison franco

**ÉCRITEAUX**

EN VENTE  
AU BUREAU  
DU JOURNAL

Salutations  
cordiales

et invitation cordiale à l'agréable  
essai de l'élégante Opel-Capitaine.  
Avec servo-direction? Hydra-Matic?  
Venez donc, et choisissez!



Opel Capitane Fr. 13150.-  
Opel Capitane «L»,  
équipement de luxe, Fr. 14050.-  
Supplément pour:  
transmission Hydra-Matic Fr. 1300.-  
servo-direction («L») Fr. 450.-



OCH 67/63 M

**Opel Capitane**

Un produit de la General Motors - Montage Suisse

Garage Schenker, Hauterive-Neuchâtel, tél. (038) 7 52 39  
Garage A. Javel, Saint-Martin  
Garage J. Wüthrich, Colombier  
Garage M. Borel, Neuchâtel

# LUNDI - SPORTS

## RÉSUMONS

Personne n'aurait pensé que la neuvième journée du championnat suisse de football serait fatale à Lausanne. Les Biennois réalisaient de bonnes performances mais perdaient toujours de justesse. Hier, sur le stade de la Gurzelen, les hommes de Presch ont réalisé l'exploit. Les Vaudois, mal inspirés, ont été incapables de battre le gardien Rosset et à trois minutes de la fin, Graf donnait le coup de grâce aux protégés de Luciano. La menace alémanique se précise. Young Boys a vaincu les Servettiens aux Charmilles, au cours d'une rencontre passablement houleuse. Les Genevois évoluaient sans leurs trois Hongrois, blessés ou suspendu (Nemeth). La puissance physique des Bernois a prévalu, Zurich a abandonné un point à Lugano. Ce n'est pas une surprise puisque jusqu'ici, seul Lausanne était revenu victorieux du Cornaredo. Magnifique performance des Chaux-de-Fonniers qui ont vaincu le signe indien du Landhof bâlois. Les attaquants neuchâtelois ont réalisé quatre buts et leur défense a tenu suffisamment pour conserver la victoire. Grasshoppers a-t-il trouvé enfin la bonne carburation ? On pourrait le croire puisque Chiasso a encaissé neuf buts au Hardturm. Il y avait longtemps que les « Sauterelles » ne s'étaient livrées à un tel festival offensif. Lucerne a digéré la pile de la Pontaise et interrompu la série positive de Granges. Sion a enfin cédé la lanterne rouge à son compagnon d'infortune Young Fellows qui aura bien de la peine à éviter la culbute.

En ligue B, Cantonal n'a pas réussi à sauver un point sur les bords du Rhin. Les Neuchâtelois rétrogradent au classement. Vevey s'incline de façon étonnante devant les Argoviens qui se placent aux premières loges. Fribourg et Montier se valent. On en doutait un peu. Bellinzone confirme que Thoue file un très mauvais coton. Bodio, après quatre insuccès de suite, se reprend contre Bruhl, Berne, en verve depuis quelques dimanches, évince les ardents Zurichois de Winterthour. Et comme tout arrive, Fribourg a fêté son premier succès. Schaffhouse a creusé un écart de deux points sur son poursuivant immédiat, Aarau, qui ne semble pas décidé à jouer les utilités.

En cyclisme, les Italiens ont organisé la dernière classique en ligne de l'année. Le Tour de Lombardie a été remporté par le Hollandais de Roo, déjà vainqueur cette année de Bordeaux-Paris et Paris-Tour. Un joli palmarès pour le jeune Batave qui a l'étoffe du grand coureur.

## LE CHAMPIONNAT SUISSE DE FOOTBALL

### Cantonal aurait mérité un match nul

**Schaffhouse-Cantonal 2-1 (1-0)**  
**SCHAFFHOUSE:** Iten; Meler, Berger; Zannin, Kunz, Brubacher; Flury, Zaro, Wiehler, Ebner, Wintzler. Entraîneur: Zaro.

**CANTONAL:** Gautschi; Perroud, Tacchella; Michaud, Cometti, Rotach; Morand, Henry, Resin, Resar, Luscher. Entraîneur: Humpal.

**BUTS:** Zannin (7me). Deuxième mi-temps: Zaro (30me), Luscher (39me).

**NOTES:** stade de la Breite. Quatre mille deux cents spectateurs. Équipes aux ordres de M. Göppel, de Zurich. Temps frais, couvert, légère bise. Zryd est absent à Schaffhouse, tandis que Luscher, remis, fait sa rentrée. À la 30me minute de la première mi-temps, un tir de Wiehler est arrêté par Cometti sur la ligne alors que Gautschi s'est aventuré bien loin de son but. La monotonie du jeu en deuxième mi-temps est rompue par un long conciliabule à la 42me minute sur une faute commise par Kunz sur Resar. L'intervention du juge de touche, discussions, résultat: deux minutes de prolongations. Cornères: Schaffhouse-Cantonal 3-9 (1-0).

au milieu du terrain et où les Schaffhouseois régnaient en maîtres, les avants cantonaux s'en venaient de temps à autre chercher des balles, qui malheureusement se perdaient dans des passe compliquées, des feintes inutiles, des services en retrait... Pourtant, contrairement à l'allure générale du jeu, par deux fois Michaud et Perroud (1) ont eu le but de l'égalisation au bout du pied. Mais par manque de décision, l'occasion s'envolait...

On en est ainsi arrivé à la mi-temps. La maigre avance réalisée par les Schaffhouseois avait bien leur domination criante. Les Rhéniens avaient laissé passer leur chance et les Neuchâtelois conservaient la leur. Dès la reprise, on assiste à un fiasco pour Schaffhouse qui jouera nettement en dessous de sa prestation de la première mi-temps, mais aussi à un fiasco pour Cantonal.

Trente minutes durant Cantonal mobilise la balle (ou presque). Hélas ! pour continuer à se la passer, à se la repasser sans qu'rien ait réellement à s'employer. Personne ne tirait au but. La bonne volonté ne manquait pas. Perroud se lançait à corps perdu pour soutenir l'offensive, Resin travaillait,

accomplissait de véritables marathons. A la trentième minute, les Schaffhouseois obtenaient un deuxième but sur un tir lointain mais appuyé de Zaro que Gautschi détournait sur le poteau et renvoyait lui-même de la tête au fond du but. Durant cette demi-heure, Cantonal avait eu lui aussi sa chance et il l'avait laissée passer. Sa constance dans les bonnes intentions sera finalement récompensée par un but de Luscher (après la complicité de Zannin), mais l'équité aurait voulu que ses ultimes efforts pour arracher l'égalisation soient récompensés. Il n'en a rien été.

C'est dommage pour les Neuchâtelois, c'est heureux pour les Schaffhouseois. Mais Schaffhouse n'a pas été un vrai vainqueur parce que son succès il le doit en partie à la chance, à un Gautschi inhabituellement hésitant. Cantonal n'aurait d'ailleurs pas été un vainqueur plus légitime, car pour gagner il faut jouer, c'est-à-dire marquer des buts ! En fait Schaffhouse aurait pu être le vaincu, Cantonal le vainqueur, mais ce qui est certain c'est que l'on a assisté à un match médiocre dans lequel aucune équipe n'a réussi à s'imposer véritablement.



Le gardien Rosset, assisté de son arrière central Kehrli, prend à pleines mains cette balle convoitée par Schneider (No 4) monté à l'attaque. (Phot. A. S. L.)

### La victoire de Bienne est loin d'être usurpée Les joueurs portés en triomphe

**Bienne - Lausanne 1-0 (0-0)**  
**BIENNE:** Rosset; Allemann, Lipps; Hänni, Kehrli, Rossbach; Ziegler, Quatropani, Treuthardt, Graf, Stäubli. Entraîneur: Presch.

**LAUSANNE:** Kunzi; Grobety, Hunziker; Schneider, Tacchella, Rey; Armbruster, Vonlanthen, Frigerio, Hosp, Hertig. Entraîneur: Luciano.

**BUT:** Deuxième mi-temps: Graf (42me).

**NOTES:** Stade de la Gurzelen, peulose en bon état. Temps ensoleillé. Forte bise en faveur de Bienne pendant la première mi-temps, de Lausanne après la pause. Un seul changement à Bienne par rapport au dimanche précédent: Hänni et Quatropani ont permuté leurs places. A Lausanne, Durr est remplacé par Rey. Arbitrage quelque peu fantaisiste de M. Heymann, de Bâle. Il y a 10,200 spectateurs payants. À la 40me minute, Tacchella qui est monté à l'attaque, voit son tir passer à quelques centimètres de la cage de Rosset. Deux minutes avant la pause, Graf, seul à douze mètres de Kunzi, manque une belle occasion d'ouvrir la marque. Il préfère passer la balle au lieu de tirer.

À la 16me minute de la seconde mi-temps, la barre transversale renvoie un tir d'Hertig. À la 35me minute, Stäubli tire au but. Kunzi est battu. Mais par une chance extraordinaire, il touche la balle du pied et la met en corrière. A la fin du match, le public porte les joueurs biennois en triomphe. Cornères: Bienne - Lausanne 3-5 (1-2).

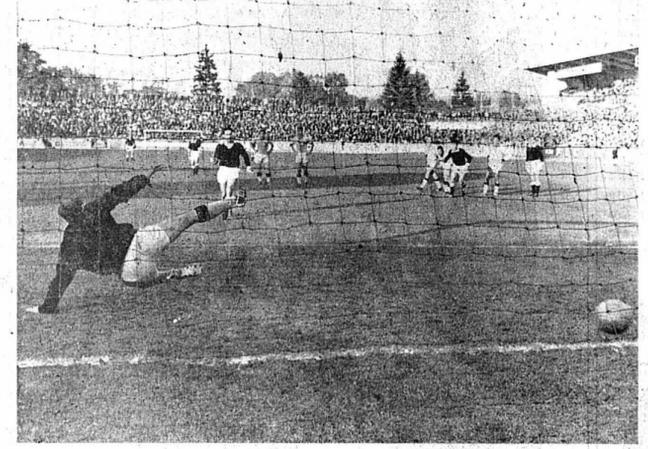
Si le fait, pour Bienne, d'avoir battu le premier du classement constitue une surprise, personne ne peut lui contester cette victoire. Nullement intimidé par la réputation de leurs adversaires, les joueurs locaux se sont portés dès le début à l'assaut de la cage de Kunzi. Il a fallu que Tacchella et Grobety sortent leur tout grand jeu pour s'opposer avec succès à la pression des Biennois. Après vingt difficiles minutes, les Vaudois ont desserré l'étreinte. Mais, ils n'ont pas pu imposer leur jeu. Avec un cran magnifique, les Biennois tenaient tête au grand Lausanne.

Territorialement, les Vaudois ont dominé en seconde mi-temps. Mais toutes leurs attaques sont venues se briser sur une défense intraitable. Les hommes de Presch ne se sont pas seulement défendus, ils n'ont jamais fermé le jeu, au contraire. Par de rapides contre-attaques, ils ont dangereusement inquiété Kunzi. Sans une chance extraordinaire, le gardien vaudois aurait été battu une première fois par Stäubli. L'acharnement des Biennois à obtenir la victoire méritait d'être récompensé. C'est Graf qui, trois minutes avant la fin, a réussi le tir victorieux. Les Biennois ont joué leur meilleur match de la saison. Presch et ses joueurs peuvent être félicités. Lausanne nous a déçu: Sa technique est excellente, mais son rythme du jeu est trop lent. L. I.

IX <sup>me</sup> journée		Résultats et classement de la ligue A	
Bâle-La Chaux-de-Fonds (8)	(4)	Rangs	ÉQUIPES
Bienne - Lausanne 1-0 (12)	(1)	1.	Lausanne . . . . . 9 7 1 1 36 11 15
Grasshoppers - Chiasso 9-1 (11)	(9)	2.	Zurich . . . . . 9 6 2 1 24 15 14
Lugano - Zurich 0-0 (10)	(2)	3.	Young Boys . . . . . 9 6 1 2 26 15 13
Lucerne - Granges 2-1 (5)	(7)	4.	La Chx-de-Fds . . . . . 9 5 3 1 19 14 13
Servette - Young Boys 2-3 (6)	(3)	5.	Lucerne . . . . . 8 3 4 1 15 15 10
Sion - Young Fellows 3-0 (14)	(13)	6.	Servette . . . . . 9 3 2 4 19 14 8
		7.	Granges . . . . . 9 3 2 4 18 15 8
		8.	Bâle . . . . . 8 3 1 4 19 18 7
		9.	Grasshoppers . . . . . 9 3 1 5 27 22 7
		10.	Lugano . . . . . 9 2 3 4 8 18 7
		11.	Chiasso . . . . . 9 3 1 5 14 33 7
		12.	Bienne . . . . . 9 2 2 5 11 18 6
		13.	Sion . . . . . 9 2 1 6 17 31 5
		14.	Young Fellows . . . . . 9 2 - 7 7 21 4

(Entre parenthèses le rang qu'occupaient les équipes avant les matches de dimanche)

**Sport-Toto - Colonne des gagnants**  
 2 1 1 - X 1 2 - 1 1 1 - X 1 2 2



SERVETTE-YOUNG BOYS 2-3. — Mekloufi, prenant le gardien Ansermet à contre-pied, marque sur penalty, mais ça n'a pas suffi aux Genevois. (Phot. A.S.L.)

### Fribourg-Porrentruy 5-1 (2-1)

**FRIBOURG:** Brosi; Schorderet, Ballman; Gross, Waeber, Raetzo; Dubey, Wymann, Renfer, Brunisholz I, RENEVEY I. Entraîneur: Hartmann.

**PORRENTREUY:** Wœhrli; Farine, Piégay; Raval, Maccabré, Lesniak I; Althaus (Lesniak II) Silvant, Lièvre, Jaeck, Hoppler. Entraîneur: Borkowski.

**BUTS:** Althaus (26me), Raetzo (35me), Dubey (40me). Deuxième mi-temps: Wymann (17me), Raetzo (36me) Wymann (43me).

**NOTES:** Temps ensoleillé. Bon arbitrage de M. Hardmeier, de Thalwil. Mille cinq cents spectateurs. En seconde mi-temps, Porrentruy remplace Althaus par Lesniak II. En première mi-temps, à trois minutes d'intervalle, les montants des buts sautent tour à tour Brosi, sur tir de Lièvre et Wœhrli sur tir de Renfer. Porrentruy se passe des services de son joueur-entraîneur, tandis que les circonstances permettent, enfin, à Fribourg de reconstituer à très peu de choses près l'équipe qui a débuté en championnat et qui a dû être constamment modifiée par la suite. Cornères: Fribourg-Porrentruy 8-6 (2-5).

### Porrentruy s'est éteint dans la deuxième mi-temps Fribourg commence-t-il son redressement?

vi par Lièvre, déplacé sur la droite, marquait imparfaitement le premier but de la rencontre, on pensait généralement que Fribourg allait enregistrer une nouvelle défaite et conserver son maigre bagage de deux points. Pourtant, les Fribourgeois jouaient plus rapidement et plus vilement que d'habitude. Mais l'attente ne se faisait pas en avant et les meilleures occasions de marquer étaient regrettablement gâchées. De son côté, la ligne d'attaque bruntrutaine, malgré l'avantage qu'elle s'était acquis, paraissait peu dangereuse tant elle se complaisait dans une désespérante accumulation de passes latérales.

Qu'une seule fois au but, à côté. Pendant que les Fribourgeois inscrivaient six cornères à leur actif, bombardaient onze fois Wœhrli et marquaient trois buts. Si Fribourg continue de ce train là, il sortira très rapidement des chemins dangereux qui conduisent à la relégation.

## Les autres matches de ligue A

**Servette - Young Boys 2-3 (1-2)**

Servette, en baisse de forme depuis quelques semaines, n'a pas eu de chance puisqu'il a remplacé d'un seul coup ses trois Hongrois. Les remplaçants n'ont pas fait oublier les titulaires et Young Boys, grâce à sa puissance, a enlevé une victoire qui n'est, somme toute, pas imméritée. Wechselberger a obtenu les deux premiers buts de la première mi-temps. A deux minutes du repos, Mekloufi diminuait l'écart. En deuxième mi-temps, Meier creusait l'écart sur coup franc. Servette se portait à l'assaut et M. Dienst accordait un penalty aux Genevois. Mekloufi transformait le coup de réparation. La fin du match devenait houleuse. Les onze mille spectateurs étaient cependant déçus, car les Bernois conservaient leur avantage.

Chiasso a fait une piètre impression au Hardturm. A la 1re minute, Bani réussissait le premier but. Puis la série continuait monotone, ne cessant qu'au neuvième succès des « Sauterelles ». Gronau marquait même un dixième but que l'arbitre Guinnard, de Gletterens, refusait pour charge irrégulière de l'Allemand. Les Tessinois ont remplacé leur gardien Caravatti par Beltraminelli. Ce dernier a été blessé en deuxième mi-temps et c'est le vétéran Nessi qui a pris place dans le but de Chiasso. Les buts ont été obtenus par Kunz (3), Bani (2), Rognoni (2) et Menet (2). Riva a sauvé l'honneur tessinois. Quatre mille spectateurs ont assisté avec plaisir à la rencontre.

### Lucerne-Granges 2-1 (1-0)

Les Lucernois se sont bien remis de leur lourde défaite de la Pontaise. Granges venait d'accumuler, ne l'oublions pas, des résultats positifs. Lucerne a en beaucoup de mérite à vaincre, car il était privé de Permunian, Stehnenberger, Lustenberger et Lettl. Les joueurs de la Suisse centrale ont travaillé avec ardeur. Wuest réussissait le premier but à la 13me minute. Après le repos, Pedrazzoli augmentait l'écart. Sidler sauvait l'honneur des Soleurois à vingt minutes de la fin. Sept mille spectateurs assistaient à la partie, dirigée par M. Strässle, de Steinach.



Tir du Bruntrutain Lièvre. La défense fribourgeoise veillait cependant. (Phot. A.S.L.)

## Les Chaux-de-Fonniers victorieux sur les bords du Rhin Bâle victime de sa générosité

**Bâle-La Chaux-de-Fonds 3-4 (1-2)**  
**BALE:** Stettler; Furi, Stocker; Weber, Michaud, Walter; Ludwig, Burri, Pfirter, Blumer, Fritz. Entraîneur: Sobotka.

**LA CHAUX-DE-FONDS:** Eichmann; Ehrbar, Matter; Egli, Leuenberger, Jaeger; Hotz, Antenen, Vuilleumier, Mazzoni, Brossard. Entraîneur: Kernen.

**BUTS:** Antenen (2me), Vuilleumier (23me), Blumer (30me). Deuxième mi-temps: Weber (1re), Brossard (10me), Antenen (14me), Walter (27me penalty).

**NOTES:** Stade du Landhof, terrain en excellent état. Le temps est clair mais froid. Arbitrage quelconque de M. Schorrod, d'Interlaken. Sept mille spectateurs. A deux minutes de la fin, Blumer manque le but égalisateur sur passe de Burri. Cornères: Bâle-La Chaux-de-Fonds 3-2 (2-1).

Quand on la chance, il faut savoir en profiter: ce sera certainement l'opinion des joueurs chaux-de-fonniers après leur victoire. Cette saison, Bâle n'a jamais joué plus offensivement qu'aujourd'hui. Il n'a jamais plus dominé son adversaire avec autant de netteté. Et pourtant, il rompt avec la tradition qui voulait qu'il soit toujours victorieux de La Chaux-de-Fonds au Landhof. Il a perdu, le pied de Blumer ayant fait jaillir par-dessus le but vide à deux minutes de la fin une balle très sèche de Burri que Weber en excellente position s'appropriait à envoyer dans les filets.

Il était écrit que malgré tous ses mérites passés, présents et futurs, Bâle ne pouvait pas s'en tirer à son avantage. Cette fois il y avait une constellation contre lui.

### Lugano - Zurich 0-0

Zurich qui n'avait plus perdu depuis la journée d'ouverture, a failli laisser les deux points au Tessin. Les coéquipiers de Brizzi n'ont pas trouvé la faille dans la défense luganaise bien organisée. Pourtant, à la dernière minute, von Burg obtenait un but, immédiatement annulé pour une faute de l'avant-centre zuricois. Trois mille cinq cents spectateurs ont suivi la rencontre dirigée par M. Huber, de Thoue.

### Sion - Young Fellows 3-0 (1-0)

Les Sédunois ont enfin réussi à sortir de l'ornière. Contre Young Fellows qui est dans une situation alarmante, les hommes de Spikowsky ont fourni une assez bonne partie. Quentin a ouvert la marque, à la 35me minute de première mi-temps. A la 25me minute de la reprise, Troger augmentait la marque et Gasser clôturait la série onze minutes plus tard. Quatre mille spectateurs entouraient le stade de Sion et M. Bucheli, de Lucerne, n'a eu aucune peine à diriger les opérations.

### Grasshoppers - Chiasso 9-1 (5-0)

La présence de Wespe au sein de la défense zuricoise a-t-elle donné un nouvel élan aux attaquants zuricois ?

IX <sup>me</sup> journée		Résultats et classement de la ligue B	
Berne - Winterthour 2-0 (8)	(5)	Rangs	ÉQUIPES
Bodio - Bruhl 3-0 (11)	(10)	1.	Schaffhouse . . . . . 9 6 2 1 25 10 14
Moutier - Urania 1-1 (12)	(6)	2.	Aarau . . . . . 9 5 2 1 22 13 12
Schaffhouse - Cantonal 2-1 (1)	(2)	3.	Cantonal . . . . . 9 5 1 3 20 13 11
Thoue - Bellinzone 1-2 (13)	(9)	4.	Urania . . . . . 9 4 3 2 12 9 11
Vevey - Aarau 0-3 (3)	(4)	5.	Vevey . . . . . 9 5 - 4 17 11 10
Fribourg - Porrentruy 5-1 (14)	(7)	6.	Winterthour . . . . . 9 4 2 3 17 14 10
		7.	Berne . . . . . 9 4 2 3 14 17 10
		8.	Bellinzone . . . . . 9 2 5 2 13 11 9
		9.	Bodio . . . . . 9 3 3 3 10 12 9
		10.	Porrentruy . . . . . 9 3 2 4 15 21 8
		11.	Bruhl . . . . . 9 3 1 5 20 24 7
		12.	Moutier . . . . . 9 2 3 4 14 21 7
		13.	Fribourg . . . . . 9 1 2 6 14 22 4
			Thoue . . . . . 9 2 - 7 15 30 4

(Entre parenthèses le rang qu'occupaient les équipes avant les matches de dimanche)

## Vevey n'a pas eu de chance, mais... L'équipe argovienne n'est pas une quantité négligeable

**Vevey - Aarau 0-3 (0-0)**  
**VEVEY:** Cerutti; Carrard, Luthi; Cusudet, Liechi, Romerio; Cavelti, Berset, Sandoz, Dvornic, Keller. Entraîneur: Rouiller.

**AARAU:** Merz; Meier, Gruber; Bani, Kunzle, Rigoni; Bribl, Lenherr, Gloor, Leimgruber, Beck. Entraîneur: Beck.

**BUTS:** Deuxième mi-temps: Gloor (12me et 20me), Lenherr (36me).

**NOTES:** Stade de Copet, pelouse bonne, belle journée d'automne. Bon arbitrage de M. Zurrer, de Feldmeilen. 2500 spectateurs. Vevey débute avec le soleil dans les yeux. A la 23me minute, un tir de Dvornic échoue sur la barre transversale. En dégagant son camp (32me), Merz blesse son camarade Meier, qui sort durant quelques minutes. Peu avant la pause, Berset se blesse à la jambe et se retire. Il est remplacé dès la reprise par Bertogliati. A la 2me minute déjà, un tir argovien s'écrase contre le cadre du but de Cerutti. Plus tard, et à trois reprises, un arrière, visiteur dégage sur la ligne de but alors que Merz était battu. Cornères: Vevey-Aarau 11-6 (9-4).

Vevey, 21 octobre

Au cours de la première mi-temps, le jeu est resté assez égal avec cependant une légère supériorité veveysanne. D'autre part, les attaques vaudoises se sont révélées plus dangereuses, mais, soit malchance, soit précipitation, les attaquants n'ont pas

réussi à tromper la défense renforcée des visiteurs. La reprise, par contre, a été nettement à l'avantage des Argoviens qui ont réussi, grâce à un tir violent de Gloor dans le coin droit du but de Cerutti, à prendre l'avantage. Vevey s'est alors lancé résolument à l'attaque, ce dont a profité Aarau pour consolider sa victoire par Gloor — dont le tir était l'exacte réplique du premier but — et par Lenherr qui avait pris la défense de vitesse.

La victoire argovienne est méritée mais le résultat est beaucoup trop lourd. Vevey a connu une journée noire où aucune action, si belle soit-elle, ne trouve grâce... Ne lui jetons pas la pierre, tout en relevant quand même une certaine lassitude chez quelques joueurs. D'autre part, Bertogliati, qui a remplacé Berset en seconde mi-temps, manque de compétition et ne s'est pas encore intégré à l'ensemble.

Sous la conduite de Beck, qui l'embonpoint n'empêche pas de courir et qui n'a pas perdu sa clairvoyance, Aarau a littéralement éclaté au début de la reprise. Gloor, puissant et bon technicien, Lenherr, actif et rapide, et l'entraîneur-joueur ont su tourner le verrou veveysan et imposer la victoire. En arrière, un gardien excellent et des défenseurs robustes, appuyés par des demis intelligents, complétant agréablement une équipe qui a fait de gros progrès depuis l'an dernier.

Bâle a été sans cesse présent en attaque et n'a marqué que trois buts, parce qu'Eichmann a accompli une performance de grande classe. Il est sorti de sa cage à plusieurs reprises pour capter des balles destinées à Pfirter et Blumer. Puis, ensuite, il a agi avec sùreté sur sa ligne. Exactement le type du gardien qui donne confiance.

Si sa victoire paraît un peu tirée par les cheveux, l'équipe chaux-de-fonniers n'en a pas moins laissé percer un talent évident qui va bien finir de se passer totalement de la chance.

Bien que battu, Bâle mérite un compliment parce qu'il n'a eu que les défauts de ses qualités. Il se détermine en faveur d'un football offensif, très offensif même et c'est ça peut-être qui a causé sa perte, parce que la défense n'a pas toujours bénéficié de l'appui des demis trop au service de la ligne d'attaque qui traînait en l'occurrence un boulet: Fritz à l'aile gauche.

Les actions ont enchanté le public et le spectacle offert ne sera pas oublié de sitôt. C'est peut-être decevant de perdre un match dans ces circonstances, mais ça l'est certainement moins que de battre Young Fellows en présentant un football de mauvaise première ligue.

# Grande quinzaine de l'Orlon aux «**Armourins**»



**Au rez-de-chaussée:** Pullovers pour messieurs en Orlon  
Sous-vêtements pour messieurs en Orlon

**Au 1er étage:** Couvertures en Orlon  
Pullovers pour dames en Orlon  
Sous-vêtements pour dames en Orlon  
Layette en Orlon

Voyez nos vitrines spéciales Orlon.

**Du 22 octobre  
au 5 novembre:  
dans chaque  
rayon textile  
vous trouvez  
de l'Orlon**

**Les «Armourins» présentent: une foule de jolies choses en Orlon. Des tricots, des double-jerseys, de fins batissés, des couvertures épaisses... Pour les grands, Pour les petits, Pour tous.**

**Une foule de jolies choses auxquelles l'Orlon prête ses qualités innombrables. Facilité d'entretien: sitôt lavé, sitôt sec, il ne se repasse pas, ne feutre pas, ne «bouge» pas, garde toujours ses tons chauds et lumineux. Confort: il est doux et chaud. Léger comme un duvet d'oiseau. Il n'irrite pas la peau. Et il ne craint pas les mites.**

**Durant 15 jours, du 22 octobre au 5 novembre, l'Orlon vous attend aux «Armourins».**



De meilleurs produits pour plus de bien-être -  
grâce à la chimie!

**armourins**  
neuchâtel

# LUNDI - SPORTS

## vec les footballeurs de première ligue Le Locle et Xamax ne se sont pas départagés

**Le Locle-Xamax 4-4 (1-3)**  
LE LOCLE: Etienne; Gränicher, Dorer; Veya, Kapp (Gosteli), Pontello; ray, Gardet, Furer, Minotti, Bosset, Znaïmer; Godat.  
XAMAX: Jaccottet; Duruz, Casali; Ickens, Sandoz, Gyax; Porre, Schner, Amz-Droz, Christen, Gehrig, Entraîneur: Issal.  
BUTS: Joray (5me), Amz-Droz (15me, 30me et 22me), Deuxième mi-temps: Bosset (2me, 4me et 32 me), Gerig (44me).  
NOTES: Stade des Jeannerets, mille cent spectateurs, Terrain en excellent état. Arbitrage du Bâlois Cottli. Godat est absent chez les joueurs locaux pour cause de service militaire. Kapp, blessé à la 40me minute, cède sa place à Gosteli qui jouera à l'aile droite, Joray passant demi et Pontello occupant la place de Kapp. Duruz sauve sur la ligne à la 38me minute un tir de Gardet alors que Jaccottet était battu. Soit favorable à Xamax en première mi-temps. A la 9me minute, l'arbitre annule un but de Joray pour hors-jeu imaginaire. Cornères: Le Locle-Xamax 4-9 (3-2).

Malgré d'autres occasions, il fallait attendre la trente-deuxième minute pour voir Bosset imiter Amz-Droz et marquer son troisième but, donnant du même coup l'avantage à son équipe. La partie semblait jouée. On s'acheminait lentement vers la fin de cette rencontre lorsque Xamax, tentant un dernier assaut, bénéficiait de deux cornères. Gehrig en profitait pour placer la balle hors de portée d'Etienne.  
Compte tenu des occasions offertes, le résultat nul est équitable. La jeune équipe xamaxienne a étonné en bien. Et il ne fait pas de doute qu'après une série peu commune de matches nuls, elle n'obtienne sous peu des succès complets. Il faudra dorénavant compter avec elle.  
La défense locloise, qui donnait depuis quelques dimanches des signes de faiblesse, a craqué. Les Loclois concèdent ainsi leur premier point à domicile depuis fort longtemps. Il est vrai que la rencontre aurait pris une autre tournure si l'arbitre avait accordé un but de Joray à la neuvième minute. Malgré son importance, ce match s'est joué correctement et a tenu en haleine le public par ses nombreux renversements de situations. De jeu présenté a été de bonne qualité.

On attendait avec impatience cette rencontre. Xamax serait-elle la première équipe à vaincre les Loclois intouchables sur leur terrain depuis dix-huit mois? A la mi-temps, on était en droit de le penser. On n'accordait plus guère de chances aux joueurs locaux.  
Pourtant, après avoir pris un bon départ, les Loclois obtenaient un premier but après cinq minutes déjà. Mais Xamax se reprenait et profitant de la faiblesse de la défense locloise qui connaissait un passage à vide, Amz-Droz, en verve, réussissait trois buts coup sur coup. Et malgré de nouvelles occasions de part et d'autre, le résultat restait inchangé jusqu'à la mi-temps.  
Sermonnés durant la pause, les Loclois ont pris un départ foudroyant. En deux minutes, Bosset rétablissait l'équilibre.

## Chaque équipe ne visait probablement pas plus que le partage de l'enjeu

## Moutier et Urania satisfaits

**Moutier-Urania 1-1 (0-1)**  
MOUTIER: Goumaz; Studer, Vedana; Joray, Badertscher, De Vaulleury; Dobler, Loefel, W. Allemann, Schindelholtz, E. Allemann. Entraîneur: De Vaulleury.  
URANIA: Thiebaut; Spillmann, Tissot; Fuhrer, Gonin, Collu; Pillon, Prud'homme, Stockbauer, Stefanina, Mauron. Entraîneur: Châtelain.  
BUTS: Collu (34me). Deuxième mi-temps: W. Allemann (10me, penalty).  
NOTES: Stade de la Châlerie en bon état. Arbitrage entaché d'erreurs de M. Slespele, de Berne. Dans l'équipe locale, Joray remplace Kammermann, absent pour cause de deuil. A la 42me minute, Schindelholtz II remplace Dobler, blessé. En seconde mi-temps, de Vaulleury joue avant-centre. A la 5me minute, Stefanina tire sur le montant. A la

10me minute, Schindelholtz est fauché dans les seize mètres et l'arbitre accorde un penalty qu'Allemann transforme. A la 30me minute, Stockbauer tire sur la latte. Cornères: Moutier-Urania 5-7 (4-6).  
Moutier, 20 octobre.  
La première mi-temps a été sans intérêt. Personne ne voulait prendre d'initiatives ou de risques. Attaques et contre-attaques se bécotaient sur des buts. Schindelholtz se méfiait en évidence par son effort personnel. Il se dépensait sans compter. En pure perte, hélas! Evitant deux ou trois joueurs, il finissait toujours par se faire prendre la balle. Du côté genevois, Mauron, souvent démarqué, s'infiltrait à plusieurs reprises dans la défense prévoiloise.  
Le déplacement de l'entraîneur De Vaulleury, en seconde mi-temps, au poste d'avant-centre a donné plus de mordant à l'attaque locale. Urania ne restait cependant pas inactif et par plusieurs contre-attaques inquiétait la défense prévoiloise. Mais Goumaz, après l'erreur commise lors du but qu'il a encaissé, était à son affaire.  
Finalement, les deux équipes se sont quittées convaincues que le partage des points était équitable. Un point à chacun semblait satisfaire les deux antagonistes.

## Les championnats de football à l'étranger

**Angleterre**  
Quatorzième journée: Aston Villa - Leyton Orient 1-0; Blackburn - Rovers - Leicester City 2-0; Blackpool - Fulham 0-0; Ipswich Town - West Bromwich Albion 2-1; Middlesbrough - Sheffield Wednesday 3-2; Sheffield United - Bolton Wanderers 4-1. Classement: 1. Everton, 13 matches, 20 points; 2. Wolverhampton Wanderers 13-19; 3. Burnley 13-19; 4. Tottenham Hotspur 13-18; 5. Leicester City 14-18.

**Italie**  
Sixième journée: Atalanta - Bologna 1-3; Catane - Venise 3-2; Génès - Torino 1-0; Juventus - Sampdoria 3-0; Vicence - Palerme 1-0; Milan - Internazionale 1-1; Modena - Mantoue 0-0; Naples - Fiorentina 2-0; Spal - Rome 3-0. Classement: 1. Bologna 10 p.; 2. Spal Ferrara 9; 3. Catane et Génès 8; 5. Torino 7.

**France**  
Douzième journée: Reims - Sedan 2-3; Valenciennes - Lens 1-1; Strasbourg - Nancy 1-0; Rennes - Angers 1-1; Grenoble - Lyon 1-2; Marseille - Rouen 0-1; Nice - Monaco 2-2; Montpellier - Nîmes 1-1; Bordeaux - Toulouse 0-0; Racing - Stade Français 0-2. Classement: 1. Rennes, Bordeaux, Lyon et Nice, 16 p.; 5. Reims et Toulouse 15.

**Espagne**  
Sixième journée: Malaga - La Corogne 1-0; Elche - Barcelone 1-1; Valladolid - Real Madrid 4-2; Oviedo - Betis 4-3; Valence - Bilbao 4-0; Séville - Real de Madrid 2-1; Atlético Madrid - Osasuna 3-0; Saragosse - Cordoue 1-3. Classement: 1. Real Madrid 10 p.; 2. Atlético Madrid 10; 3. Barcelone 9; 4. Oviedo 8; 5. Valladolid 8.

## Pour le championnat britannique Bon départ des Anglais

Le traditionnel championnat international britannique a commencé samedi. A Belfast, l'Angleterre a battu l'Irlande du Nord par 3-1 (1-0). Cinquante mille spectateurs ont suivi cette rencontre qui a révélé un nouvel ailier gauche de grande valeur dans l'équipe anglaise, O'Grady. Ce dernier a obtenu deux buts, le troisième étant l'œuvre de Greaves, tandis que Barr sauvait l'honneur des Irlandais.  
A Cardiff, également pour le championnat britannique, l'Ecosse a battu le Pays de Galles par 3-2 (1-1). Buts pour les Ecosais de Caldwell, Law et Henderson tandis que John Charles marquait pour les Gallois ainsi qu'Allchurch.

Il est fort possible que le Schaffhouseis Aket, endorse sous peu les couleurs du F.C. Lucerne. Les tractations devraient aboutir cette semaine.  
Voici les séries qui seront attribuées aux gagnants du concours No 9 du 21 octobre du Sport-Toto:  
Somme totale aux gagnants: 797.180 fr. Somme à chaque rang (4): 199.250 francs.  
● Pour le tournoi international de juniors qui aura lieu en 1963 en Angleterre, le tirage au sort a favorisé les Suisses qui joueront dans le groupe I en compagnie de la Grèce ou de la Turquie, de l'Ecosse et de l'Autriche ou de l'Allemagne occidentale.

## Les hockeyeurs suisses fourbissent leurs armes

## Viège gagne le tournoi du Dolder

Le championnat suisse de hockey sur glace débute dans moins d'un mois. Et pour être en forme à l'heure H, les équipes de notre pays participent déjà à des matches d'entraînement ou à des tournois.  
Durant le week-end, Grasshoppers organisait son traditionnel tournoi. Y prenaient part, l'équipe du club organisateur, les champions suisses de Viège, Ambri Piotta et une formation (par ailleurs bien faible) de la Royal Canadian Air Force. Le samedi, Viège a battu Grasshoppers par 5-4 et Ambri Piotta a disposé des Canadiens par 8-1. Le dimanche pour la troisième place, Grasshoppers s'est imposé face aux Canadiens par 5-4, alors que la finale Viège-Ambri Piotta était remportée par les Valaisans 5-3.

**Grâce à Wehrli**  
Les autres équipes suisses ne sont pas restées inactives. En déplacement à Bienne, Martigny qui bénéficie, dès cette année, des services de son nouvel entraîneur Wehrli a battu l'équipe seelandaise par 5-0. A Sion, Götteron a prouvé aux Sédunois qu'il existait entre eux une différence de ligue. Les Fribourgeois ont gagné par 8-3. A Genève, Servette sans complexe, a surpris chacun en battant Zurich 7-6. Pour sa part, le HC Genève, en déplacement à Innsbruck, s'est fort bien comporté face à l'équipe locale compte qu'elle ne s'est inclinée que par 6-2.  
Enfin en coupe de Suisse (déjà!), Dubendorf a battu Saint-Gall 7-1, tandis qu'Olten s'inclinait devant Champéry: 4-6.

**Sonny Rost est arrivé**  
Le nouvel entraîneur de Young Sprinters, le Canadien Sonny Rost, est arrivé samedi après-midi à Neuchâtel. Il venait de Londres où il a entraîné durant de très nombreuses années l'équipe des Wembley Lions. Il est appelé à remplacer Orville Martini qui, étant devenu citoyen suisse, n'exercera plus que les fonctions de joueur dans la première équipe. Ce soir, M. Sandoz, président de Young Sprinters, présentera Sonny Rost au cours d'une conférence de presse. Quant à nous, nous vous esquisserons demain dans nos colonnes, le visage de ce nouvel entraîneur.

● Aux championnats du monde de cyclisme qui ont eu lieu à Vienne, l'équipe allemande formée de Buchholz-Buchholz a conservé son titre. Les Suisses Breitenmoser-Lienhard ont terminé au troisième rang.



Déboulé du Loelois Fuhrer qui tire au but avant que Duruz ne soit trop à proximité.

## Les rencontres de séries inférieures

**DEUXIÈME LIGUE**  
**Comète - Le Locle II 0-1 (0-0)**  
COMÈTE: Durin; Jaccoud, Zamsenn; Schlichtig, Alibetti, Kähr; Züst, Steg, Rognon, Fehlbauer, Schild, Hammerle. Entraîneur: Schlichtig.  
LE LOCLE II: Bolliger; Stefani, Mesko; Béguin, Cattin, George; Furrer, Morandi; Pianezzi, Fehr, Frisetti. Entraîneur: Furrer.  
ARBITRE: M. von Wartburg, de Berne. BUT: Frisetti.

Ce match a été de médiocre qualité et, en aucun moment, on aurait cru assister à une rencontre de deuxième ligue.  
Évaluant sur un terrain bosselé rendant le contrôle de balle difficile, les joueurs ont eu du mal à confectionner un football agréable. D'autre part, l'arbitre, par des décisions bizarres, a énervé les équipes.  
Malgré sa victoire, Hauterive n'a pas convenue. Face aux bouillants Tessinois, sa défense a connu de pénibles moments. D'autre part, ses attaquants ont été trop imprécis. Certes, face à une défense jouant aussi sèchement que celle de Ticino, le club local a hésité à prendre des risques. Mais néanmoins il semblait manquer de conviction.  
Quant à Ticino, qui compte avant tout sur la fougue de ses hommes, il manque d'éléments constructeurs pour en faire une formation capable d'inquiéter les équipes du haut du classement.

**Comète a laissé passer une belle occasion d'augmenter son capital. Dominant nettement pendant les premières quarante-cinq minutes, les Suisses ont gâché par une maladresse impensable dans cette catégorie, des buts qui paraissaient faciles à réaliser. Les Loelois forment une équipe solide, composée de joueurs expérimentés certes, mais ils n'ont rien montré d'exceptionnel. Après le repos, le jeu, plus équilibré, se déroulait plutôt au centre du terrain et les gardiens n'étaient que rarement alertés. Soudain l'astucieux Frisetti expédiait un violent tir dans l'angle et Durini n'y pouvait rien. Il restait un quart d'heure à jouer. Comète modifiait son instrument de combat et presque tout le monde se portait à l'assaut de la citadelle locloise. Un centre échouait dans les pieds d'un attaquant de Peseux qui trouvait le moyen d'expédier à côté alors que le but était vide. A une minute de la fin, une situation confuse se produisait en core devant la cage de Bolliger, Hammerle tira de la tête, la balle allait franchir la ligne quand un attaquant de Comète pour bien faire réussissait à prendre le ballon au-dessus. On compta deux buts. Comète avait perdu le match et l'impeccable von Wartburg pouvait siffler la fin, les Loelois se félicitant d'avoir remporté un succès qui aurait dû normalement changer de côté avec un homme opportuniste à la pointe des attaquants de Peseux.**

**Couvet - Colombier 3-0 (1-0)**  
COUVEY: Giger; Bolle, Sydlir; Tesato, Polzot, Fabrizio; Balmeili, Schlotterbeck, Fehllard, Sassi, Pressello. Entraîneur: Munger.  
COLOMBIER: Etienne; Maccabey, Spielmann; Gianoli, Richard, Truhan; Weber, Meia, Martin, Dubeuy, Dousse. Entraîneur: Weber.  
ARBITRE: M. Darni, de Täuffelen. BUTS: Sassi (2), Schlotterbeck.

**Hauterive - Ticino 3-1 (2-0)**  
HAUTERIVE: Bromer; Di Pietro, Dri; Piemontesi, Valentini, Erni; Cattin, Andréanelli, Schild, Trobet, Bassin. Entraîneur: Erni.  
TICINO: Vernaruzzi; Colautti, Béguin I; Béguin II, Wampfler, Degano; Bonardi, Delavanzi, Maggiotto, Niederhauser, Gans. Entraîneur: Jacob.  
ARBITRE: M. Prupbach, de Berne. BUTS: Dri (penalty), Andréanelli (2); Niederhauser.

**Fontainemelon - La Chaux-de-Fonds II 2-1 (1-0)**  
FONTAINEMELON: Weymann; Casiraghi, Edelmann; Wenger, Albert, Gruber; Simioni, Auby, Veuve, Pignatelli, Bolchat (Lorli). Entraîneur: Pignatelli.  
LA CHAUX-DE-FONDS II: Thiébaud; Chapatte I, Amillia; Guyax, Triplet, Etienne, Chapatte II, Kohler, Forcetti (Schneppy), Bieri, Bähni. Entraîneur: Triplet.  
ARBITRE: M. Hohl, de Riedbach. BUTS: Veuve, Simioni; Schlaepky.

Les deux adversaires ont présenté un jeu d'une médiocrité alarmante. Les passes étaient imprécises, les essais aériens. Il a fallu que chanceusement la balle rebondisse sur une bosse pour que Couvet prenne l'avantage avant le repos. En deuxième mi-temps, Colombier a été très efficace, mais trop équilibré pour saisir une occasion d'égaliser. Sur contre-attaque, Couvet obtenait encore un deuxième but chanceux et clôturait la série grâce à un rebond imprévisible du ballon. Les deux équipes ont été mauvaises et n'ont à aucun moment présenté un jeu digne de la deuxième ligue. Couvet s'est imposé grâce à sa foile débavche d'énergie, mais sans la chance, le résultat serait resté ce qu'il aurait dû être: 0-0.

Le vice-président de l'Association fédérale de gymnastique féminine de Lucerne, Mme Lydia Bachmann, a donné lecture des états de service des douze personnes suivantes: Mlle R. Brunner (Zurich), Mme G. Baumann (Argente), Mlle M. Frey (Aroovie), Mme R. Blesi (Glaris), Mme J. Krättli (Grisons), Mme C. Lauay (Valais), Mlle G. Renfer (Soleure), Mlle L. Huber (Saint-Gall), M. Jos. Städeli (Suisse centrale), Mme Stehli (Soleure), Mme A. Bassel (Vaud) et M. R. Lederer (Vaud). Toutes ces personnes ont plus de quinze années d'adhésion à la ligue de leur association.

## En gagnant le Tour cycliste de Lombardie Le Hollandais de Roo remporte son sixième succès de la saison

**Le Hollandais Jop de Roo a brillamment remporté le 56me Tour de Lombardie, qui a été marqué par la défaite des grimpeurs ainsi que par une défaillance sensationnelle de l'Allemand Wolfshohl dans le célèbre Mur de Sormano.**  
L'Allemand, qui figurait comme favori de l'épreuve au même titre que Taccone et Massignan, respectivement premier et second l'an dernier, prenait part aux premières escarmouches. Les grimpeurs devaient contre-attaquer sur le plat ou, plus exactement, avant l'ascension du Super Ghisallo.



Jop de Roo, le vainqueur, en bonne compagnie.

**Attaque de Wolfshohl**  
Dès les premières rampes du Super Ghisallo, l'Allemand Wolfshohl attaquait. Au sommet du Super Ghisallo (975 m - km 107), l'Allemand passait premier devant Trape à 2' 20", Gerato à 2' 25", de Roo et Daems à 5", Cerami, Baldini, Thiellin, van Tongerlo à 5' 35", Crihori à 6', Bahamontes à 6' 20".  
Dans la descente, Wolfshohl perdait du terrain et se faisait rejoindre, au bas du Mur de Sormano, par de Roo, tandis que derrière, légèrement distancés, passaient Trape et Zilverberg. L'Allemand, alors, accusait la fatigue et essayait une terrible défaillance. Il était rejoint et dépassé par de Roo et Trape, ces deux coureurs roulant ensemble pendant quelques instants. Dans la dernière partie de l'ascension, l'Italien lâchait le Hollandais, arrêté par quatre chutes, dont la première provoquée par un spectateur qui poussait Trape.

**Formalité**  
Dans la descente sur Côme, de Roo réduisait progressivement son retard sur Trape qu'il rejoignait à 8 km de l'arrivée, tandis que derrière, Taccone se hissait en quatrième position devant Contorno et Baldini. Le sprint n'était plus qu'une formalité pour de Roo qui, en tête à 300 mètres de la ligne, devançait nettement Trape. En s'adjugeant au sprint le Tour de Lombardie, le Hollandais Jop de Roo a remporté sa sixième grande victoire de la saison. Vainqueur de la seconde étape du Tour du Sud-Est et de la première du Tour de l'Aude, Jop de Roo remportait Bordeaux-Paris puis le criterium de Bretagne et enfin Paris-Tours.

Voici le classement:  
1. de Roo (Ho), les 253 km en 7 h 05' 58" (moyenne 35 km 663), nouveau record; 2. Trape (It), même temps; 3. Gerato (It) à 51"; 4. Daems (Be), même temps; 5. Taccone (It), à 1' 57"; 6. Contorno (It), à 2' 12"; 7. Baldini (It), à 2' 21"; 8. Desmet (Be), même temps; 9. Hoeyvaers (Be), à 3' 37"; 10. Bui (It); 11. Moser (It), même temps, etc.

## L'Association fédérale de gymnastique féminine a tenu ses assises annuelles à Neuchâtel

## Les grandes «journées de Lucerne» s'annoncent très brillantes

**Le premier acte de cette importante assemblée s'est déroulé samedi en l'Aula de l'université décoré spécialement pour la circonstance.**  
La présidente du comité central, Mme Lydia Bachmann de Winterthur a salué tout d'abord les délégués et les hôtes d'honneur, parmi lesquels nous avons noté: MM. R. Waeber, président du comité central de la S.F.G.; M. Robert vice-président du comité technique fédéral; E. Joris, du comité central de l'ANEP; H. Keller et Fr. Voegeli, anciens présidents; J. Allemann, président de l'ACNG; M. F. Martin, représentant des autorités communales et une vingtaine de membres honoraires de l'association fédérale.

Le vice-président du comité d'organisation de la Fête fédérale de l'an prochain renseigne l'assemblée sur l'organisation de ces journées. Le problème des emplacements et des logements est résolu.  
Au nom des organisateurs, le vice-président, M. Stalder, remercie l'Association fédérale et les sections féminines du bel effort consenti pour ces journées nationales.

Après un hommage aux membres de l'Association décedés au cours de l'exercice, soutenu par une page de Debussy jouée par une élève du Conservatoire, la présidente déclara la séance ouverte.  
**Quatre-vingt mille!**  
L'assemblée est constituée par les délégués des 24 associations affiliées, les membres honoraires, deux des comités centraux et des commissions, soit au total 205 participants.  
Le rapport du comité central relate l'activité déployée durant l'année. Les nouveaux statuts ont été adoptés et les préparatifs pour les journées fédérales de Lucerne sont déjà très avancés.

Il est d'usage que l'Association suisse de gymnastique féminine témoigne sa reconnaissance aux dirigeants des associations cantonales qui se sont particulièrement dévoués. Pas de cadeau compléx, mais un souvenir de la région où se déroule l'assemblée, avec quelques fleurs, telle est leur modeste récompense.

**Contacts internationaux**  
D'intéressants contacts ont été pris avec les associations sportives d'autres pays et deux membres du comité technique ont été invités par l'ANEP au congrès de Berlin.  
Une collecte a été lancée dans les sections en faveur du sport pour les handicapés, comme dans le cadre de la S.F.G.

Le président central de la S.F.G., M. R. Waeber, apporte le salut des autorités centrales de la S.F.G. Il félicite sans réserve les dirigeants de la gymnastique féminine de la franchise et l'activité déployée en faveur de la collectivité. Il souhaite que les journées de Lucerne soient une source de satisfaction pour les deux grandes associations, pour leurs dirigeants et les sections. L'assemblée se termine par le chant des gymnastes.

**Activité future**  
Le président de la commission technique présente le plan de travail pour l'an prochain. Deux cours centraux seront donnés aux techniciens des associations et aux directeurs de cours de cercles. Huit cours pour formation et perfectionnement des monitrices, deux cours de jeux, deux cours centraux pour le patinage, pour le ski, pour les exercices athlétiques, pour la formation d'arbitres de jeux sont au programme. Le groupe de démonstration de l'Association, formé de gymnastes sélectionnés sera convoqué à trois cours en week-end et à un cours de six jours.

Le vice-président de l'Association a félicité les dirigeants neuchâtelois de l'organisation de cette manifestation et a transmis les remerciements chaleureux des participants.

**Records d'inscriptions**  
Les inscriptions provisoires pour les Journées féminines de Lucerne ont dépassé toutes les prévisions: 998 sections se sont annoncées, avec 15.350 gymnastes pour les exercices d'ensemble.

Le vice-président de l'Association a félicité les dirigeants neuchâtelois de l'organisation de cette manifestation et a transmis les remerciements chaleureux des participants.

**Les autres résultats de séries inférieures**  
IIIme ligue: Serrières - Saint-Blaise 2-0; Auvierin - Boudry 1-0; Travers-Blue Stars 5-1; Audax - Buttès 9-3; Cortallod - Saint-Imier IB 1-1; Saint-Imier IA - Etolle II 5-2; La Sagne - Floria 3-1; Le Parc - Fontainemelon II 4-1; Superga - Courtelary 5-2; Cantonal II - Xamax III 10-1.  
IVme ligue: Boudry II - Cortallod II 1-4; Serrières II - Cortallod IIA 2-1; Auvierin II - Châtelard 2-1; Gorgier-Comète II 2-10; Béroche - Corcelles IA 3-4; Audax II - Dombresson 1-0; Colombier IIE - Cressler 1-0; Le Landeron - Corcelles IIB 3-1; Fontainemelon III - Hauterive II 0-7; Les Geneveys - Saint-Blaise II 4-1; Noiraigue - Audax IIB 1-1; Travers II - Espagnol 1-4; Couvet II - L'Areuse 2-1; Courtelary II - Floria II rev.; Etolle III - Deportivo 2-2; Le Parc II - Le Locle IIIA 3-2; Juniors interrégionaux: Granges - La Chaux-de-Fonds 0-4; Young Boys - Xamax 8-0; Le Locle - Bienne 1-3.  
Juniors A: Blue Star - Fleurier 1-3; Couvet - Comète 3-1; Serrières - Colombier 4-5; Hauterive - Saint-Blaise 0-12; Le Parc - Xamax 2-4; Etolle - Floria 6-0; Fontainemelon - La Chaux-de-Fonds 3-5.  
Juniors B: Cantonal - Couvet 6-0; Béroche - Hauterive 0-12; Le Landeron - Travers 0-9; Saint-Imier - Floria 7-0; La Chaux-de-Fonds II - La Sagne 9-1; Comète - Le Locle 0-0; Ticino - Courtelary 4-2; Etolle - Xamax II 0-5.  
Juniors C: Cortallod - Colombier 3-3; Le Locle - Hauterive 7-0; Etolle II - Floria 9-0; Boudry - Saint-Imier 0-2; La Chaux-de-Fonds - Xamax 9-0.

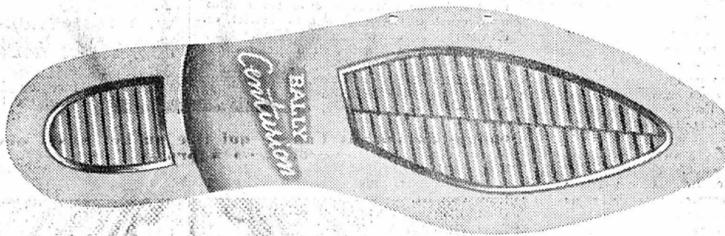
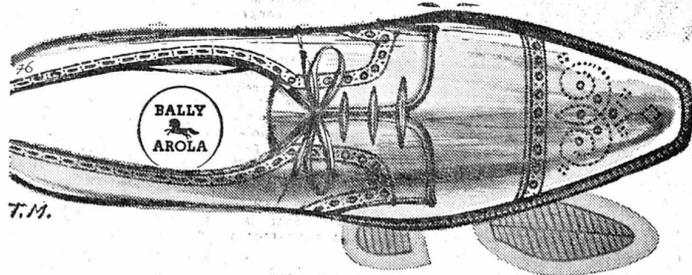
Le vice-président de l'Association a félicité les dirigeants neuchâtelois de l'organisation de cette manifestation et a transmis les remerciements chaleureux des participants.

Le vice-président de l'Association a félicité les dirigeants neuchâtelois de l'organisation de cette manifestation et a transmis les remerciements chaleureux des participants.

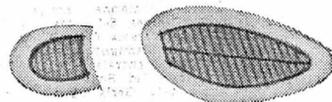
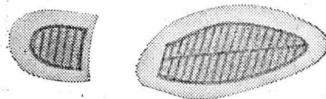
Le vice-président de l'Association a félicité les dirigeants neuchâtelois de l'organisation de cette manifestation et a transmis les remerciements chaleureux des participants.

## Equilibre et stabilité

Ce que le pneu d'hiver apporte à l'automobiliste moderne, Bally le propose au piéton avec sa nouvelle semelle de sécurité «Centurion»



Le profil de cette semelle caoutchouc, doté de nervures spéciales, donne au piéton un équilibre remarquable sur les routes mouillées ou verglacées. De plus: cuir résistant aux intempéries, assurant au pied une protection idéale et un vrai confort.



Dans les magasins

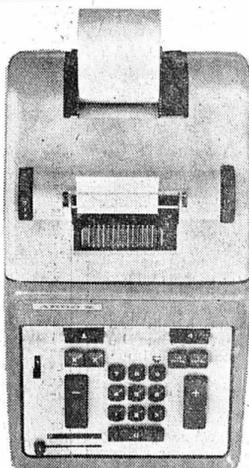
# BALLY AROLA

**BALLY-RIVOLI**  
Neuchâtel, Rue de l'Hôpital 11

**BALLY-RIVOLI**  
La Chaux-de-Fonds, Av. Léop.-Robert 32

### Nouveau!

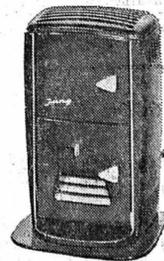
- Addo** forme nouvelle et harmonieuse
- Addo** emplacement des touches adapté à la forme de la main
- Addo** à chaque fonction, une touche - à chaque touche, une fonction
- Addo** système de blocage empêchant les erreurs d'utilisation
- Addo** ... on se sent sûr avec Addo!



Modèle Addo-X de fr. 790.- à fr. 1650.-  
Machines avec multiplication et division automatiques jusqu'à fr. 2490.-  
Vente: Hans Baldegger Kapellenstr. 22 Berne Téléphone 031 2 55 33

Représentante générale: Addo SA Zurich 35 Téléphone 051 28 96 06

## FOURNEAUX MODERNES économiques et pratiques



au bois et au charbon  
au mazout  
au gaz butane  
au gaz de pétrole

### RADIATEURS ÉLECTRIQUES

Stock permanent de 20 à 30 fourneaux  
Visitez notre exposition... nous vous conseillerons volontiers

**Quincaillerie de la Côte PESEUX**

Tél. 8 12 43



Chapeaux FLÉCHET  
Chapeaux BOTTA

Vente exclusive  
Seyon 14



Chapeaux BORSALINO  
Chapeaux MOSSANT

Vente exclusive  
Seyon 14



Chapeaux PICCADILLY  
Casquettes PIZ-SOL

Vente exclusive  
Seyon 14



Feuilleton de la « Feuille d'avis de Neuchâtel »

## Le secret de Geraldine

par

RUTH FLEMING

Traduction de Mireille DEJEAN

Elle découvrit bien vite qu'il était vain d'essayer de lui résister. Une chose décidée, pour lui, était une chose faite. Peu après, ils prirent le chemin du retour. Le brouillard se dispersait, et ça et là, dans le ciel, apparaissait une étoile. Quand ils atteignirent l'hôtel, Malcolm remit Jennifer aux mains maternelles de la directrice et prit congé en lui rappelant qu'il viendrait la chercher le lendemain à dix heures. Jennifer s'endormit, sitôt la tête sur l'oreiller. Sa dernière pensée fut : « Demain, nous roulerons toute la journée, Malcolm et moi. »

### CHAPITRE IV

Trois cents ans auparavant, à un mille de la mer, avait été édifié Greystones. Le temps avait patiné les vieilles pierres grises. Bâtie en forme de L, la maison offrait au midi sa plus grande façade; un toit d'ardoises la recouvrait et les carreaux de ses nombreuses fenêtres étincelaient. Depuis deux siècles, les générations des Grandison s'y succédaient. Greystones, patrimoine du fils aîné, appartenait maintenant à Philip et serait un jour la propriété de Terence, la brebis galeuse. Cette vaste et basse demeure disposant de chambres ensoleillées, pleines de clarté et de grand air, de chaleur et d'espace, constituait un bel héritage. Au sud, une vigne vierge grimpait le long du porche, tapissant la muraille du vert tendre de ses jeunes pousses. Devant l'habitation s'étendait une pelouse aussi douce que du velours, bordée de sentiers dallés. A chaque angle se dressait un buis représentant un paon déployant sa queue dans une roue majestueuse. Au centre s'élevait un vieux cadran solaire juché sur un piédestal de granit dans la base duquel on avait sculpté la silhouette d'un chien endormi. L'air était vif et frais, tonifié par la mer. Parfois, pendant les tempêtes hivernales, le vent du large déposait de l'écume sur les croisées et le toit. Chez les Grandison, les hommes aimaient la mer. Dès leur plus

jeune âge, on leur apprenait à nager, à plonger, à ramper, à hisser une voile, jusqu'à ce qu'ils se sentissent aussi à l'aise sur l'eau que sur la terre. Dans la remise, sous la falaise, Malcolm et Philip gardaient une légère embarcation qu'ils utilisaient pour des promenades chaque fois qu'ils le pouvaient. Cette partie de la côte était ravissante. A part quelques huttes de pêcheurs à l'une des extrémités de la baie, les maisons y étaient rares, sans doute à cause de la difficulté des approvisionnements. A Greystones, on cuisait pain et gâteaux dans les fours de briques. Chaque année, Mrs. Grandison s'affairait avec ses domestiques à confectionner de la confiture et des conserves de légumes et de fruits récoltés dans le grand jardin et le verger bien aménagés. On ramassait et séchait la sauge, le thym et le persil. On cueillait, pour parfumer les armoires à linge, la lavande et le romarin. On préparait les feuilles de roses pour les vases chinois qui ornaient le salon. Cinquante années s'étaient écoulées depuis le jour où la vieille Mrs. Grandison, alors jeune épouse, avait fait son entrée à Greystones. La demeure avait peu changé. On y avait installé, il est vrai, l'électricité et le téléphone et transformé en garage une partie des écuries. Mais l'antique maison, son atmosphère à la fois confortable et patriarcale, son esprit, restaient les mêmes. Mrs. Grandison aimait d'embrée Greystones avec passion et fierté, comme l'aimait son mari, comme plus tard ses fils et ses petits-fils l'aimeraient. Sa vie durant, Mrs. Grandison s'était levée tôt. Et en dépit de ses soixante-dix-sept ans, elle ne voyait aucune raison de modifier cette habitude. Aussi, à sept heures, en cette matinée de printemps, buvait-elle, devant sa fenêtre, une tasse de thé. D'un œil critique, elle examina la pelouse, où les marguerites avaient l'audace de dresser leurs petites têtes. — Ces fleurettes sont jolies, mais elles abiment l'herbe; il faudra les enlever, décida à regret la vieille dame.

Elle était de taille moyenne, très droite, et avait encore grande allure. Sa peau était saine parce qu'elle ne la négligeait pas, ses yeux bleus avaient gardé leur expression de jeunesse. Mrs. Grandison n'était pas une de ces femmes ridicules qui disent : « Je suis vieille, peu importe comment je m'habille ». Elle avait le bon sens de comprendre que cela importait au contraire beaucoup. La vieillesse n'a aucunement besoin d'être laide. Et la mère de Philip était bien résolue à paraître à son avantage jusqu'à la mort. Elle remontait soigneusement ses épais cheveux blancs; et ce matin-là, elle portait une robe de chambre élégamment coupée dans une étoffe d'un bleu assez doux. Elle aimait les couleurs et se refusait à se vêtir de teintes neutres; elle choisissait de préférence un bleu marine et un bordeaux, un briques chaud, ou un gris délicieusement argenté. « A vingt ans, une jeune fille peut se couvrir d'un sac, serré à la taille par une corde, et demeurer charmante, avait-elle dit un jour à son fils; mais à mon âge, c'est différent. » Il avait ri, mais elle savait qu'il l'approuvait. Philip était l'aîné de ses quatre enfants, et Malcolm le plus jeune. Les deux filles étaient bien mariées: Suzan à un homme d'affaires canadien, et Margaret à un fermier écossais. Mrs. Grandison les chérissait tendrement mais comme la plupart des mères, elle avait une préférence pour les garçons. En dépit de leur taille et de leur réussite professionnelle, ils restaient pour elle ses petits, qu'elle avait soignés, dont elle avait partagé les jeux, qu'elle avait grondés et embrassés, et parfois punis pour leur plus grand bien et celui de leur entourage. (A suivre.)

L'actualité suisse et neuchâteloise

Le centenaire de l'Ecole secondaire

De FLEURIER

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

Le développement chronologique de fastes rencontrés n'a nulle comparaison avec les sentiments qu'elles inspirent. Et pourtant risquons-nous quand même depuis le moment où les premiers liens renoués, et le cortège parvenu à son terme, la cérémonie officielle débuta au temple.

De la bienvenue à la reconnaissance

Le directeur, M. Henri Robert, adressa des souhaits de bienvenue aux participants, parmi lesquels MM. Gaston Clottu, conseiller d'Etat, Henri Messeliner, petit-fils du premier professeur, aux directeurs des gymnases cantonaux, des écoles secondaires, des écoles complémentaires et professionnelles du district, aux autorités communales et scolaires. Dans un message d'une élévation de pensée toute particulière, le pasteur Senft fit

part de sentiments de gratitude envers tous ceux qui présideront aux destinées du principal établissement culturel de la région. Président de la commission du Collège régional et du Conseil général, M. Roger Cousin brossa un panorama suggestif des lumières et des ombres de l'école secondaire, les perspectives qu'elle ouvre à ses élèves quant à leur avenir dans un monde où pour vaincre l'instruction est l'arme la meilleure. M. Cousin rendit hommage aux professeurs et, spécialement, à M. Henri Robert, dont le dévouement fut constant et loyal pour l'école à laquelle il se trouve depuis vingt-cinq ans.

La voix de l'Etat

Le chef de l'instruction publique ne fut nullement sa joie d'être associé à la manifestation. La «centenaire» actuelle est née de l'enthousiasme et de l'esprit d'initiative

des Fleurisants de 1862, et M. Clottu, en formant des vœux d'avenir, apporta les meilleurs souhaits du gouvernement non seulement à l'Ecole secondaire et à ses maîtres, mais aussi à une région dont l'effort est constant pour assurer sa prospérité.

M. Henri Robert, enfin, fit à grands traits l'historique de «son» école, citant les noms du pasteur Paul de Coulon, le fondateur, d'Henri Messeliner surmené par la grande tâche qu'il avait acceptée, d'Edouard Wasserfallen et de James Covin qui donna une impulsion remarquable à l'établissement, à la tête duquel il resta trente-six ans et qu'il enseigna de 1890 à 1937.

Ces allocutions furent coupées de productions chorales, avec soliste et accompagnement d'orgue, sous la direction de Mlle Alice Ammann, professeur.

A la sortie de l'église, le dîner attendait les convives dans les hôtels et principaux restaurants. La bonne humeur était au menu combien ils savaient apprécier ce plat de choix.

De Rousseau à Boulanger

Consacré d'abord à une visite du collège régional, l'après-midi devait s'achever dans la grande salle de spectacles à Couvet, où était présentée la pièce de J.-A. Steudler, instituteur aux Bayards, et intitulée «C'est la faute à Rousseau». M. Jean-Paul Humbert tint à la perfection le rôle de «citoyen de Genève». D'excellents décors avaient été réalisés par M. Gilbert Vuillemin. L'accompagnement sonore fut monté par M. Eric Klausner et les costumes avaient été préparés par Mmes J.-B. Bourquin et J.-A. Steudler.

La soirée familière connut une ambiance «du tonnerre» sans qu'il y ait eu le moindre orage dans l'air. Mlle Colette Juillard, professeur de piano à Môtiers, MM. Claude Montandon et Paul Lüscher, de Fleurier, et Pierre Boulanger, artiste dramatique et vedette de la radio et de la TV, furent chaleureusement acclamés. Bien entendu, la danse ne perdit aucun de ses droits.

Et, dimanche aux petites heures du matin, une page était tournée pour le Collège régional. Mais rendons grâce aux dieux des lettres, des arts et des sciences, la belle histoire continue...

G. D.



Le cortège du centenaire débouche sur la place du Marché. (Photo Scheilling, Fleurier.)

POUR LA PREMIERE FOIS EN SUISSE

Deux sociétés ornithologiques se sont réunies à la Sauge

Une résolution a été adoptée qui souhaite la création de réserves naturelles sur la rive sud du lac de Neuchâtel



Juste en face de Neuchâtel, sur la rive sud du lac, en territoire vaudois, se trouvent les marais de Champmartin et de Gudrefin.

La région du Chablais jointe à l'est et plus loin, tout près du canal de la Broye, sur sa rive droite, enterritoire neuchâtelois, s'étend la réserve du Fanal, avec, à tour d'observation ornithologique. Enfin, dans l'est encore, tout près de Witzwil, plus le canton de Berne, cette fois, est installée la tour dédiée à Albert Haesse, un des pionniers de la protection de la nature en Suisse.

Ces endroits comptent parmi les plus intéressants et les plus intacts de notre pays natal, en ce qui concerne l'avifaune.

C'est là que deux sociétés ornithologiques de Suisse «Ala» pour nos Confédérés et «Nos oiseaux» pour la Romandie, réunies pour la première fois, se sont rendues hier matin. Promenade vouée, il faut le dire, d'avantage aux conversations et rencontres qu'à l'observation de la faune ailée. On eut le privilège d'apercevoir quel-

ques hérons cendrés, cormorans, goélands, riles d'eau et d'autres oiseaux aquatiques.

Des réserves naturelles sur la rive sud

A vrai dire, le but de la rencontre fut de voter une résolution demandant aux gouvernements des Etats de Berne, Neuchâtel, Fribourg et Vaud, qui se partagent la rive sud, de prévoir dans cette dernière diverses réserves où la circulation motorisée et le camping seraient interdits ou du moins strictement limités, afin de laisser aux nombreux passereaux, limicoles, notamment, d'y trouver des conditions propices à un établissement plus ou moins long.

Cette résolution fut adoptée après une courte discussion qui suivit un dîner à la Sauge, auquel prirent part 130 participants, dont plusieurs notabilités des cantons concernés.

De beaux clichés en couleurs furent projetés et présentés par M. René Gacand de Neuchâtel.

M. F.

LA VILLE

Un cycliste fait une chute

(c) Dimanche en fin d'après-midi, une passante avait le poste de police qu'un cycliste venait de faire une chute rue de l'Hôtel-de-Ville. Il s'agit du jeune Samuel Rotzetter, mécanicien-auto, domicilié à Courmoulin, souffrant d'une commotion et d'une plaie à la hanche, il a été transporté à l'hôpital des Cadolles par l'ambulance de la police locale.

Les samaritains de Suisse occidentale à Neuchâtel

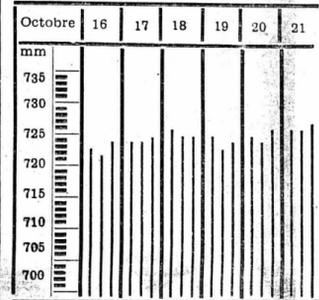
Une centaine de monteurs de l'Association des samaritains de Suisse occidentale se sont réunis dimanche à Neuchâtel, dans le grand auditorio de l'Ecole de commerce. Nous y reviendrons.

Etat civil de Neuchâtel

DÉCÈS. — 12 octobre. Probst, Edouard, Corcelles, veuf de Jenny-Louise, née Andewerth, 14. Casati, née Sele, Berthe-Marie, née en 1910, managère à Neuchâtel, épouse de Casati, Carlo-Abramo. MARIAGES CÉLÉBRÉS. — 12 octobre, Bonny, Henri-Daniel, agriculteur, et Wägli, Janine-Astrid, les deux à Chevroux, 13. Gaillé, Gérald-Alex, chef d'atelier à Domsdidier, et Storrier, Rose-Marie, à Neuchâtel.

Observations météorologiques

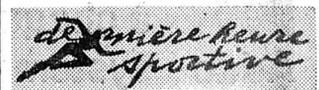
Observatoire de Neuchâtel — 20 octobre. Température : moyenne : 11.1 ; min. : 9.1 ; max. : 14.8. Baromètre : moyenne : 723.9. Vent dominant : direction : nord-est ; force : modéré à assez fort. Etat du ciel : clair à légèrement nuageux. Observatoire de Neuchâtel — 21 octobre. Température : moyenne : 9 ; min. : 5.6 ; max. : 13.6. Baromètre : moyenne : 725.6. Vent dominant : direction : nord-est modéré à faible, sud-est faible entre 11 h et 14 h 30. Etat du ciel : couvert par brouillard élevé jusqu'à 10 h 15, ensuite clair à légèrement nuageux.



Niveau du lac, 20 octobre, à 6 h 30, 428.85. Niveau du lac, 21 octobre, 428.85. Température de l'eau : 12.4°

Prévisions du temps. — Nord des Alpes : En plaine ciel généralement couvert par brouillard élevé. Dans l'après-midi, éclaircies régionales, spécialement dans l'ouest et le nord-ouest de la Suisse et dans les vallées des Préalpes. Limite supérieure de la mer de brouillard comprise entre 1000 et 1500 m. Dans le Jura, les Préalpes et les Alpes, temps beau et doux. Faible bise sur le plateau. En montagne vent du sud-est.

Valais, nord et centre des Grisons / Beau temps. Faible gel nocturne dans les vallées. Doux pendant la journée. Sud des Alpes et Engadine : Ciel généralement couvert, mais sans précipitations notables. Eclaircies locales. En plaine, dans l'après-midi, température comprise entre 10 et 15 degrés. Vent du sud-est.



Football

Les anciens internationaux yougoslaves de football, Bruno Belin et Cedomir Lazarevitch (Partizan Belgrade), l'ancien joueur de Radnicki Belgrade, Vladimir Josephvitch et l'ex-champion de Yougoslavie de natation Boris Skanata, ont trouvé la mort dans un accident survenu près de Ruma, sur l'autoroute Belgrade-Zagreb. L'accident s'est produit au moment où la voiture de tourisme pilotée par Skanata, roulant à grande vitesse, est entrée en collision avec un camion.

TIR

Brillante victoire suisse aux championnats du monde

Les championnats du monde au Caire se sont terminés par le championnat national égyptien pour lequel était utilisé notre mousqueton.

Cette épreuve a permis à nos représentants de remporter une brillante victoire, puisqu'ils se sont classés aux trois premières places. Rappelons que cette épreuve ne comporte pas de classement par équipe et que le règlement est basé sur des éliminations individuelles successives.

Nous nous contentons de donner ici les classements des épreuves de la dernière journée du 38me championnat du monde. Notre chroniqueur spécialisé les commentera incessamment.

Relevons encore que la Suisse occupe le troisième rang du palmarès mondial, après l'URSS et les Etats-Unis.

Championnat national : 1. Hans Schönemberger (Suisse), médaille d'or ; 2. Auguste Hollenstein (Suisse), médaille d'argent ; 3. Jean Simonet (Suisse), médaille de bronze.

A l'épreuve au cerf-courant (coup double), à laquelle la Suisse ne participait pas, les classements ont été les suivants :

- a) Equipes : 1. URSS, 880 ; 2. Etats-Unis, 859 ; 3. Finlande, 811.
b) Individuels : 1. Soukouronko (URSS) 223 touches ; 2. Nikitin (URSS), 223 ; 3. Kowelt (Etats-Unis), 220.
Epreuve sur pigeons d'argile 300 coups (la Suisse n'y participait pas) : a) Equipes : 1. URSS, 877 ; 2. Allemagne de l'Est, 888 ; 3. Egypte, 887.
b) Individuels : 1. Simenko (URSS), 295 ; 2. Lazzaria (Inde), 293 ; 3. Marzheld (Allemagne de l'Est), 294.

TRAVERS

Vente de la paroisse catholique du Bas-Vallon

(c) Samedi et dimanche a eu lieu, à la salle de l'Annexe, la vente de la paroisse catholique. Les comptoirs bien garnis avaient attiré de nombreux acheteurs et des attractions de tous genres ont distraité petits et grands. Un théâtre guignol fit la joie des enfants. La vente fut encore agrémentée par les productions de la fanfare «La Persévérante», du ténor C. Jaquier, de l'accordéoniste Rosset et par les sketches de jeunes gens de Travers, Noiraigue et Genève.

COUVET

Collision d'autos covassonnes

(c) Dimanche, à 11 h 45, une file d'autos circulant à la rue Edouard-Dubied en direction du centre du village. Pour une raison inconnue, la première voiture dut stopper et celles qui étaient en quatrième et cinquième position se sont tamponnées. Il n'y a pas eu de blessés. Les dégâts aux deux autos, appartenant à des habitants de Couvet, sont évalués à mille cinq cents francs.

REGIONS DES LACS

BIENNE

Le marché aux oignons et aux fruits

(c) Chaque automne, les agriculteurs du Seeland viennent tenir à Bienne un grand marché aux oignons et aux fruits. Ils y présentent les plus beaux produits de leurs jardins et de leurs vergers pour permettre aux citadins de s'approvisionner pour l'hiver.

Ce grand marché a eu lieu samedi par un temps ensoleillé et chaud et un beau succès. Les fleurs et les chaînes d'oignons disposés avec goût donnaient un air de fête à la place du Marché-Neuf.

Un piéton renversé par un scooter

(c) Dimanche, à 18 h 25, au chemin Mettlen, un piéton a été renversé par un scooter. Blessé à une jambe, il a été transporté à l'hôpital Beaumont. Il s'agit de M. Bruno Joachim, domicilié Mine-d'Or 15.

VIGNOBLE

CORCELLES-CORMONDRECHE

Incendie en lisière de forêt

(c) Hier, peu après midi, les premiers secours étaient alertés pour un feu en lisière de la forêt de Dame-Othenette, au nord de la route conduisant à Rochefort. Une famille de Neuchâtel avait préparé une torré. A peine allumée, le feu se propagea très vite. Les premiers secours, appelés d'une ferme voisine, en furent assez rapidement maîtres. La surface consumée est d'un peu moins d'un are. Une surveillance a été exercée et le gendarme a dressé un rapport. Par ces temps de sécheresse et la bise soufflant fort, quand les gens prendront-il conscience du danger qu'il y a à faire des feux!

MARIN-EPAGNIER

Veillées féminines

(c) Le groupe des Veillées féminines a repris son activité hivernale par une réunion au cours de laquelle Mme Veluz a présenté sous le titre «Promenade dans nos forêts» une série de clichés en couleurs de M. Edgar Banderet, de Pesoux. Une petite séance administrative a suivi sous la présidence de Mme Marcel Banderet puis comme de coutume le thé a été servi.

Le tocsin ne suffit plus

(c) Afin de juger de l'efficacité du système d'alarme, le commandant des sapeurs-pompiers a fait alerter le corps une heure à l'avance à l'occasion d'un exercice prévu au programme. L'alarme par le tocsin s'est révélée insuffisante et la Commission de police du feu devra envisager un autre système permettant de rassembler plus rapidement les sapeurs-pompiers.

CORTAILLOD

Election d'un nouveau pasteur

(c) L'élection du nouveau pasteur pour la paroisse de Cortaillod a eu lieu samedi et dimanche. Ce sont 121 bulletins de vote qui ont été délivrés. Le candidat présent, le pasteur Maurice Robert, du Locle, a été élu par 118 oui contre 3 non.

JURA BERNOIS

TRAMELAN

Un automobiliste ébloui par le soleil cause un accident

(c) Dimanche à 17 heures, un automobiliste de Tramelan montait la Grand-Rue. Devant bifurquer à gauche pour s'engager dans la rue des Prés, il s'arrêta pour laisser passer deux voitures venant en sens inverse. Puis il fit sa manœuvre. Mais, ébloui par le soleil couchant, il n'aperçut pas un motocycliste qui descendait et lui coupa la route. Le motocycliste, M. René Noirat, ouvrier de fabrique, domicilié aux Rouges-Terres, heurta l'avant-gauche de l'auto. Projeté à trois mètres du point de choc, il tomba sur la chaussée, sur les genoux. Blessé au dos et à la jambe gauche, il dut être conduit chez un médecin. Quant aux dégâts matériels, ils s'élevaient à 1000 francs.

IMPRIMERIE CENTRALE

et de la FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL S.A. 6, rue du Concert - Neuchâtel Direction générale : Marc Wolfrath Direction politique du journal : René Braichet Rédacteur en chef : Jean Hostettler

MONTAGNES

Brutale collision au Boinod Deux blessés

(c) Dimanche vers 15 heures, une collision s'est produite sur le plateau de Boinod, sur la route de la Vuod-les-Alpes. Une voiture conduite par M. Georges Perrenod, demeurant au Locle, roulait en direction de la Vuod-les-Alpes. Soudain, le véhicule s'arrêta sur la droite, après avoir signalé sa manœuvre à l'aide des élingotiers. Au même moment, la voiture locloise fut emboutie par un autre véhicule conduit par M. Schaffroth et cette voiture fut à son tour heurtée par un véhicule piloté par M. Egger. Les deux occupants de la seconde voiture, blessés, ont été transportés à l'hôpital de la Chaude-Fonds par l'ambulance de la police. Seule Mme Schaffroth, qui souffre d'une forte commotion a été gardée à l'hôpital.

LA CHAUX-DE-FONDS Les «Comédiens du Bourg» au théâtre Saint-Louis

Un public de jeunes gens enthousiastes, renforcé d'âinés bienveillants, a chaleureusement applaudi, samedi soir, les «Comédiens du Bourg», de Bienne, invités au théâtre Saint-Louis par son administrateur-directeur, M. Jean Huguenin.

Sous l'égide du comédien Jean Ber, sept jeunes gens et jeunes filles ont interprété 4 comédies modernes en 1 acte, dont les «éléments», scéniques de bon goût, ont été créés par M. Serge Bellussi.

«Scène à quatre», de Ionescu, fut enlevée prestement en lever de rideau, par C. Paratit, M. Descloux, C.-A. Sully, et Mme Maryse Bernasconi, plus la fameuse pils de fleurs omniprésents! Dans le «Grand Vizir», de René de Ohaldia, Jean Ber, F. Pasche et Mme Bernasconi, donnèrent libre cours à leur fantaisie pour la plus grande joie des spectateurs.

Avec «Cinquante minutes d'attente», de Charles Charras, dit savoureux, truffé de mille lieux communs, F. Pasche et C.-A. Sully ont déchaîné l'hilarité du public.

La «Conversation-Sinfonietta», de Jean Tardieu, constitua le clou de la soirée. Cet original «chœur parlé» a ravi un auditoire conquis par les jeunes interprètes. Sous l'experte baguette du chef d'orchestres Pasche, chacun y est allé de sa partition, avec fantaisie, goût et bel humour ; le «speaker» Sully remporta tous les suffrages par ses mimiques expressives et convaincantes.

Renonçant à chercher querelle à ces bons amateurs pour quelques imperfections auxquelles ils remédieront certainement bientôt, il convient de les féliciter et de les encourager. A. Jean-Richard

Un camion sort de la route Deux blessés

(c) Samedi, peu après midi, un camion conduit par M. Kurtz Berger, est sorti de la route entre le Chaude-Fonds et les Planchettes. Il roulait en direction de la Chaude-Fonds, lorsqu'un lieu dit «Chez Sommer», il manqua un virage. Après avoir fauché plusieurs petits arbres, le camion s'arrêta sur un rocher surplombant la route. Le chauffeur a eu plusieurs côtes cassées ; M. Paolo Arduini, qui avait pris place à ses côtés, a subi une sérieuse commotion et souffre de plaies sur tout le corps. Le véhicule a subi d'importants dégâts.

Une voiture volée

(c) Dimanche après-midi, un vélomoteur jaune de marque «Monza», plaque NE 9336, a été volé à la Chaude-Fonds. Le même jour, entre 20 et 24 heures, une auto beige «Peugeot», NE 11546, a également été volée dans une rue de la ville.

LES BRENETS

Double anniversaire à la communauté catholique

(c) C'est hier que la communauté catholique des Brenets a fêté le 50me anniversaire du rétablissement du culte catholique et le 450me anniversaire de l'érection de la paroisse, disparue au moment de la réforme.

A cette occasion, une grand-messe a été chantée devant une assistance très nombreuse, puis paroissiens et invités se sont rendus à la salle communale où a été servi un grand banquet suivi de la partie officielle.

Le Doubs est presque à sec

Le Doubs est presque à sec. Il est réduit, en certains endroits, à un mince filet d'eau. Depuis 1947, jamais il n'avait atteint une cote aussi basse.

LE LOCLE

Vol de vélomoteur

(c) Un vélomoteur, de marque «Puch», de couleur rouge, a été volé samedi au Locle. Il porte la plaque NE 6957.

L'IMPRIMERIE CENTRALE

et de la FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL se fera un plaisir de vous soumettre sa nouvelle collection de CARTES DE VISITE

CONFÉDÉRATION

Trois accidents, trois morts trois permis retirés

(c) Samedi après-midi, une automobile qui roulait à Tagelswangen, en direction de Winterthur, est entrée en collision, pour une raison encore inconnue, avec une voiture venant en sens inverse. Les six occupants de ce dernier véhicule furent blessés et l'un d'eux, M. Jules Schlupe, né en 1891, domicilié à Zurich, a succombé. Le permis de conduire du chauffeur de l'autre automobile, qui est certainement fautif, a été retiré.

(c) Mme Frieda Frei, 52 ans, ménagère et ouvrière de fabrique, qui roulait samedi à bicyclette dans une rue de Kollbrunn, a été happée par une voiture, projetée à terre et tuée sur le coup.

Le permis du conducteur, un jeune homme de 21 ans, a été retiré. (c) Une automobile dans laquelle se trouvaient plusieurs jeunes gens, roulait, dimanche matin, de Giebenach à Arisdorf, lorsqu'ils décidèrent soudain de virer à gauche, pour reconduire chez eux deux des occupants. Mlle Annemarie Läubli, 21 ans, d'Arisdorf, qui n'avait qu'un permis d'éleve-conducteur, fut surprise par cette soudaine décision. Lorsque le conducteur responsable s'empara du volant, la voiture alla s'écraser contre un arbre. Le conducteur fut tué sur le coup. Les trois autres occupants n'eurent que de légères blessures. Le responsable a été soumis à un examen du sang et on lui a retiré son permis de conduire.

URI

Chute mortelle en montagne

ALTDORF (ATS). — M. Heinz Kuenzli, 27 ans, de Zurich, faisait samedi avec quatre camarades une promenade en montagne dans la région Eckberge-Schoenchulm, au-dessus d'Altdorf. Il est tombé dans les rochers et a fait une chute mortelle de 26 mètres. Son corps a été ramené dans la vallée par une colonne du C.A.S.

LUCERNE

Le parti populaire conservateur chrétien-social a célébré ses cinquante ans d'existence

LUCERNE (ATS). — Le conseiller national Ettore Tenchio, de Coire, président du parti, a ouvert samedi à Lucerne, devant une très nombreuse assistance, le congrès du parti populaire conservateur chrétien-social de Suisse réuni pour célébrer les cinquante ans d'existence de ce groupement politique. La cérémonie jubilaire proprement dite s'est déroulée dimanche. Après avoir honoré la mémoire des disparus, l'assemblée entendit le professeur Roland Ruffieux, de l'Université de Fribourg, puis M. Philippe Etter, ancien conseiller fédéral, MM. von Moos et Bovini, conseillers fédéraux. Un manifeste intitulé «Vers l'avenir», qui expose ses principes et ses buts pour les prochaines années, a été publié à cette occasion.

DIVONNE-LES-BAINS AU CASINO

Vendredi 26 octobre en soirée

Unique représentation

en accord avec M. Henri Goldran

le célèbre pianiste de jazz américain

FATS DOMINO et son orchestre

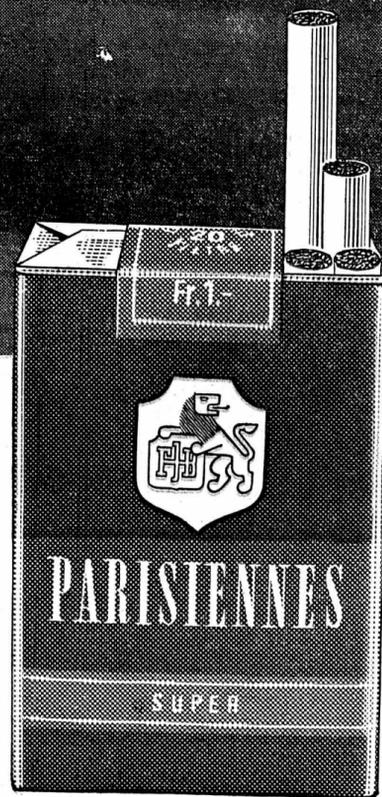
Location ouverte au Casino

LA PARISIENNE... C'EST SI BON !



Elle a tout pour séduire:  
tabacs et filtre lui confèrent  
une harmonie de goût  
d'une incomparable finesse.  
Vous l'aimerez pour le charme  
qu'elle évoque et le plaisir  
qu'elle vous donne.  
F. J. Burrus, Boncourt

**R**ichesse... douceur... élégance..



**S**UPER

Miele  
entièrement  
automatique  
Propreté  
impeccable  
du linge

Quelle machine à laver travaille à très haut niveau d'eau au pré-lavage? Miele!  
Quelle machine à laver rince automatiquement 5x3 minutes? Miele!  
Quel est l'automate dont la lessive est réactivée par adjonction d'eau intermédiaire? Miele!  
Qui vous offre un service exemplaire reconnu comme tel depuis plus de 30 ans? Miele!

Vous-même pourrez constater tous ces avantages en assistant à une démonstration de la machine Miele.

**Miele**



**CH. WAAG-NEUCHÂTEL**

REPRÉSENTANT OFFICIEL POUR LE CANTON DE NEUCHÂTEL

Pierre-à-Mazel 4 et 6

Tél. (038) 5 29 14



La papeterie **Reymond** organise dans ses locaux, à la rue Saint-Honoré 5, des cours pour débutants et avancés, sous la direction de professeurs compétents.

Chaque cours comprend 4 leçons de 2 heures et coûte 15 fr. le cours.

Peinture sur porcelaine  
Peinture sur céramique  
Dessin et peinture artistique

Les cours sont donnés l'après-midi et le soir.

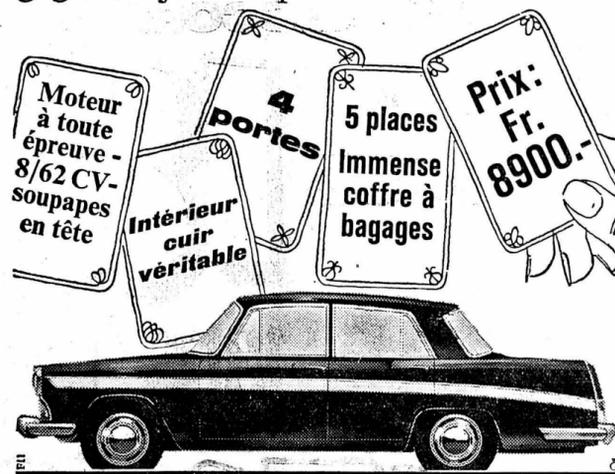
Inscriptions et renseignements chez

**Reymond**

Saint-Honoré 5 Neuchâtel



C'est avec de tels atouts que l'Austin A60 gagne toujours la partie!



**AUSTIN A 60**

*Cambridge*

Austin A60 Countryman (station-wagon) Fr. 9990.-  
Importateur pour la Suisse: Emil Frey AG, Motorfahrzeuge, Badenerstrasse 600, Zurich 9. Distributeur pour la Suisse romande: Carlin S.A., Genève et Lausanne. Un essai ne vous engage nullement!

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>SAINT-BLAISE:</b>      | Garage D. Colla, 14, route de Neuchâtel |
| <b>DOMBRESSON:</b>        | Garage A. Javet & Fils                  |
| <b>FLEURIER:</b>          | R. Dubied, Garage Moderne               |
| <b>LE LANDERON:</b>       | J.-B. Ritter, garage                    |
| <b>MORAT:</b>             | Garage Théo Lutz                        |
| <b>PRAZ:</b>              | Paul Dubied, Garage du Vully            |
| <b>LA CHAUX-DE-FONDS:</b> | G. Chatelain, Garage de l'Etoile        |
| <b>CONCISE:</b>           | Garage Steiner & Sierro                 |

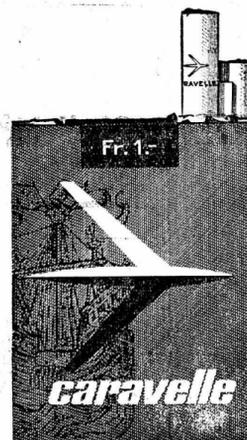
**COUPE HARDY**

AUTORISÉ

FRANÇOIS coiffeur de Paris  
NEUCHÂTEL  
2, rue Saint-Maurice, tél. 5 18 73

**TAPIS D'ORIENT**

Toutes provenances, toutes dimensions  
Prix avantageux — Splendide choix  
Facilités de paiement — Fermé le samedi  
**Tapis BENOIT** Maillefer 25  
Tél. 5 34 69



Sensation nouvelle :  
enfin une cigarette  
qui ne se perd pas  
toute en fumée,  
mais impose d'autorité  
son goût franc,  
frappant, personnel,

**caravelle**

avec ou sans filtre.

du bon tabac noir

**dedans**

le nouveau **NESCORÉ** va bien plus loin!

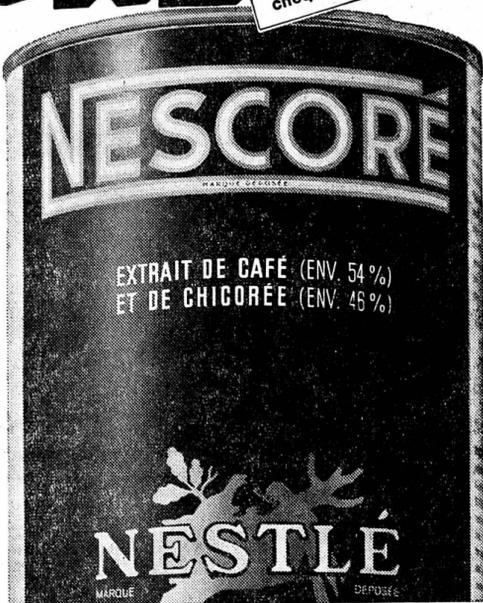
# 180

## tasses dans une seule boîte

# de NESCORÉ

Avec chèques-images NPCK

Songez, NESCORÉ est si pur, si riche en café (54%) - chicorée (46%), que chaque boîte familiale vous permet de préparer 180 tasses. D'où sa promesse de rendement exceptionnel, une promesse imbattable:  
 180 tasses par boîte de 250 g.  
 Faites le compte.  
 Lisez les étiquettes!



**NESCORÉ: pour un excellent café au lait**

### Mobilier complet

(neuf de fabrication) comprenant:  
 1 divan transformable et 2 fauteuils (grands modèles club);  
 1 chambre à coucher moderne avec lits ju-meaux et literie;  
 1 salle à manger avec buffet moderne noir et blanc, 1 table et 4 chaises rembourrées.

LES 3 CHAMBRES **Fr. 4800.-**

Garantie 10 ans - Facilités de paiement  
 Livraison franco domicile

Pour visiter, auto à disposition

**ODAG, ameublements Fanti & C<sup>ie</sup>**  
 COUVET Tél. (038) 9 62 21



A la crème fouettée -  
 une friandise  
 Juteuse et rafraîchissante

### DIVANS

90x190 cm, complet, soit: 1 divan métallique, 1 protège-matelas, 1 matelas à ressorts (garanti 10 ans), 1 oreiller, 1 duvet et 1 couverture de laine, les 6 pièces, seulement

220 fr. (port compris)

KURTH  
 Rives de la Morges 6  
 MORGES  
 Tél. (021) 71 39 49

Schabzleger extra  
 H. MAIRE, Fleury 16

### L'HORAIRE

*Eclair*

### Clinique d'habits

Téléph. 5 41 23  
**Neuchâtel**  
 Temple-Neuf 4

*Pittaloud*  
 TAILLEUR

nettoie, répare, transforme, stoppe  
 tous vêtements Dames-Messieurs

REMISE... à votre taille de vêtements hérités

Transformation... de veston croisé  
 en 1 rang, coupe moderne

Votre peau retrouvera douceur, souplesse, jeunesse



Une sensation cosmétique: le bain lubrifiant!

«fenjal» bain de crème  
 pour peaux sèches,  
 à la fois crème de beauté  
 et produit pour le bain



Quelle volupté! Se défatiguer pendant que la peau fait une réelle cure de beauté. Le bain-crème «fenjal» se dissout tout de suite et complètement dans le bain et imprègne l'eau d'huiles précieuses. La peau avide de beauté à le pouvoir «magnétique» d'attirer et d'absorber la crème «fenjal». Le bain-crème «fenjal» peut ainsi remplacer les lubrifiants naturels de la peau, lubrifiants qui sont éliminés par l'effet de l'eau et dont la carence rend la peau sèche, flasque et ridée.

Beauté de la peau, beauté du teint, grâce au bain de crème esthétique «fenjal»! Maintenant il vous suffira de prendre un bain pour supprimer le dessèchement de la peau. Vous aurez une sensation merveilleuse de fraîcheur et de jeunesse et vous constaterez que votre peau retrouvera douceur, charme et souplesse. Le bain-crème «fenjal» est parfumé avec art. Le contenu d'un flacon suffit pour 12 bains ou douches. Une seule application ne coûte donc que fr. -65.

### SENSATIONNEL!

3 poupées: chaperon rouge, poupée costumée et poupée bien habillée, environ 30 cm de haut, incassable, le tout 4 fr. 50 plus port. Envoi contre remboursement, échange dans les 3 jours. Rabais pour revendeurs. — B. Spatz, importation de jouets, Brengartenstrasse 7, Zurich 3, tél. (051) 35 79 11.

**Clarins** précise:  
 Il n'y a plus de problèmes  
 pour être mince!

- Si vous avez des bourrelets à la taille
  - Si vos hanches sont trop fortes
  - Si vos cuisses sont trop grosses
  - Si vos genoux sont empâtés
  - Si vos chevilles sont épaisses
  - Si l'aspect peau d'orange vous inquiète
- Ces soucis disparaîtront rapidement et sans douleur (Aéro-Vibro-Thérapie).



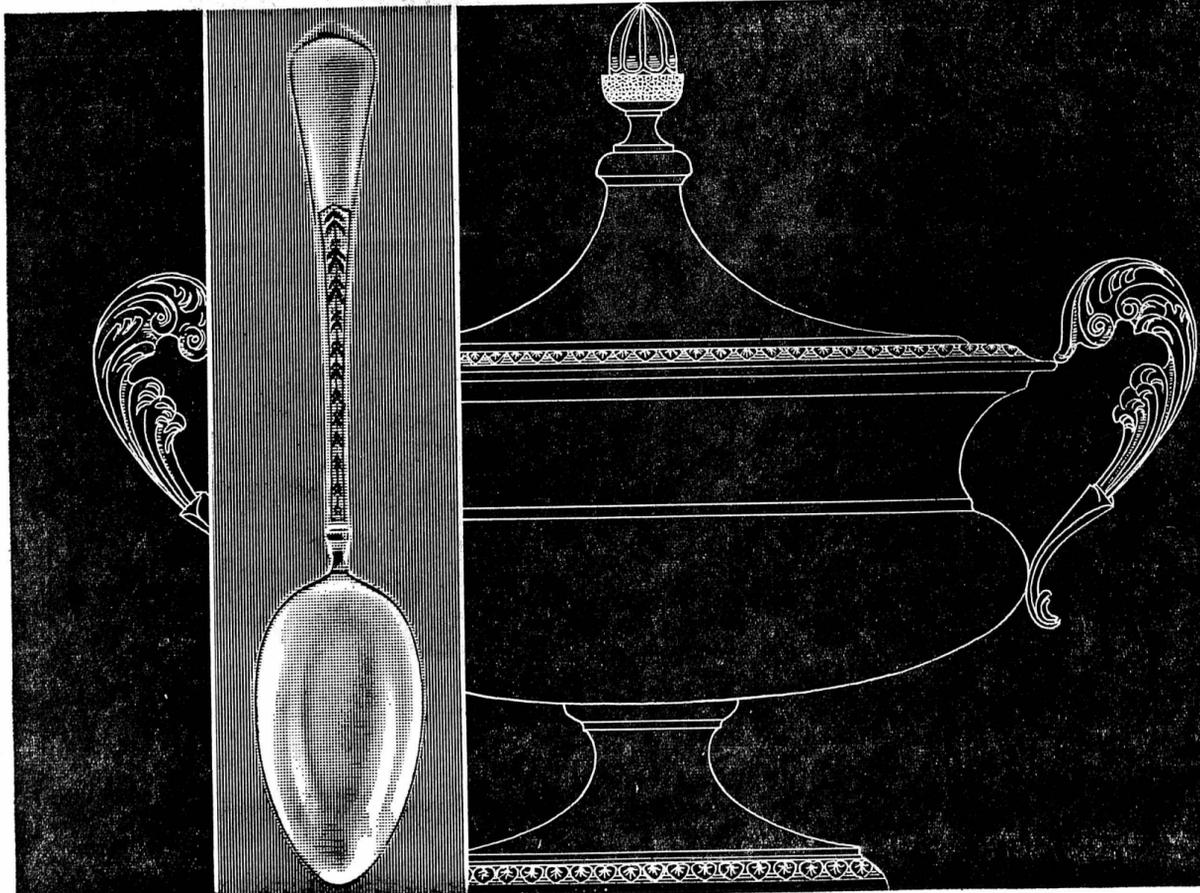
**Institut Bourquin, Neuchâtel**

NEUCHÂTEL, rue de l'Hôpital 5  
 Tél. (038) 5 61 73

BIENNE, Uraniahaus, place de la Gare 1  
 Tél. (032) 3 81 18

BERNE, Amthausgasse 12, tél. (031) 3 39 22

IKS 25 124



Vous trouverez chez nous une collection étendue de modèles Jetzler et d'autres grandes marques d'orfèvrerie, collection remarquable tant par sa diversité que par sa qualité et sa réputation qui repose sur de nombreux témoignages de satisfaction durable.

Chez nous, vous pourrez faire votre choix dans une ambiance de confort et de calme. En notre qualité de magasin spécialisé et par notre grande expérience, nous sommes prêts à vous conseiller et à guider votre choix.

*Sauvant*  
 horloger  
 bijoutier  
 orfèvre

seyon 12 - Neuchâtel

# La Tourne

## UN COL ? UNE MONTAGNE ? UN SOMMET ?

Un col ? Une montagne ? Un sommet ?

En somme les trois à la fois. Et l'on pourrait même y ajouter un point de vue : Tablettes. A vrai dire, la Tourne paraît quelque peu difficile à définir.

Nous allons tout de même tenter de vous en présenter ses différents aspects. Après quoi il vous restera à vous rendre sur place pour constater si nous avons dit vrai ; ou si la Tourne, pour vous, est encore autre chose que pour nous !

### Les cartes de géographie ne sont pas d'accord !

Un spécialiste de notre tourisme cantonal, grand amateur de randonnées jurassiennes m'a dit :

— La Tourne, c'est un col. Ce n'est pas une montagne, il n'y a pas de sommet !

Stupéfait, je lui ai affirmé que la carte au 25,000e du Service topographique fédéral indiquait un point culminant à 1293 m, au nord de Tablettes. Mon ami déplaça sa propre carte au 25,000e du Service topographique fédéral et me prouva que

che l'un de l'autre ? Eh bien, tout simplement parce que de Tablettes on a une vue extraordinaire, imprenable — alors que du sommet de la Tourne notre regard est arrêté de tous côtés par les sapins.

Un sommet ? A la vérité, c'est un mamelon qui se hausse légèrement au-dessus des forêts et des pâturages environnants. Quelques rocaillies émergent du sol, comme de grosses molaïres grises usées par les vents qu'elle mâchent durant des saisons entières, et cela depuis des siècles et des millénaires. Quelques troncs tordus par les tempêtes ; un arbre mort, de hautes gentianes jaunes.

On franchit le mamelon et l'on redescend sur l'autre versant presque sans s'en apercevoir. Mais alors, peu après, on s'arrête soudain face à un vide immense : toutes les gorges de l'Aréuse creusées à nos pieds. Un paysage magnifique !

### Le col

En montant le col de la Tourne de Rochefort, on est un peu surpris. Tout d'abord parce que l'hôtel n'est pas au haut du col. Après avoir



La très belle ferme située à côté de l'hôtel.

la route et le col, englobant le sommet déjà cité et même le point de vue de Tablettes.

Pays de Haut-Jura, avec ses fermes, ses loges, ses domaines, ses pâturages et ses forêts de sapins, ses noisetiers et ses sorbiers. Les pentes n'ont rien d'abrupt, les crêtes se succèdent au loin, — larges vagues de terre et de roc, figées dans une immobilité définitive.

Les troupeaux paissent aux alentours. Dès que l'on a quitté les abords de la route, le calme est bienfaisant ; il est facile de s'isoler complètement, à mi-chemin entre Tablettes et le col.

Les maisons ont du cachet. Regardez par exemple, la grande ferme

toute proche de l'hôtel ; et l'hôtel lui-même. Toutes deux sont de même architecture. Un peu plus haut, sur les premières pentes, la Sauga a une situation enviable ; l'allée d'arbres qui y conduit a quelque chose de mystérieux, lorsqu'on la longe au crépuscule, quand la lumière est déjà veloutée par les ténèbres proches.

La Tourne retrouve alors, avec la nuit, la grande paix de la montagne. L'air fraîchit, se purifie. Et l'on se sent prêt à marcher des heures durant dans ces hautes solitudes, sans plus du tout s'inquiéter de savoir s'il s'agit là d'un col, d'un sommet ou d'une montagne !

Tristan DAVERNIS.



Le domaine de la Sauga.

ce point... n'y était pas ! En outre « La Tourne » ne figurait qu'en petits caractères à l'emplacement du col, alors que j'avais le souvenir de gros caractères englobant toute une région.

Cherchant ma carte et la dépliant pour toute comparaison utile, nous constatâmes... que nous avions tous deux raison ! Ma propre carte datait de 30 ans ; celle de mon ami était récente. Sur la mienne, « La Tourne » en gros caractères était accompagnée, en petit caractère, de « La Tourne-Dessous » à l'hôtel et « La Tourne-Dessus » aux premières fermes, à l'ouest ; alors que la nouvelle carte ne portait qu'une seule indication : « La Tourne », au col. Mais surtout, il y avait ce sommet, indiqué seulement sur ma carte.

### Le sommet

Il est donc noté à 1293 m d'altitude. Mais si vous demandez à vos amis, parents et connaissances lesquels parmi eux s'y sont rendus en promenade, il y a bien des chances pour que personne ne vous réponde par l'affirmative. En revanche, tout le monde s'est rendu une fois ou l'autre à Tablettes, qui est un peu plus bas. Pourquoi donc cette différence alors que ces deux points ne sont situés qu'à 5 minutes de mar-

gravi le sentier pittoresque et charmant qui coupe les lacets de la route, on a le sentiment d'être arrivé au but. L'hôtel est là, près des pâturages, des ombrages, des emplacements de repos, de jeux et de pique-niques. Sortant de l'entaille formidable creusée dans la montagne par la Combe-Léonard et la Mauvaise-Combe, on souffle avec bonheur : l'horizon s'élargit.

Mais le col fait long feu. La route monte encore, en pente douce, et ce n'est que 2 km plus loin qu'elle s'infléchit enfin en direction de la vallée des Ponts.

Venant du nord, l'effet est à peu près le même ; mais une fois l'hôtel passé, on a brusquement, avant de s'engager en bas la pente boisée, une vue magnifique : un triangle encadré de forêts et de ciel, au centre duquel apparaît le lac, lumineux. Il y a là l'emplacement d'une halte propice à ne pas manquer.

### La montagne

Quand on parle du massif, les gens du Vignoble et de Neuchâtel disent « la Tourne ». Tout le monde sait, par exemple, que le Trou-de-Bourgogne apparaît entre la Montagne-de-Boudry et la Tourne. Et c'est aussi le nom que nous donnerons à toute la région qui borde

## CONSÉQUENCES D'UN ÉTÉ EXCEPTIONNELLEMENT SEC

# Les abattages de bovins en Suisse ont été considérablement accrus au cours de l'année 1962

(Suite — Voir Feuille d'avis de Neuchâtel du 20 octobre)

Dans un précédent article, nous avons vu que la surproduction de bétail de boucherie, cette année, est une situation qui ne s'était pas produite depuis 1952. La sécheresse de cet été en est la cause, les abattages de bovins ayant été considérablement accrus au cours de l'année 1962. Diverses mesures pour encourager l'écoulement de la viande rendu extrêmement difficile ont été prises. Elles font l'objet de ce nouvel article.

La Coopérative pour l'approvisionnement en bétail de boucherie et en viande (C.B.V.) a commencé par stocker la viande de qualité inférieure qui ne pouvait être écoulée sur le marché, en vue notamment de son utilisation ultérieure par l'armée. Des subventions furent accordées pour le stockage. Mais cette mesure allait se révéler totalement insuffisante devant la surabondance de l'offre. Aussi la C.B.V. ordonna-t-elle, le 3 septembre dernier, en plus de ladite mesure, la prise en charge obligatoire de bétail de boucherie par les boucheries autorisées à importer de la viande. Simultanément, la C.B.V. ramenait le prix qu'elle paie, aux producteurs à la limite inférieure des prix admissibles.

En vertu de cette nouvelle mesure, 8000 pièces de gros bétail doivent être stockées. Il s'agit là d'une quantité maximum étant donné la capacité actuelle des dépôts frigorifiques. Du reste, même si les possibilités de stockage étaient accrues,

la quantité de viande stockée ne saurait être augmentée indéfiniment, puisque d'une part un stockage prolongé diminue la qualité du produit stocké et que, d'autre part, celui-ci doit être introduit, tôt ou tard, dans le circuit commercial. Or, si la quantité de viande stockée livrée au marché était trop importante, il risquerait de s'ensuivre un effondrement des prix.

### Le prix de la viande

La prise en charge en vue du stockage ne constitue donc qu'un palliatif. Le seul remède consisterait dans l'utilisation immédiate de la viande excédentaire. Le fait que le prix payé aux producteurs a été ramené à un niveau inférieur (de 10 c. le kilo) aux prix indicatifs minimum, aurait pu encourager la consommation (encore que les prix indicatifs eussent été majorés en été 1962, par le Conseil fédéral, ce qui a atténué l'effet de leur actuelle réduction), si le consommateur avait bénéficié de cette réduction. Or, tel n'est pas le cas, parce que les prix des bouchers sont établis d'après une moyenne calculée entre les prix de la viande indigène et ceux de la viande, beaucoup moins chère, importée de l'étranger. Les importations ayant été arrêtées, les bouchers adaptent les prix de vente au prix payés aux producteurs indigènes, et ces prix, même réduits, sont supérieurs à ceux qui sont payés pour la viande importée.

On pourrait songer à un recours à des subventions — puisées dans le fonds de réserve institué pour l'utilisation de la production excédentaire de viande et alimenté par de modestes prélèvements sur les importations — pour réduire artificiellement les prix demandés aux consommateurs. Mais outre que pareille mesure nécessiterait la mise en branle d'une lourde machine administrative, le but recherché ne serait guère atteint, le consommateur ne changeant pas facilement d'habitudes et la réduction de prix qui lui serait offerte ne pouvant de toute façon pas être considérable. Peut-être une réduction aurait-elle un effet plus marqué si elle était appliquée exclusivement à la viande de bœuf, la seule espèce qui soit en excédent sur le marché (la viande de porc est caractérisée par une très nette pénurie, de sorte qu'on continue à en importer des quantités importantes).

Mais si l'écoulement de la viande de bœuf était encouragé par une

baisse de prix, il s'ensuivrait d'autre part une diminution de la consommation d'autres sortes de viande, par exemple de la viande de veau. De toute façon, une diminution artificielle des prix à la consommation ne résoudrait pas le problème : il y a, en effet, près de 30,000 pièces de bétail bovin en surnombre d'ici à la prochaine période d'affouragement. Sur cette quantité, 8000 pièces seulement seront prises en charge par le commerce et la boucherie. Il restera donc 22,000 bêtes à « résorber », chose totalement impossible dans le cadre du marché indigène.

### Exportation de bétail et de viande

Pour le cas où ces mesures ne permettraient pas de décharger le marché de la viande, les intéressés envisagent de recourir à l'exportation, en utilisant le fonds de réserve au financement de cette opération, ce qui ne serait possible que moyennant une réduction subventionnée des prix à l'exportation. L'écoulement à l'étranger des excédents de viande présenterait l'avantage considérable d'alléger définitivement le marché suisse, alors que le stockage ne constitue qu'une mesure d'allègement temporaire, la viande stockée restant à écouler ultérieurement. Du reste, l'article 25 de la loi sur l'agriculture prévoit expressément le financement des exporta-

tions en tant qu'une des mesures envisagées pour le soutien des prix indigènes.

Il est vrai que l'opinion publique n'est guère favorable à l'octroi de subventions fédérales pour le financement de la production excédentaire de notre agriculture. Pourtant, les consommateurs qui sont aussi les contribuables en jugeront peut-être différemment s'ils savaient que l'opération en question coûterait moins cher que la prise en charge de la viande dans le pays. On a calculé effectivement que la subvention nécessaire à la production de conserves de viande (« corned beef ») pour le marché indigène, coûterait environ 600 fr. par tête de bétail, alors que la subvention à l'exportation ne coûterait que 300 fr. par vache exportée. Le directeur de la C.B.V., M. Stuber, ingénieur-agronome, a du reste cité divers exemples des avantages que présente l'exportation subventionnée par rapport à l'utilisation subventionnée de la viande dans le pays. Néanmoins, les autorités désireuses de ne pas perturber le marché normal du pays, n'envisagent qu'en dernier ressort le recours aux exportations subventionnées. Elles préfèrent s'en tenir au subventionnement de l'utilisation des excédents de viande dans le pays, du moins tant que le financement de ces subventions ne sera pas plus coûteux que le financement des exportations.

## PARLONS FRANÇAIS

# A propos de « torrées »

« Torrée » est un bon vieux mot de notre terroir, qui ne disparaîtra qu'avec la chose elle-même qu'il désigne. Or, nous en sommes encore loin, si l'on en juge au nombre de voitures jurassiennes par les beaux dimanches d'automne, et de gens cherchant du bois (pas toujours mort...) dans les taillis. Repas de bergers à l'origine — comme la raclette valaisanne — il est devenu, comme elle, un mets de tout le monde, que la motorisation a contribué à populariser.

Ce mot fait partie du « français marginal » que l'on distingue maintenant du « français universel », qui est la langue commune à tous les pays francophones, mais dans laquelle certains provincialismes à la fois plaisants et utiles pourraient être jugés dignes d'entrer.

On trouve, aussi bien dans le dictionnaire du parler neuchâtelois que dans les écrits de nos vieux auteurs, « torrée » ou « torrée ». S'il fallait choisir, on serait tenté de se prononcer pour les deux R, en pensant à torride, torréfier, etc., issus du latin torrere (brûler).

Mais Pierrehumbert donne au mot une tout autre origine. Il viendrait de toraille (par mutation du suffixe), qui signifie : bouffée, colonne de fumée épaisse. Et toraille est identique par la

forme au provençal tourraio : tour en ruine, vieille ou grosse tour, dérivé péjoratif de tour.

L'ordre sémantique serait le suivant : construction de pierre — tas de bois rappelant une construction — bûcher allumé — feu en plein air, feu de bergers. Comme ces feux étaient en général très fumeux, le mot en serait venu à signifier « fumée épaisse ».

Cet ordre sémantique est moins étonnant qu'il ne semble, car les bûchers ou feux de joie, en Suisse romande, ont été appelés chavannes (chalets), heultes, masures, masières, châteaux, par leur analogie de forme avec de petites constructions.

Le dictionnaire donne les exemples suivants pour toraille et torailler : Leur ferme a toraillé la nuit passée ; dans cet incendie, le joir a fait une rude toraille. Et dans Oscar Huguenin : « Je vous propose d'allumer vos bouffardes, et nous allons tous torailler ensemble ».

Pour torrée, cette citation de T. Combe : « Les bovins amassent du bois mort, des pibes et des brassées de ramée pas trop sèche : une torrée de distinction doit fumer autant qu'une locomotive ».

Et ceci, qui situe bien les deux termes : « Regardez comme ça toraille, maintenant qu'on a mis de la dar verte sur la torée ! » C.-P. B.



moi...  
il me faut  
du beurre  
fait de crème fraîche  
de façon toute naturelle  
sans traitement chimique  
sans colorant  
le beurre... c'est pur et naturel



— Ne laisse pas tomber de miettes sur le plancher, Maurice. Maman serait fâchée !

Migraines : **Mélabon** un calmant efficace et bien toléré

Pour  
le métal dur  
Notz

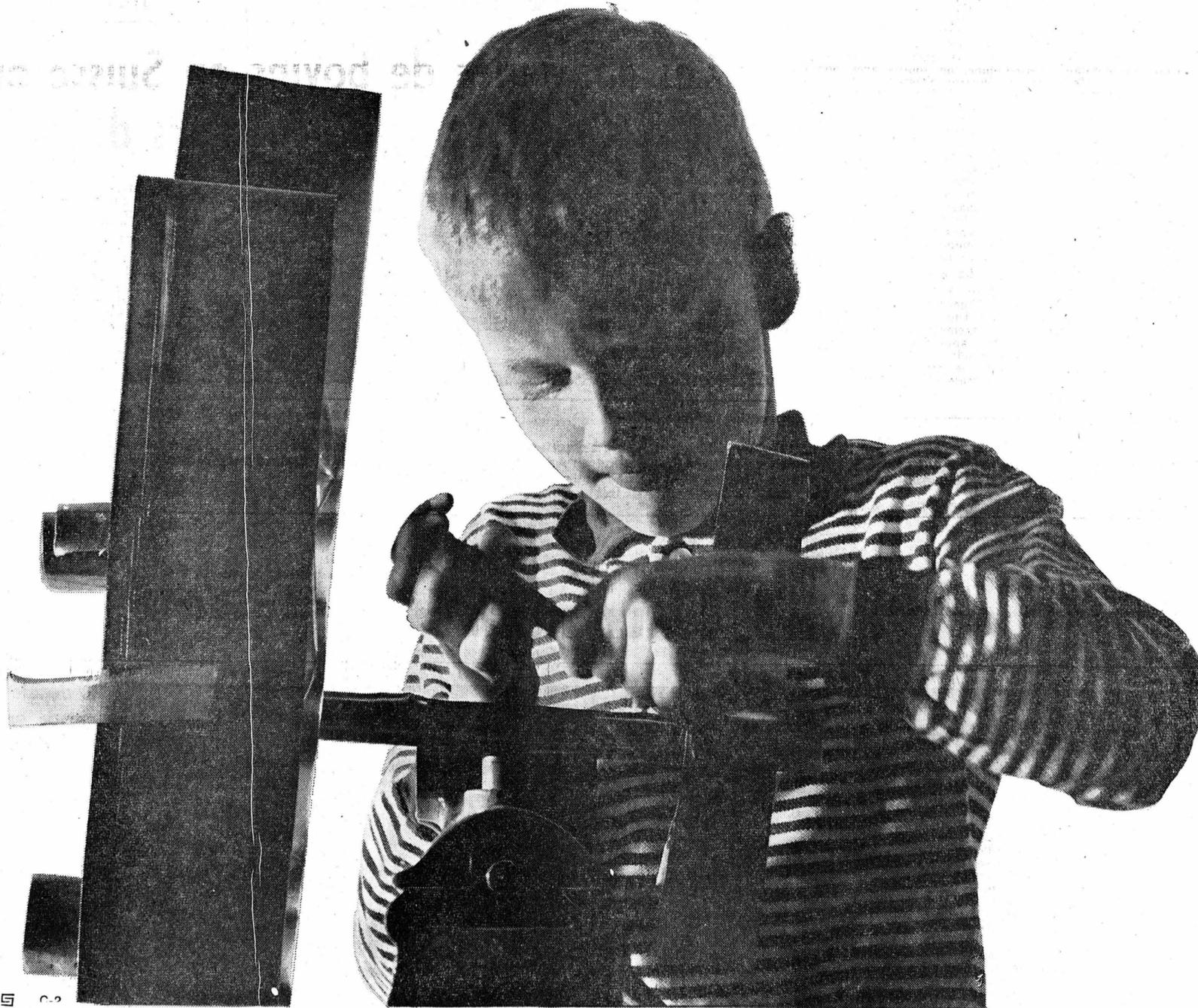
Jacques est plein d'enthousiasme car il veut construire lui-même un petit avion en métal; mais ce n'est pas si facile. Peut-être que plus tard son métier lui donnera l'occasion de tourner, fraiser et percer du métal. Il appréciera alors Sandvik-Coromant qui facilite le travail. Sandvik-Coromant est une marque suédoise mondialement connue pour le métal dur et les outils en métal dur.

SANDVIK  
**Coromant**

Notz & Co S.A., Bienne  
Dépt Cora  
Tél. 032/25522

Représentation générale de  
marques mondiales d'acier, de  
métal dur, de matières plastiques,  
de compresseurs et outillages  
pneumatiques, de machines  
de terrassement, de vibration,  
de compactage

**NOTZ**



### ÉCHANGEZ vos vieux meubles contre des neufs

C'est la meilleure solution pour faire une bonne affaire



Exposition de 150 mobiliers neufs  
Beaux-Arts 4 Tél. 5 30 62

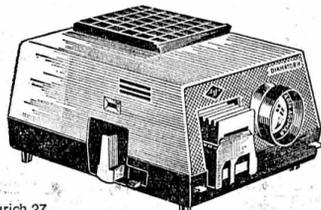
#### Les Abonnements-Télévision

Radio Steiner

sont plus avantageux que des achats au comptant ou à tempérament. Appareils avec antenne de 5 m. Fr. 12.- par mois. Demandez les catalogues et prospectus à

Radio-Steiner, St-Roch 40, Lausanne  
Téléphone (021) 25 21 33

# Les projecteurs Agfa encore plus avantageux



AGFA-PHOTO SA, Zurich 27

- AGFA CP 35/44 . . . . . 150 W . . Fr. 99.-
- AGFA CP 35/44 V, avec ventilateur . . 300 W . . Fr. 150.-
- AGFA DIAMATOR H, semi-automatique 150 W . . Fr. 162.-
- AGFA DIAMATOR M, 100% automatique 300/500 W Fr. 315.-
- AGFA DIAMATOR N 12, 100% automatique, lampe à bas-voltage . Fr. 382.-

Démonstration chez votre marchand de photos spécialisée



Fiat — quatre lettres, symbole d'une perfection technique universellement renommée.

Acheter une Fiat, ce n'est pas seulement acquérir «une» voiture, c'est bénéficier d'une expérience technique incomparable.

Un exemple: la Fiat 2300

12/117 CV — 160 km/h, freins à disques sur les quatre roues, généreux aménagement de luxe, phares jumelés, ventilateur électro-magnétique, sur demande: overdrive et toit ouvrant.

Prix: Fr. 12 950.- (avec moteur 1800, 6 cylindres, phares simples, Fr. 11 150.-)  
Les ceintures de sûreté font partie de l'équipement standard pour le marché suisse.

# fiat un nom sûr

Neuchâtel: M. FACCHINETTI,  
1, avenue des Portes-Rouges, tél. (038) 5 61 12

Boudvillers: H. Vuarraz, Garage du Val-de-Ruz.  
Boudry: A. Bindith, Garage des Jordils.  
Môtiers: Garage de Môtiers, Alain Dürig  
Praz: Paul Dubled, garage.

#### TAPIS

A vendre, avec fort rabais, quelques pièces ayant légers défauts, soit: 1 milieu bouclé 160 x 240 cm, fond rouge, 45 fr.

1 milieu bouclé 190 x 290 cm, fond rouge, 65 fr.

20 descentes de lit moquette, 60 x 120 cm, fond rouge ou beige, la pièce 12 fr.

1 milieu moquette fond rouge, dessin Orient, 180 x 290 cm, 90 fr.

1 tour de lit Berbère, 3 pièces, 65 fr.

1 superbe milieu haute laine, dessin Afghan, 240x340 cm, à enlever pour 250 fr.

KURTH  
Rives de la Morges, 6,  
MORGES  
Tél. (021) 71 39 49.

4 pneus Fireston 145x380, avec chambre à air, Fr. 70.- le tout. S'adresser à R. Meier, rue du Prieuré 14, Cormondrèche.

A vendre belles POMMES

Prix avantageux. André Aeschlimann, Engollon, Tél. 7 16 83.

Le centre de la couture au centre de la ville  
JERSEY-TRICOT  
Seyon 5c  
Tél. 5 61 91  
Neuchâtel

#### Appareil à dégraisser

au trichloréthylène, marque Technochimie Zurich, à vendre, comprenant: 3 cuves de 200x200 mm, 1 réservoir de distillation et paniers de travail. Le tout en bon état, ayant très peu servi. Téléphoner au 038-6 74 95.

#### A vendre poussette - pousse-pousse

et lit d'enfant, le tout complet et en bon état. Tél. 038-7 17 16.

#### A vendre cuisinière électrique

3 plaques, four, parfait état. Très bas prix. — Tél. 9 17 56.

# EVIAN

record de mondial vente  
330 millions de bouteilles en 1961

depuis plus de cent ans le monde entier fait confiance à l'eau d'Evian source cachée dans une usine ultra-moderne et des laboratoires de contrôle garantissent tout au long de l'embouteillage la pureté originelle et les qualités d'Evian: légèreté, pureté, minéralisation équilibrée ainsi sur votre table, dans le biberon de bébé ou au restaurant vous avez la certitude d'avoir une eau minérale naturelle non gazeuse, légère: elle facilite la digestion pure: elle offre toutes les garanties de sécurité si pure... si légère **EVIAN**

**Nouveau: double filtre**

**La nouvelle Boston-Spécial**

double filtre format long american-blend au prix exceptionnel de **Fr.1.-**

**BOSTON**

SPECIAL

AMERICAN BLEND

double!

**Le Lion PEUGEOT présente ses modèles caractérisés :**

- 1 La limousine PEUGEOT 404, grande routière rapide, élégante et robuste, modèle 1963. Egalement livrable en version Super Luxe.
- 2 La nouvelle « Familiale » 404, 7 places, belle et pratique, et la « Commerciale » 404 - 5 portes
- 3 La 403, toujours moderne et réputée. Moteur 1300 ou 1500 cm<sup>3</sup> au choix
- 4 Le nouveau Cabriolet 404 carrossé par Pinin Farina, une merveilleuse voiture avec moteur à carburateur ou à injection indirecte
- 5 La gamme des utilitaires avec moteur à essence ou avec Diesel Invenor.

Venez voir et essayer, sans engagement, chez l'agent Peugeot depuis 1931, pour les districts de Neuchâtel, Boudry, Val-de-Ruz et Val-de-Travers (à Fleurier, Garage Lebel)

**GARAGE DU LITTORAL - J.-L. SEGESSEMANN - Neuchâtel**

Tél. 5 99 91 - Pierre-à-Mazel 51 (début route des Falaises)

Exposition permanente en ville: rue de la Place-d'Armes 3

# LA TÂCHE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES PROFESSEURS DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

La Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire a tenu son assemblée générale annuelle les samedi 29 et dimanche 30 septembre, à Baden, lieu de sa fondation. Si cet événement est d'une grande importance pour nous, professeurs de gymnase, il doit aussi être l'occasion de faire connaître notre société à un public plus vaste.

Périodiquement, et surtout au moment de la rentrée scolaire, la presse suisse prend position sur des questions d'enseignement, par exemple sur le problème de la formation intellectuelle à notre époque, sur le grand nombre d'élèves, la pénurie de professeurs, etc. Chaque partie de la Suisse, chaque canton considère ces problèmes sous un angle différent, aussi est-il important que ce soit une société représentant toute la Suisse qui vienne à son tour prendre la parole sur ces questions.

Les gymnases suisses ont actuellement un rôle de premier plan à jouer dans notre pays : ce sont eux, en effet, qui préparent au baccalauréat les futurs juristes, théologiens, scientifiques, techniciens, médecins. Il est donc utile que le public tout entier soit mieux renseigné sur les gymnases et les problèmes les concernant. Mais avant de traiter ces questions dans les journaux d'une façon plus approfondie, il serait bon d'attirer l'attention des lecteurs une fois aussi sur les professeurs de gymnase.

La Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire, fondée il y a cent ans environ à Baden, fut d'abord avant tout un organisme groupant les différents associations spécialisées, actuellement au nombre de quinze.

Alors que le président et le comité avaient autrefois pour fonction de coordonner les diverses associations spécialisées et de préparer l'assemblée générale annuelle, cette tâche en soi modeste a pris maintenant une immense extension. La Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire doit s'occuper de nos jours, comme les différents gymnases, universités, directions cantonales de l'instruction publique, des problèmes ci-dessus mentionnés, et leur trouver une solution conforme à notre époque moderne.

la philosophie de notre temps, de l'activisme, doctrine se basant surtout sur la primauté de la technique et devant finalement mener à la barbarie du savoir. Si un gymnase devient uniquement une institution technique, on aboutit alors à la crise du savoir. Le langage des sciences naturelles est en grande partie celui des mathématiques, mais ces dernières ne peuvent pas expliquer les valeurs de la vie. Le langage de la culture littéraire est celui de l'histoire, qui fait renaitre en nous les valeurs des temps passés. On peut parler d'un principe de complémentarité entre la culture littéraire ou artistique et les sciences naturelles ; ce sont deux mondes différents qui forment ensemble le vrai comportement de l'esprit. L'univers est décrit d'une part par le langage mathématique du scientifique, d'autre part par le langage mystérieux de l'artiste. Ce dernier est capable, lui aussi, de décrire le cosmos, car il existe une communion toute particulière entre lui et l'univers. Selon M. Raymond on peut jeter un pont entre littéraires et scientifiques, mais ce dialogue sera seulement fructueux dans le cas où les deux mondes se reconnaissent mutuellement.

### Dialogue entre la culture et la technique

De même pour M. Ostertag le dialogue entre la culture littéraire et artistique d'une part et la technique de l'autre est possible. M. Ostertag parle aussi de complémentarité, mais il insiste surtout sur le fait que, dans ce dialogue, aucun des deux partenaires ne doit perdre de sa substance propre. Il rejette, en revanche, catégoriquement la médiane dont font preuve maintes fois les humanistes à l'égard du monde pratique et technique, tradition qui remonte à l'antiquité gréco-latine. Ce dédain n'est plus possible depuis l'avènement du Christ, par qui le travail pratique du technicien — qui, dans l'antiquité, était celui des esclaves — a été sanctifié. Le Christ a apporté quelque chose de nouveau dans cette tension entre l'humanisme et la technique. Le plan à deux dimensions qui

nous donne une explication rationaliste des choses ne suffit plus de nos jours. A ce plan doit s'ajouter la troisième dimension du mystère qui, en profondeur, nous emmène dans les couches obscures de l'inconscient, et en hauteur nous dirige vers la foi et l'amour du Christ. Cette nouvelle conception du monde devra être la base de la formation d'aujourd'hui.

### Unité dans le savoir

L'idée de l'unité dans le savoir humain a aussi été exprimée par quelques-unes des associations spécialisées de notre société. Ainsi la Société des professeurs d'histoire et celle des professeurs de mathématiques et de physique, réunies en séance commune, ont pu écouter une conférence donnée par M. L.-E. Hofmann, professeur à l'Université de Tubingue, sur le sujet suivant : « Mathematik und Naturwissenschaft im Rahmen der allgemeinen Geistesgeschichte der neueren Zeit ».

Il semblerait presque que l'idée exprimée par le romancier Hermann Hesse dans son œuvre « Le Jeu des perles de verre » devienne un but pour les profes-

seurs de gymnases, c'est-à-dire trouver un lien entre la littérature, la philosophie, les mathématiques, les sciences naturelles, la technique et les arts. C'est dans ce sens que nous parla aussi le docteur M. Marois, professeur à la Faculté de médecine de Paris, dans son exposé sur l'Institut de la vie, récemment fondé à Paris. Cet institut se propose d'unir toutes les forces intellectuelles des différents pays du monde afin de préserver l'humanité des dangers d'extermination qui pèsent aujourd'hui sur elle. Le comité de notre société a été invité par l'assemblée générale à collaborer à l'avenir avec cet institut si important.

Outre ces exposés intéressants présentés à notre assemblée, il y a lieu de mentionner l'invitation adressée au comité central et à la Société des professeurs de musique par l'Ecole normale de Wettingen. Les élèves de cette école nous ont offert un très beau concert, et entre autres, une exécution très réussie de chant grégorien. M. P. Schaefer, directeur de l'Ecole normale, fit un exposé très intéressant sur l'histoire de son école, ancien couvent eisterzien fon-

dé à la fin du Moyen Âge. Ce couvent de Wettingen peut vraiment être considéré comme l'un des plus beaux monuments de l'architecture suisse.

### Un nouveau président

Cette année, l'assemblée générale de Baden devait en outre réélire le comité de la société. Elle exprima sa gratitude au président sortant, M. A. Kuenzi, de Bienne, pour l'inlassable activité qu'il a déployée pour la société au cours des trois dernières années. Son successeur a été élu par acclamation en la personne de M. H.-R. Faerber, de Zurich. Celui-ci esquissa le plan de ses futurs travaux, tâche qui ne sera pas facile à l'heure actuelle où il faut résoudre tant de problèmes d'ordre pédagogique, philosophique et pratique.

Les membres de la Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire ont maintenant regagné leurs gymnases respectifs et vont reprendre leurs travaux dans leurs sociétés spécialisées. Le comité central, en revanche, s'occupera des différents problèmes soulevés par l'assemblée et ses présidents Kuenzi et Faerber.

Paul LEGRAS.

## Extrait de la Feuille officielle suisse du commerce

Septembre 6. Jean Rieben et fils, Téléclair S.A., réparation, vente, fabrication de tout le matériel électrique à fort et à faible courant, radio, télévision, à Peaseux, Jean Rieben, président et conseil d'administration est maintenant domicilié à Peaseux. Les bureaux sont transférés au domicile de Jean Rieben, avenue Forniachon 28.

Sous la raison sociale Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Populaire de Sierre S.A., il a été constitué une fondation ayant pour but de venir en aide aux employés de l'entreprise en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie et d'accident et de verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation

composé de trois membres au minimum. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre membre du conseil. Celui-ci est composé de quatre membres qui sont : président : Maurice Leschet ; secrétaire : Hervé Guggisberg ; membres : André Leschet et Charles Hugoniot. Les quatre à Neuchâtel. Adresse : Mail 59, en les bureaux de la maison Leschet et Cie.

7. Radiation de la raison sociale Arthur Rémy, importation, exportation, distribution de tous articles industriels, principalement de produits d'entretien et vernis, à l'enseigne « Erka », à la Chaux-de-Fonds, par suite de cessation de commerce.

Radiation de la raison sociale Reto Delnon, exploitation du café-restaurant de la patinoire et de la piscine, à la Chaux-de-Fonds, par suite de remise de commerce.

La société en nom collectif Boffa, Schneider et Nobs, commerce de produits et de matériaux en tous genres, destinés à la construction, à la Chaux-de-Fonds a fait inscrire l'enseigne « Morevel », la parure de bâtiment ». Nouvelle adresse : rue Jaquet-Droz 60.

8. Emilie Egger et Cie S.A., fabrication de pompes centrifuges, à Cressier. La signature de Willy Gassmann, fondé de procuration, est radiée.

Fabrique d'horlogerie Neuchâtel S.A., à Neuchâtel. La procuration avec signature collective à deux est conférée à Jean-Marie Falbrard et Erich Weber.

Sclerie de Cornaux S.A., à Cornaux. Par suite de décès, Otto Urwyler n'est plus administrateur ; ses pouvoirs sont actuellement composés de : président, Jean-Jacques Thorens à Saint-Blaise ; Ida Urwyler-Böhm, à Cornaux, secrétaire ; et Alfred Zemp, à Cornaux, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des trois nouveaux administrateurs.

10. La société Asco Société Anonyme, achat et vente de mécanique de précision, à la Chaux-de-Fonds, suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1962, a décidé de sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Asco Société Anonyme en liquidation, par Eric Juvet, à la Chaux-de-Fonds, nommé liquidateur

avec signature individuelle. Les signatures des administrateurs Charles Baehr, président décédé, Paul Monnier, administrateur-délégué, Bertrand Voumard et René-Franz-Théodor Melchtry sont radiées. Adresse de la société en liquidation : 23, rue de la Paix.

Modification des statuts de la maison Congélateurs S.A., installations de congélateurs collectifs, à Neuchâtel, la société ayant décidé la libération intégrale de son capital social et la transformation des actions nominatives en actions au porteur. Le capital, actuellement entièrement libéré, est de 100.000 fr. divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

Chauffage Prébandler S.A., fabrication, installation et commerce de tous appareils de chauffage, à Neuchâtel. Suite de décès, René Prébandler n'est plus administrateur ; ses pouvoirs sont éteints. Charles Nussbaumer, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président ; Rosa Prébandler née Wassm, à Neuchâtel, vice-présidente ; Charles-Hervé-Gonrad Nussbaumer, à Neuchâtel, secrétaire, et Jean-Antoine Donazolo à Auvier, membre du conseil d'administration. La procuration de ces deux derniers est radiée et les pouvoirs de Charles Nussbaumer sont modifiés en conséquence. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Sous la raison sociale Géraldy (Neuchâtel) S.A. Organisation de vente et d'exportation de produits horlogers de la fabrique d'horlogerie Géraldy S.A. et autres firmes, à Neuchâtel, il a été constitué une société anonyme ayant pour but de contribuer au développement de la fabrication d'horlogerie Géraldy S.A., à Tramelan, la distribution et mécanique, ainsi que représentations en tous genres. La Société est autorisée à s'intéresser à des entreprises à but semblable. Le capital social de 50.000 fr. est libéré à concurrence de 25.000 francs. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, les communications et convocations par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement d'Otto Buss, à Neuchâtel, président, et de Lucija Khauer, épouse de Rudolf à Neuchâtel, secrétaire, les deux avec signature individuelle. 6, rue du Musée.

## Extrait de la Feuille officielle du canton de Neuchâtel

Août 29. Conclusion d'un contrat de mariage entre les époux Kohler Bruno-Gustave et Lidia-Fernanda née Beatrisini, tous deux domiciliés à la Chaux-de-Fonds.

Septembre 4. Clôture de la faillite de Henri Grange, boulanger au Locle. Ensuite de faillite, les époux Grange Henri-Camille et Hedwige-Lina-Pauline née Bornand, au Locle, sont soumis de plein droit au régime de la séparation de biens.

5. Ouverture de la faillite de James-Alfredo Caroli, boulanger aux Hauts-Genèveys. Délai pour les productions 25 septembre 1962.

Liquidation de la succession réputée de Roger-Alfred Debrot, de son vivant technicien, domicilié à Neuchâtel.

Clôture de liquidation de la succession de Jean Bodroghy née Dioszeghi, de son vivant ouvrière de fabrique, domiciliée à Neuchâtel.

14. Suite de faillite, les époux Rickli Léon et Gertrud née Arn, tous deux domiciliés à Rochefort, sont soumis de plein droit au régime de la séparation de biens.

15. Ouverture de liquidation de la succession réputée de Jacques-Ernest Blanc-Wirhlin de son vivant négociant, domicilié à Neuchâtel.

18. L'autorité tutélaire du district de Neuchâtel a :

Mollard, domicilié à Genève, et relevé M. Robert Linder, à Neuchâtel, de ses fonctions de tuteur du prénommé :

— désigné M. Edgar Käch, mécanicien à Neuchâtel, en qualité de tuteur de Pascal-Emmanuel Käch, domicilié à Neuchâtel ;

— placé Andrée-Marcelle Devenoges, domiciliée à Etoy, sous la puissance paternelle de sa mère, Dame veuve Alice Devenoges, à Neuchâtel ;

— désigné M. Robert Pétremand, directeur-adjoint de l'Office cantonal des mineurs, à Neuchâtel, en qualité de tuteur de Claude-Alain Reymond, domicilié à Neuchâtel ;

— relevé M. Alfred Gyax, pasteur à Neuchâtel, de ses fonctions de tuteur des enfants Daniel, Pierre et Michel Reymond, domiciliés à Neuchâtel, et désigné M. Robert Pétremand, directeur-adjoint de l'Office cantonal des mineurs, à Neuchâtel, pour le remplacer.

19. L'état de collocation de la succession réputée de Pius-Franz Thür, de son vivant domicilié à Neuchâtel, peut être consulté à l'office des faillites de Neuchâtel.

22. Ouverture de la faillite d'Adrien-Hans Doebeli, coiffeur, domicilié à Neuchâtel. Délai pour les productions : 12 octobre inclusivement.

## RADIO et TELEVISION

**Lundi**

**SOTTENS ET TÉLÉDIFFUSION**

7 h, petite aubade, avec à 7.15, informations, 7.30, ici autoradio Svizzera, 8.30, la terre est ronde, 9.30, à votre service ! 11 h, émission d'ensemble, 12 h, au carillon de midi, avec les ailes, 12.45, informations, 12.55, le micro dans la vie, 13 h, la Suisse au micro, 13.15, informations, 13.25, environ, le miroir du monde, 13.45, impromptu musical, 20 h, les enquêtes de Sherlock Holmes : La Deuxième Tache, adaptation de la nouvelle de Conan Doyle, par Jean Marcelliac, 20.50, le dernier carré : nouveau jeu-concours, 22.10, bien dire à 22.30, informations, 22.35, le magazine des institutions internationales, 23 h, l'opéra contemporain : Le Capitaine Bruno, musique de Pierre Wissmer, livret de Georges Hoffmann, 23.40, hymne national.

**Second programme**

19 h, émission d'ensemble du studio de Bâle : muslorama, 20 h, vingt-cinq heures de la vie du monde, 20.15, enrichissez votre discothèque, 21 h, Henri Guillemin parle de Victor Hugo, 21.25, les grands interprètes au studio, 22.10, micro-magazine du soir, 22.30, hymne national.

**BEROMUNSTER ET TÉLÉDIFFUSION**

6.15, informations, 6.30, musique légère, 7 h, informations, 7.05, musique anglaise ancienne, 7.30, ici autoradio Svizzera, 8.30, arrêt, 11 h, émission d'ensemble (voir Monte-Ceneri), 12 h, Les Biches, de F. Poulenc, 12.20, nos compliments, 12.30, informations, 12.40, échos de la fête de Jodès, à Lucerne. En intermède : marches, 13.30, intermezzo des Goyasas, de Grandos, 13.35, Chants de H. Wolf, 14 h, pour madame, 14.30, arrêt.

16 h, notre visite aux malades, 16.30, concerto de Grieg, 17 h, présentation de nouveaux livres, 17.10, basson et piano, 17.30, pour les enfants, 18 h, piano, 18.20, orchestre symphonique de Monte-Carlo, 19 h, actualités, 19.20, communi-suisse, 19.30, informations, écho du temps, 20 h, concert demandé (1), 20.30, notre boîte aux lettres, 20.45, concert demandé (2), 21 h, Nachtjahr, pièce policière (2), 22 h, le Dave-Bildinger-Combo, 22.15, informations, 22.20, chronique hebdomadaire pour les Suisses à l'étranger, 22.30, musique de chambre de compositeurs suisses.

**TELEVISION ROMANDE**

19.40, nous allons en Angleterre. Cours d'anglais pour élèves avancés, 20 h, télé-journal, 20.15, carrefour, l'émission d'actualités, 20.30, duel à cache-cache, une émission de jeu, 21.30, Giuseppeina, un film de James Hill, 22 h, soir-information : carrefour ; L'ATS, 22.25 à 22.40, le télé-journal.

**ÉMETTEUR DE ZÜRICH**

20 h, téléjournal, 20.15, deuxième épisode de la série Winston Churchill ; le dernier Noël de la guerre, 20.40, analyse de problèmes actuels qui seront mis en discussion publique, 21.30, concert de piano, KW 461 de W.A. Mozart, 22 h, téléjournal.

## CARNET DU JOUR

**Lundi**

Théâtre : 20 h 30, La Seconde surprise de l'amour et N'te promène donc pas toute nue.

**CINÉMAS**

Palace : 20 h 30, Romulus et Remus.

Arcades : 15 h et 20 h 30, Porgy and Bess.

Rex : 20 h 30, Adorable menteuse.

Studio : 20 h 30, Un Singe en hiver.

Bio : 15 h, 3 h 10 pour Yuma.

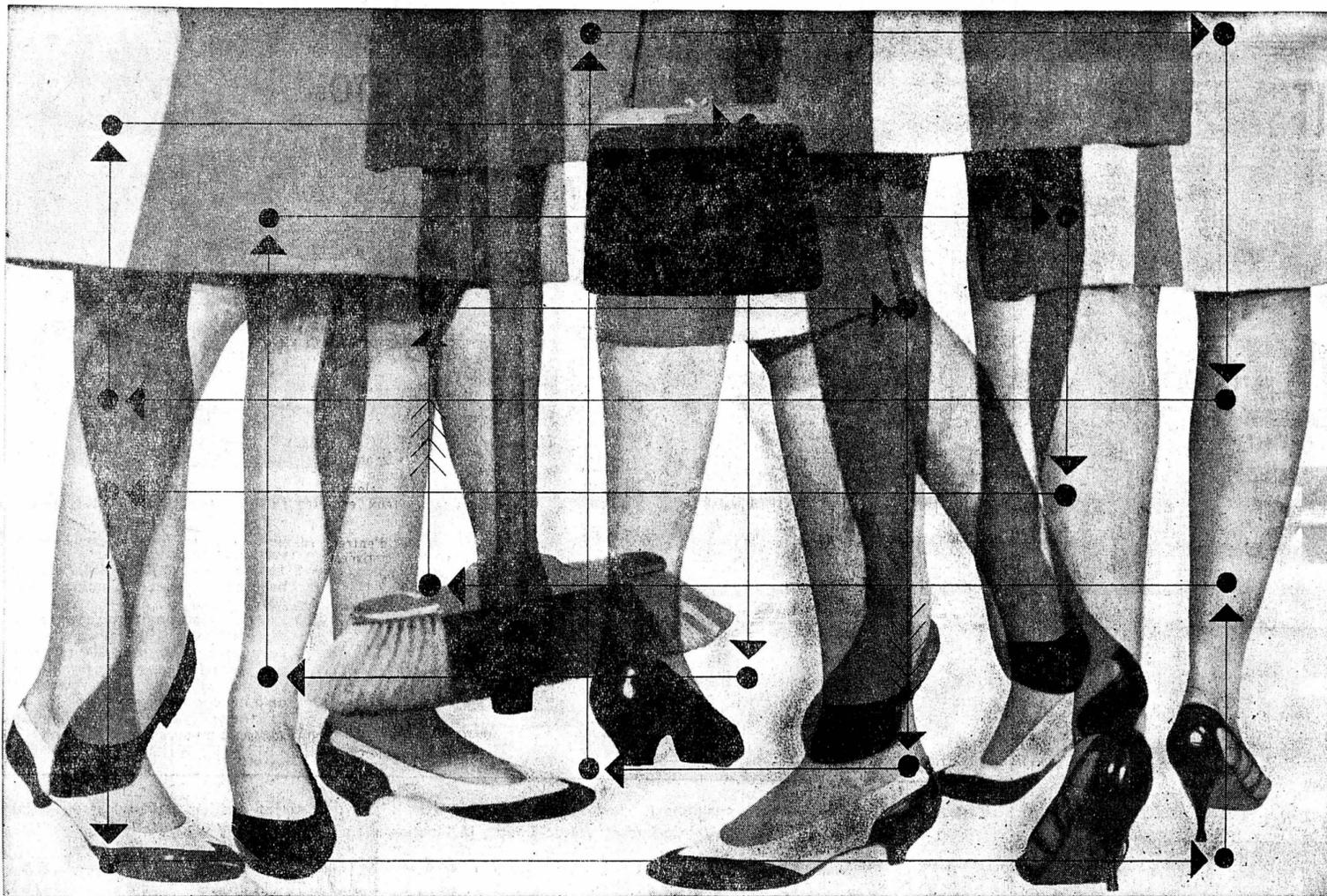
20 h 30, Le Temps d'aimer et le temps de mourir.

Apollon : 15 h et 20 h 30, Les Comancheros, 17 h 30, Tendre est la nuit.

Pharmacie d'office (Jusqu'à 23 h) : Bl. CART, rue de l'Hôpital. De 23 h à 8 h, en cas d'urgence, le poste de police indique le pharmacien à disposition.

**BOWLING**

le bar chic de 10 h à 24 h Rue de la Port



## Il y a des femmes qui, chaque jour, parcourent 15 kilomètres à pied

Des milliers et des milliers de ménagères accomplissent cette performance quotidienne, qui a été calculée par un statisticien compatissant (bien que célibataire!), lequel s'est basé sur le perpétuel va-et-vient dans l'appartement et lors des emplettes. En toute conscience, qui parmi les «rois de la création» accepterait délibérément une telle activité, où n'existe bien entendu aucune limitation de la durée du travail? Et connaissez-vous un homme qui ne trouve pas naturel que sa femme s'occupe du ménage et de la famille du matin au soir, non seulement sans murmurer et sans se plaindre, mais encore en affichant un visage plus ou moins joyeux?

Et que dire des innombrables femmes qui exercent une activité dans beaucoup d'autres domaines? Que ce soit au bureau, à l'usine, dans les laboratoires, les bureaux officiels, les hôtels, les magasins - le travail qu'accomplit aujourd'hui le beau sexe est tout simplement remarquable!

Dès lors, ce que personne ne conteste à l'homme, la femme a le droit de l'exiger aussi pour elle-même: la journée de travail terminée, elle devrait avoir une agréable soirée de détente. Une ou deux petites heures de loisirs font souvent merveille, si nous savons oublier ce qui est derrière nous. A cet égard, l'écran de télévision est un perpétuel magicien. Il nous arrache à notre horizon limité pour nous entraîner dans le vaste monde, ce monde qui a tant de choses à nous montrer. Avec un appareil de télévision, toute la famille est abonnée à la bonne humeur!

### L'abonnement de télévision

de Radio-Steiner, qui vous libère du souci des réparations éventuelles, est pour vous aussi la seule solution judicieuse. Nous vous conseillerons avec compétence et sans aucun engagement. Téléphonnez-nous ou envoyez-nous, dûment rempli, le coupon ci-contre (sous enveloppe ouverte affranchie à 5 ct.). Plus vite vous le ferez, plus vite vous aurez chez vous la télévision dispensatrice de joie et de divertissement!

Notre abonnement de télévision offre des avantages convaincants. Jugez-en vous-même:

- 1 Un choix de récepteurs soigneusement sélectionnés des deux marques mondiales SCHAUB-LORENZ et PHILIPS est à votre disposition.
- 2 La prime d'abonnement mensuelle est calculée au plus juste.
- 3 Les frais de réparation éventuels sont compris dans l'abonnement de télévision, pendant toute la durée de ce dernier.
- 4 L'abonnement de télévision Radio-Steiner se différencie du contrat de paiement par acomptes, par le fait qu'il est dénonçable.
- 5 L'appareil auquel on est abonné peut en tout temps être acheté, sous déduction d'une partie des primes d'abonnement payées.



Appareils de télévision SCHAUB-LORENZ et PHILIPS, derniers modèles, depuis Fr. 27.- par mois. Le modèle SCHAUB-LORENZ VISOSTAR ST 23 U Multinormes coûte à l'

**Abonnement par mois Fr. 36.-**

Du fait qu'il est aisément dénonçable, l'abonnement de télévision de Radio-Steiner facilite particulièrement les échanges. Par exemple, il arrive qu'un client désire changer son téléviseur contre un modèle ayant un écran plus grand ou contre un modèle armoire. Les appareils repris de cette façon sont ensuite vendus dans le cadre de notre

### Offre spéciale REBUILT

à des conditions extrêmement avantageuses. Après une révision minutieuse, les récepteurs de télévision REBUILT rivalisent aussi bien au point de vue technique que par l'aspect extérieur avec les modèles sortant de fabrique. Aussi donnons-nous pour ces appareils la même garantie que pour un neuf. Les appareils de télévision de cette offre peuvent être obtenus

**à partir de Fr. 18.- par mois**

**RADIO STEINER, Kesslergasse 29, Berne**

Je vous prie de m'envoyer toute la documentation concernant votre abonnement de télévision.

Adresse exacte (en caractères d'imprimerie s. v. p.):

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Profession: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

Lieu: \_\_\_\_\_ 14

Plus de 70 équipes d'installation et stations de service motorisées, réparties dans toute la Suisse, sont jour après jour à la disposition de nos milliers de clients téléspectateurs:

Berne	Kesslergasse 29	Tél. 031 2 92 11
Bâle	Malzgasse 18	061 23 33 33
Lausanne	St-Roch 40	021 25 21 33
Lucerne	Rankhofstrasse 3	041 6 12 82
St-Gall	Teufenerstrasse 12	071 23 19 19
Zürich	Birmensdorfstrasse 83	051 33 33 01

**Radio Steiner**

STEINER SA BERNE KESSLERGASSE 29



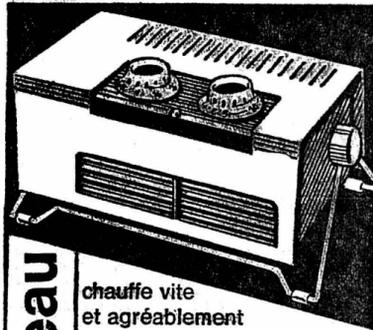
**Salons "Roger"**

Moulin-Neuf - 2 lignes : 5 29 82/83

- Une création de CORINNE
- Spécialiste de « Modeling »
- Permanentes tous systèmes; gonfle les cheveux sans les friser
- Vous êtes certaine d'avoir une coiffure personnelle.

Produits « Dorothy Gray »

### Le radiateur soufflant SOLIS No. 181



Nouveau

SOLIS

chauffe vite et agréablement vos chambres. Résultat immédiat dû à la circulation complète de l'air. Silencieux, pas encombrant, inclinable dans toutes les directions - le chauffage idéal pour l'entre-saison. 3 degrés de chauffage, 2 vitesses de ventilation, thermostat qui réagit à la température de l'air ambiant et vous permet de choisir la température voulue.

1200 watts Fr. 115.-

No. 180, exécution sans thermostat automatique, 1200 watts

1200 watts Fr. 98.-

dans les magasins spécialisés

## VALOR

Le chauffage idéal pour appartements, ateliers, bureaux, chalet, etc. Maniement facile, sans odeur et sans risques. Formes modernes et séduisantes.

Modèle 12 avec 1 brûleur, capacité 60 m<sup>3</sup>, durée jusqu'à 50 h, Fr. 115.-

Modèle 20 avec 2 brûleurs, puissance 120-150 m<sup>3</sup>, Fr. 150.-

**Frais de chauffage environ 4 à 6 c. par heure et par brûleur**

Démonstration à domicile sans aucun engagement!

SCHMUTZ  
QUINCAILLERIE  
Fleurier  
Tél. 9 19 44

### Auto-école Dauphine

Double commande

Petite voiture - Parcage facile  
J. Rindisbacher Tél. (038) 8 42 21

SEUL EN SUISSE ROMANDE



**PERRENOUD MEUBLES**  
NEUCHÂTEL, rue de la Trelle 1



DANS SES 7 MAGASINS DE VENTE  
ET SORTANT DE SA PROPRE FABRIQUE

VOUS OFFRE L'EXCLUSIVITÉ · LA QUALITÉ · LA MARQUE · LES PRIX · DU FABRICANT AINSI QU'UN SERVICE "ENSEMBLIER-CONSEIL" GRATUIT ET UN "SERVICE APRÈS-VENTE" PERMANENT

# SKIS A/15 GRATUITS

1 paire modèle «Elite», valeur Fr. 412.— est offerte au skieur (euse), ayant le mieux observé mes vitrines de chaussures et skis à Colombier. Cela ne coûte rien sinon un petit effort d'attention. Visitez en semaine de 7 h. 30 à 21 heures. Dernier délai : samedi 17 novembre, à 21 heures.

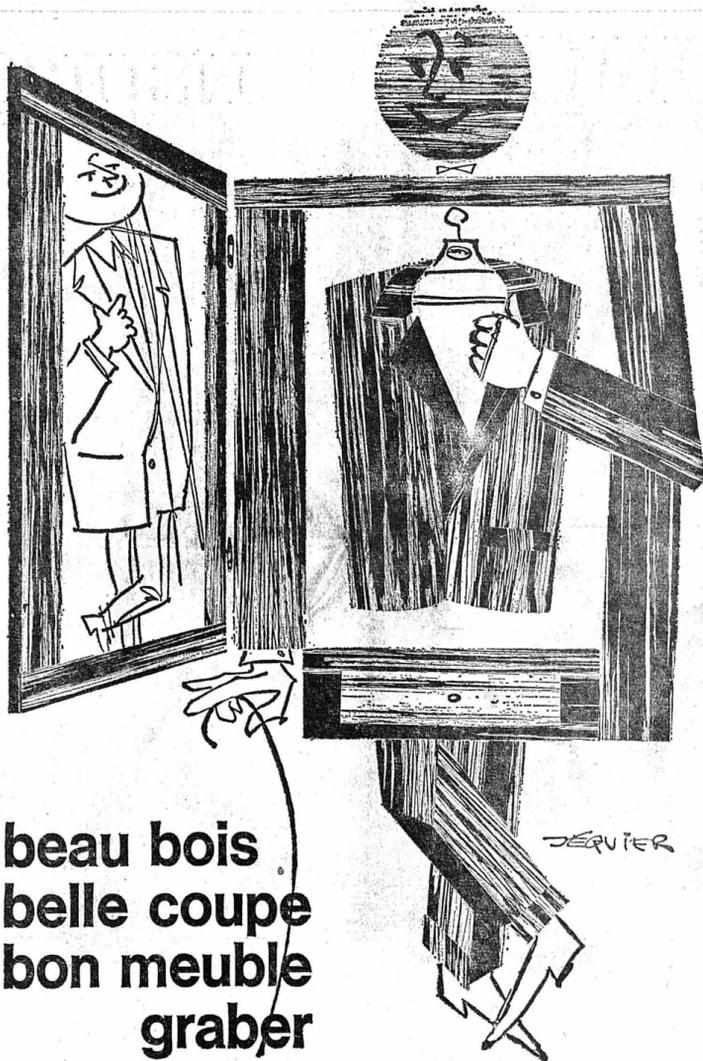
Dans son domaine, le spécialiste est imbattable, c'est

# SKIS TOSALLI



**CYNAR**  
L'apéritif des personnes actives

**CYNAR**  
CYNAR  
CYNAR  
CYNAR  
CYNAR  
CYNAR



beau bois  
belle coupe  
bon meuble  
graber



AU BUCHERON La Chaux-de-Fonds  
Léopold - Robert 73



## TOURING CLUB SUISSE Section neuchâteloise

### Salle des conférences, Neuchâtel

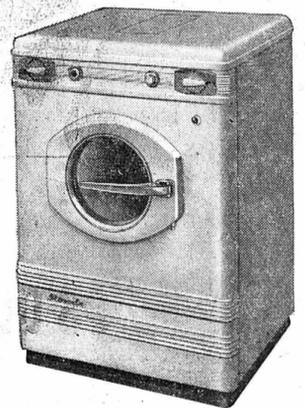
MARDI 23 OCTOBRE 1962, à 20 h 30  
sous les auspices de « Connaissance du Monde »  
Première de la série des conférences offertes aux sociétaires du T.C.S.

## Ecosse, terre de légende

récit de Philippe Andrieu  
avec film inédit en couleurs

Survivances celtes - Les Vikings - Destin tragique de Marie Stuart - Le monstre du Loch Ness - Curieuse histoire des clans - Comment le kilt vint aux hommes - Châteaux féodaux et paysages célèbres - Edimbourg et Glasgow, les villes rivales - Jeux et fêtes folkloriques - Fantômes, whisky et cornemuses

Les cartes d'entrée (deux au maximum par sociétaire) doivent être retirées à l'Office du T.C.S., Promenade-Noire 1, à Neuchâtel, tél. 5 10 70.



# Rondo

Démonstration de la plus moderne et la plus économique des machines à laver, à notre 2<sup>me</sup> étage, du 22 au 27 octobre.

**armorins**  
neuchâtel



un coup de Téléphone

ET NOS SERVICES SONT À VOTRE DISPOSITION

**AUTO-ÉLECTRO-SERVICE** RÉPARATIONS SOIGNÉES aux plus justes prix **J. ZUMKELLER** Fahys 7 - Tél. 4 07 07 - NEUCHÂTEL

<b>TEINTURERIE THIEL</b> E. Fibicher successeur 5 17 51	<b>René Schenk</b> votre fournisseur pour vos ARTICLES DE SPORT ski - hockey sur glace et football Alguisage de patins Chavannes 7 et 15 5 44 52	<b>Appareillage Ferblanterie F. Gross &amp; Fils</b> Installations sanitaires Machines à laver «Schulthess» COQ-D'INDE 24 Tél. 5 20 56	<b>Nettoyages</b> Ponçage et imprégnation de tous sols Tél. 5 60 50 R. BONZON Rue Charles-Knapp 20
---	---	--	--

**VÉLOS** Neufs et d'occasion Tél. 5 16 17 **M. BORNAND** Poteaux 4 Neuchâtel

<b>Charpenterie Menuiserie DECOPPET frères</b> Evole 69 Tél. 5 12 67	Seul un professionnel peut vous satisfaire. Ne faites plus d'expériences, profitez de cette acquiescence. <b>L. POMEY</b> <b>Radio-Melody</b> et ses techniciens sont à votre service Flandres 2 Tél. 5 27 22 NEUCHÂTEL	<b>Serrurerie Carl Denner &amp; fils</b> Tél. 5 31 23 Bellefoux 8 Tous travaux de serrurerie et réparations. Volets à rouleaux, sangle, corde	<b>Rideaux-Meubles TAPIS BENOIT</b> Magnifique choix. Se rend à domicile le soir également. 5 34 69
--	---	--	---

**BOUCHERIE MARGOT - NEUCHÂTEL**  
5 14 56 2 lignes 5 66 21

Vous serez satisfait en confiant votre linge au <b>BLANCHISSERIE Le Muguet S.A.</b> NEUCHÂTEL Dépôt à Fleurier : Tél. 9 11 78 5 42 08	<b>CICHELIO HELIOGRAPHIE</b> 5 22 93 PHOTO-COPIES NEUCHÂTEL MOULINS 31 Reproductions en tous genres	<b>W. BOURQUIN</b> NEUCHÂTEL
---	---	---------------------------------

<b>RIDEAUX</b> Style et qualité garantis Chez l'artisan <b>Ph. AEBY</b> Tapissier-décorateur NEUCHÂTEL Tél. 5 04 17 4 08 16	<b>ENTREPRISE DE TOITURES WILLY VUILLEMIN</b> COUVREUR Etanchéité - Imprégnations de charpentes Tél. 5 25 75 Evole 33	<b>AUTO-ÉCOLE</b> A. ENGGIST - HAUTERIVE Théorie et pratique Tél. 7 53 12
---	--	--

2 x 60 000  
un billet gagnant sur cinq



le 3 novembre  
loterie romande  
NEUCHÂTEL, faubourg du Lac 2, ch. post. IV 2002

**GOBET**  
Meubles de style BULLE  
Rue du Vieux-Pont  
Tél. (029) 2 90 25

FIANCES, AMATEURS DE BEAUX MEUBLES avant tout achat, visitez notre

**exposition de meubles de style**

Salon Louis XV (2 fauteuils, 1 canapé), à partir de Fr.	1350.-
Salon Louis XV bergère (2 bergères, 1 canapé corbeille), Fr.	2750.-
Salle à manger Louis XIII ou Vieux Suisse, à partir de Fr.	3800.-
Chambre à coucher Louis XV, à partir de Fr.	4500.-

Nombreux autres modèles dans tous les styles et à des prix...  
En cas d'achat d'un mobilier, une magnifique pe.dule neuchâteloise vous est offerte.  
Facilités de paiement. Reprise des anciens meubles aux meilleures conditions.  
Exposition ouverte tous les jours de 9 à 12 h et de 14 h à 18 h (dimanche excepté).

**BON** Veuillez me documenter gratuitement et sans engagement.

Nom : \_\_\_\_\_  
Prénom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Localité : \_\_\_\_\_

**L'IMPRIMERIE CENTRALE**  
1, Temple-Neuf, Neuchâtel

tient à la disposition des industriels et des commerçants son matériel moderne pour exécuter tous les travaux en typographie



**CHOU!**  
est la nouvelle coiffure automne-hiver 62-63, créée à Paris par

**Schenk**  
HAUTE COIFFURE

Salon biosthétique pour la santé et la beauté de vos cheveux

CONCERT 6 TEL. 5 74 74

# FORD ANNONCE CONSUL CORTINA



## petite voiture... grande allure!

Les enfants grandissent... les familles aussi! Les adultes eux-mêmes sont plus grands qu'il y a vingt ans. Et les bagages de vacances prennent chaque année plus de volume.

C'est tellement vrai! Pourtant, la Cortina est la première 6 chevaux économique qui tienne compte de tout cela. Oui, vous allez enfin pouvoir profiter des grands avantages d'une petite voiture, sans renoncer pour autant aux privilèges du confort et de l'élégance. Car la nouvelle Cortina possède tout ce qui fait le bonheur de l'automobiliste et la joie de sa famille. Les chiffres sont éloquentes: 10 cm de plus à la hauteur des hanches que la plupart des voitures de sa catégorie. Davantage de place pour les jambes. Cinq vraies places, laissant leur liberté aux épaules et aux jambes. Quels beaux voyages vous allez faire! Le coffre à bagages (0,59 m<sup>3</sup>) fait presque le double du volume habituel sur ce type de voiture. Plus be-

soin d'entasser vos valises sur le toit pour partir en vacances! Son brillant moteur de 1,2 litre - perfectionnement du fameux moteur Anglia - vous livre 53 chevaux enthousiastes et infatigables. Il a prouvé sa régularité dans des centaines de courses et rallyes. Doté d'une boîte à 4 vitesses entièrement synchronisée, il accélère en 14 secondes env. de 0 à 80 km/h. Parfaitement détendu, vous dépassez à 125 km/h, en toute sécurité.

Performances coûteuses? Pas le moins du monde! Env. 7 litres d'essence aux 100, 6 chevaux fiscaux et un minimum d'entretien. (L'économie à l'usage est la seule chose qu'elle ait de commun avec une petite voiture). Économe, sobre, modeste, la Cortina met tout son orgueil à cacher ses belles qualités: Sa ligne est fine et puissante. Chaque détail est soigné. C'est un petit modèle, mais une toute grande voiture. Une voiture dont vous pouvez être fier. Venez l'essayer, aujourd'hui!

Fr. 7075.-

Plan de financement Ford FORD (Suisse)

# Ford CONSUL CORTINA

Garage des Trois Rois, J.-P. & M. Nussbaumer, Neuchâtel, Pierre-à-Mazel 11 - Tél. (038) 5 83 01

COSSONAY: Garage de Cossonay, Roland Schmutz. FRIBOURG: Garage Central, S. à r. l. GENEVE: Autohall Métropole. GENEVE: A. Wagner, Garage de Vermont. LA TOUR-DE-TRÈME: Garage Touring, Dupré Frères S.A. LAUSANNE: Garage Riponne-Valentin S.A. LAUSANNE: Garage Touring, LE LOCLE: Garage des Trois Rois S.A. MONTREUX: L. Mettraux & Fils S.A., Garage du Kursaal. NIDAU: Garage du Pont S.A. PAYERNE: Arn. Ischi, garage. PORRENTURUY: Lucien Vallat. SIERRE: Garage du Rawil S.A. YVERDON: Garage L. Speth, succ. M. Martin.

### Véhicules à moteur et accessoires

**VW 1500 1962**  
couleur blanc perle, n'a roulé que 5000 km, comme neuve.

**Lancia Appia 1962**  
gris argent, n'a que 4000 kilomètres, garantie, état de neuf.

**VW 1962**  
Limousine avec toit ouvrant, ceintures de sécurité, seulement 7000 kilomètres, couleur blanc perle.

**Alfa Romeo Giulietta 1961**  
couleur rouge, 19.000 km, excellent état.

**Alfa Romeo Giulietta 1959**  
rouge, 60.000 km, peinture neuve, radio inclus.

AMAG, BERNE, tél. (031) 9 22 11, Schwarztorstrasse 122.

A vendre

### ESTAFETTE RENAULT

600 kg, modèle 1960, 50.000 km. Tél. (038) 5 94 12.

Je vends mon **ID 19**

(confort), couleurs bleu/ crème, modèle 1960, 30.000 km. Voiture impeccable. Ceintures de sécurité. — Adresser offres écrites à I B 5352 au bureau de la Feuille d'avis.

### Vespa 125 cm<sup>3</sup>

à vendre, 200 fr. taxes et assurances payées jusqu'à fin 1962. Téléphoner au 4 00 28.

**Le bon Café**

## ÉCRITEAUX EN VENTE AU BUREAU DU JOURNAL



**Café Pacha sans caféine**

en paquet rayé rouge et blanc 250 g 2.90 avec escompte

# Pacha

dès maintenant torréfié sous pression donc:

**plus aromatique plus profitable**

en vente dans 4300 magasins USEGO

# NAZIO NALI

## ESPORTAZIONE LA CIGARETTE ITALIENNE

### Prêts



5, avenue Rousseau NEUCHÂTEL Tél. 5 44 04

### REPARATIONS DE CHEMISES



CHEMISERIE BOINE 2 NEUCHÂTEL

### Mécontent de votre radio ou téléviseur?

Téléphonez au 5 54 93



F. STIEGER Berceles 5 Seulement la réparation

### PRÊTS

sans caution jusqu'à 2000 fr. sont accordés à ouvriers, employés ou fonctionnaires solvables. Modes de remboursement variés. H. GRAZ S.A., rue du Tunnel 15, Lausanne. Tél. (021) 23 92 57.



Mademoiselle Cosette nous demande: Comment avoir des cheveux coiffés d'une façon toujours pimpante? Monsieur Boillat, conseiller en coiffure répond: Prenez rendez-vous chez

### Jeunesse Coiffures

4 spécialistes en teintures, décolorations 2, passage Saint-Honoré, 11e étage. Ascenseur Tél. 5 31 33 Ouvert sans interruption - Prix très étudiés

### Toutes les spécialités pour votre chien



### Luthy

Rue du Concert 4 NEUCHÂTEL Tél. 5 29 91

PROFITEZ DE NOTRE GRAND CHOIX DE

## voitures d'occasion

contrôlées et garanties, de toutes marques et à tous prix  
Essais sans engagement  
Grandes facilités de paiement

### Garage Hirondelle Neuchâtel

Pierre Senn Pierre-à-Mazel 25

**5 94 12**



**22** SOLEIL Lever 06.55  
Coucher 17.26  
LUNE Lever 01.30  
Coucher 15.46  
octobre

Quel temps fera-t-il aujourd'hui dans la région ?

Ciel couvert avec brouillards matinaux et éclaircies dans l'après-midi.  
(Le bulletin complet est en page 8)

**François Claire plonge aujourd'hui dans le lac de Constance**

Après son exploit de Bandor où il avait plongé en compagnie d'Hannes Keller, le Neuchâtelois François Claire renouvellera sa tentative aujourd'hui dans le lac de Constance. Les deux hommes descendront à 100 mètres, 150 mètres et 200 mètres. Les plongeurs utiliseront le même mélange gazeux que lors de leur tentative de Bandor.

**Grave collision entre Reuchenette et la Heutte : quatre blessés**

(sp) Hier soir, trois voitures sont entrées en collision sur la route Reuchenette - la Heutte. A 20 h 30, une «DS» fribourgeoise, au cours d'un dépassement, est entrée en collision avec une «Simca» et une «VW». Le choc a été très violent.

Le conducteur de la «DS», M. Schüller, de Bulle, les occupants de la «Simca», MM. Barth et Bortner, de Moutier et M. Wengart, conducteur de la «Simca», habitant Corgemont, ont été conduits à l'hôpital de Bienne. Ils souffrent tous quatre de graves lésions et de fractures multiples.

**Grave accident à Colombier Deux voitures se heurtent dans le virage des Allées**



(Phot. Avipress - J.-P. Baillo)

Un très grave accident de la circulation s'est produit samedi peu avant 13 heures à l'entrée de Colombier. Une voiture pilotée par M. Félix Miglianico, négociant en vins à Renens, se dirigeait vers Neuchâtel. Soudain, alors qu'elle abordait le dangereux virage des Allées, la voiture vaudoise fut tamponnée avec une extraordinaire violence par un véhicule bernois dans lequel se trouvaient M. et Mme Paul Krattiger et leurs deux enfants.

Sous la violence du choc, la voiture de M. Miglianico fut précipitée contre une borne, tandis que l'auto bernoise se retournait fond sur fond. Il ne fallut pas moins de trois ambulances (dont deux de la police locale de Neuchâtel) pour acheminer sur l'hôpital des Cadolles les sept occupants des deux voitures, tous plus ou moins grièvement blessés. Le conducteur de la voiture vaudoise souffre de contusions au thorax et de fractures de côtes gauches alors que Mme Miglianico souffre de fractures des deux mains. Leur fils, le petit Alain, âgé de 12 ans, a des plaies assez profondes à la bouche, une fracture de la clavicule droite et une très forte commotion cérébrale.

**Un bébé protégé par son berceau**  
Des occupants de la voiture bernoise, c'est Mme Krattiger qui est la plus grièvement blessée. Elle souffre de multiples fractures du bassin et du pied gauche, et de plaies sur l'ensemble du corps. Son mari souffre d'une commotion cérébrale et de contusions au visage et au pied gauche. Leurs deux enfants, l'un âgé de 9 ans et l'autre de sept mois, sont indemnes. Signalons que le plus jeune, qui se trouvait à l'arrière, a été protégé par le petit berceau dans lequel il était couché.

Alors que la gendarmerie de Boudry procédait aux constatations de l'accident, la brigade de la circulation, venue de Neuchâtel, réglait la circulation sur la nationale 5. De l'enquête des gendarmes, il ressort que la voiture bernoise roulait à une assez grande vitesse lorsqu'elle aborda le virage des Allées. Le conducteur perdit alors la maîtrise de son véhicule qui fut déporté dans

**À CHAUMONT**

**Les paroissiens de la Coudre-Monruz ont posé marteau et truelle pour inaugurer le «Bon Larron»**

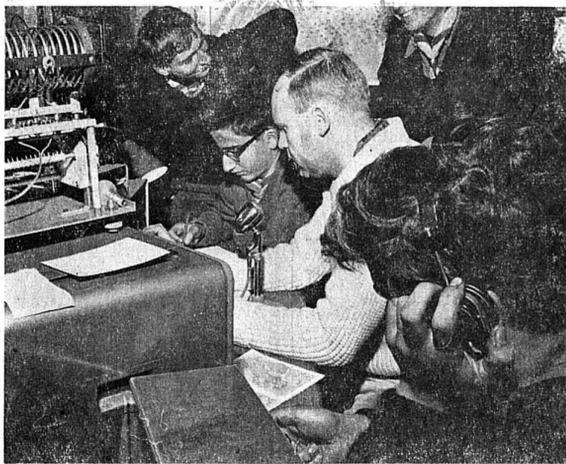
Tout a commencé il y a cinq ans. La paroisse de la Coudre-Monruz étreignait un nouveau temple, qui remplaçait une chapelle provisoire aménagée dans une baraque militaire. Que faire de cette baraque en bois ? Le pasteur André Clerc ne chercha pas longtemps : il proposa à ses paroissiens de la transporter à Chaumont et de créer une colonie de vacances et de retraites pour la jeunesse. On n'avait pas un sou, mais on possédait un énorme capital de bonne volonté et d'enthousiasme. On se fit terrassier, maçon, charpentier, menuisier, couvreur. Au fil des ans, à la baraque s'ajoutèrent une cuisine en maçonnerie, des toilettes, le chauffage central et, récemment, une terrasse et une deuxième baraque destinée aux jeux d'intérieur. Tout cela représente plus de mille heures de travail bénévole.

On n'avait pas eu le temps jusqu'ici d'inaugurer le camp du «Bon Larron», pourtant déjà connu fort loin à la ronde. Cela s'est fait samedi après-midi. Toute l'équipe des constructeurs et des animateurs du camp recevait ses amis de la Coudre et de la ville... voisins. M. Frédéric Veillon, architecte, présidait cette cérémonie qui fut à la fois un acte de reconnaissance envers Dieu et une manifestation de chaude amitié et de bonne humeur.

Le pasteur André Clerc plaça d'emblée cette journée sous le regard du

Seigneur et lut un psaume et le passage de l'Evangile relatif au bon larron. Puis il remercia tous ceux qui avaient contribué au succès de l'entreprise par leurs bras et par leurs dons. Il rappela le souvenir de M. Robert Béguin, qui fut cuisinier de la paroisse et du pasteur Eugène Terrisse, qui partageaient les vues des promoteurs du camp. Il salua la présence de Mme Charles Robert, veuve du peintre qui a brossé, avec toute sa foi, la fresque de Jésus et les enfants à Chaumont qui décore la salle principale. Il termina en faisant le vœu que le «Bon

du Conseil synodal, et M. Fernand Martin, celles du Conseil communal heureux de voir combien ce camp du «Bon Larron» enrichit la paroisse de la Coudre-Monruz. «Nous avions à Chaumont, dit-il, un homme balaï et un homme bernois ; il fallait aussi un homme neuchâtelois.» Pardon, c'est un homme coudrier ! entendit-on dans l'assistance. Ce mot de la fin fut suivi de la visite des lieux et d'une collation. Heureuse paroisse que celle de la Coudre-Monruz, qui prouve avec son «Bon Larron» sa foi vivante. D. Bo.



(Phot. Avipress - J.-P. Baillo)

Larron» remplisse toujours mieux sa mission en accueillant des colonies de vacances et des retraites, et en étant un lieu de rencontre entre Chaumonniers et gens du Bas.

M. Frédéric Veillon enchaîna en évoquant la genèse de l'entreprise, la force de persuasion du pasteur Clerc et l'élan collectif d'où naquit le «Bon Larron». Quant à M. Lucien Junod, aujourd'hui président du camp, il retraça la belle aventure de la construction, soulignant qu'en plein XXIe siècle il faut peu de choses pour que des hommes et des femmes prennent conscience de leurs prochains et s'attellent à une œuvre telle que la création du «Bon Larron». M. Junod énuméra les étapes des travaux de ces cinq années au cours desquelles les Coudriers, pasteur en tête, surent mettre la main à la pâte et au béton.

M. Servais Gindrat, responsable des colonies de vacances, nous apprit que jusqu'à aujourd'hui, plus de trois cents enfants ont bénéficié d'un séjour d'été au camp. La première colonie eut lieu en 1957, puis il y en eut deux chaque été, sous la direction d'un responsable et de quatre moniteurs et monitrices. On prévoit un camp de sport cet hiver. Enfin le pasteur Jean-Pierre Porret, de Chézard, apporta les félicitations

**A la course de stock-cars des Convers Une voiture folle entre dans la foule Neuf blessés dont quatre souffrent de fractures**

Alors qu'elle touchait presque à sa fin, la course d'autocross et de stock-cars organisée hier après-midi aux Convers, sur le territoire de la commune de Fontaines, a été marquée par un tragique accident. Une voiture pilotée par le Genevois René-Albert Boulié n'avait plus que deux tours à couvrir lorsque soudain le véhicule, qui amorçait une descente, sortit de la piste et après avoir franchi l'obstacle de deux boîtes de paille, vint se jeter dans la foule.

Immédiatement, les secours s'organisent et cinq personnes étaient transportées à l'hôpital de la Chaux-de-Fonds par les ambulances de la police alors que quatre autres, moins grièvement blessées, l'étaient par des automobilistes complaisants. Sur les neuf

**Une conduite de gaz ayant été éventrée deux habitants de Cortailod ont failli périr asphyxiés**

(c) Des travaux de démolition d'une vieille bâtisse sont actuellement en cours à la rue des Côtéaux et une conduite de gaz avait récemment été détériorée. Un couple de locataire d'une maison jouxtant le chantier a été fortement incommodé par les émanations de gaz. Ces deux personnes sont restées endormies de lundi soir dernier à mercredi dans la journée. Il est fort heureux que la fuite ait été découverte entre-temps et que les victimes de cette intoxication aient pu reprendre connaissance avant que le pire ne soit arrivé.

**Près de Pontarlier Un enfant de neuf ans avale un rivet et meurt éouffé**

(c) Samedi, à l'école de Levier (Doubs), un drame brutal a coûté la vie à un enfant de neuf ans, le petit Gérard Jeanneret. A un certain moment, le petit écolier porta à sa bouche un rivet de cuivre habituellement utilisé en boulonnerie, et l'avalait. Le rivet vint se loger dans la trachée-artère. Pris d'asphyxie, le petit Gérard tomba en syncope avant même d'avoir pu être ramené au domicile de ses parents. Malgré les tentatives de respiration artificielle des pompiers de Pontarlier, et malgré une trachéotomie pratiquée dans une clinique pontisallienne, l'enfant n'a pu être sauvé.

**VOUS LIREZ AUSSI:**

- En page 8 :
- Deux sociétés ornithologiques se sont réunies à la Sagne.
  - Aux Brenets, le Doubs est presque à sec.
  - A la Chaux-de-Fonds, un camion sort de la route.
  - Deux blessés au Boinod.

**Naissances**

Monsieur et Madame Jean-Pierre CUCHE-TSCHANZ ont la joie d'annoncer la naissance de leur fille  
**Corinne**  
21 octobre 1962  
Maternité Peseux Avenue Fornachon 13 b

Monsieur et Madame Georges-Albert MONTANDON-BALMEP ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille  
**Christine**  
21 octobre 1962  
Maternité Neuchâtel Martenet 4 Serrières

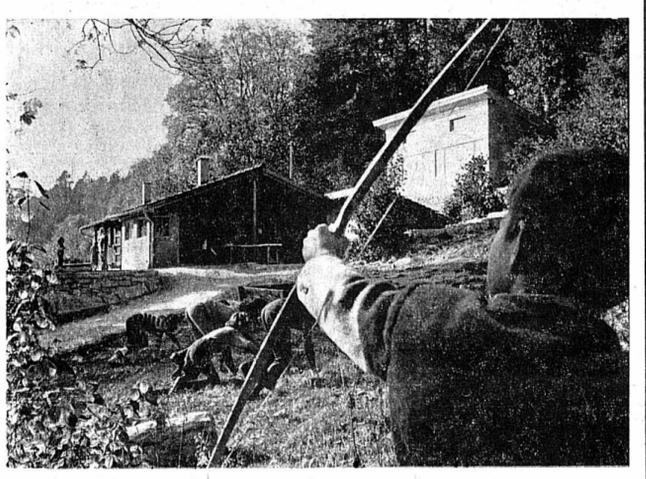
le virage et vint sur la gauche heurter la voiture vaudoise. Quant à M. Krattiger, il prétend avoir été ébloui par le soleil.

**« Ici Hôtel Bravo 1 Canard Muet, parlez... »**

« Attention ! HB 9 DD, HB 9 DD, Hôtel Bravo 9 Danemark deux fois... Attention, Genève ! Ici HB 1 CM, Hôtel Bravo Canard Muet, ici HB 1 CM qui vous appelle...  
Alors, c'est le silence complet dans le petit chalet : HB 1 CM, la seule station radio scout de Suisse passe à l'écoute...  
Pour une fois, ce n'était pas la tente qu'ils avaient plantée dans la montagne mais le mat d'une antenne compliquée, tendant ses fils entre les parois vertes et le plafond bien d'une petite clairière, au-dessus du Crêt-du-Loche. Le Jamboree en chair et en os n'ayant lieu que tous les trois ans, les scouts et éclaireurs du monde entier ont décidé de tromper le temps. Et, chaque année, ils se retrouvent sur les ondes, ce qui est un rendez-vous comme les autres. Dans la plupart des cas, les éclaireurs n'arrivent à participer à cette formule originale de Jamboree sur ondes courtes que grâce au coup de main de radios amateurs. Ainsi cette année encore, deux de ceux-ci, Jean-Jacques Grisard et Philippe Gander avaient-ils mis leurs appareils et leur expérience à disposition des jeunes chaux-de-fonniers de la troupe «Perceval».

**Comme au Valais...**  
Depuis samedi matin, et de leur chalet du Bassel, les éclaireurs neuchâtelois essayent d'entrer en relation avec l'émetteur d'Ottawa où le bureau international scout attendait les appels d'un millier de postes ré-

**Les éclaireurs chaux-de-fonniers ont eu le monde à leur portée !**



(Phot. Avipress - J.-P. Baillo)

partis aux quatre coins du monde. Hélas, le travail du sans-filiste a beaucoup de points communs avec les agriculteurs du Valais : tous deux connaissent de bonnes et de mauvaises années ! Celle-ci ne complera pas parmi les meilleures et, samedi et dimanche, l'écoute ne valait guère mieux. Bien sûr, les multiples appels d'HB 1 CM ont trouvé autant d'échos auprès des radios amateurs européens ou américains. Mais de leur chasse à Ottawa, chaque fois les éclaireurs chaux-de-fonniers revenaient bredouilles. Tout simplement n'avaient-ils pas eu la patience d'attendre le décalage des heures, et dimanche après-midi le poste canadien répondit enfin. Mieux encore une excellente liaison était établie avec des scouts de Montréal. Alors, les jeunes neuchâtelois leur ont tourné une rade à leur façon. «Francis Nordmann a pincé sa guitare et, avec «Lynx» Schlup, ils ont chanté un classique des vieillies scoutes :  
« Par les monts et par les plaines, s'en allaient deux compagnons... »  
**Ottawa et les spaghetti !**  
« QSY, QSY, nous changeons de longueur d'ondes parce que, QRM,

partis aux quatre coins du monde. QRM, nous sommes brouillés... » A tour de rôle, Gander et Grisard se relaient au micro. L'un après l'autre, ils fouillent les ondes, cherchant dans les gazouillis et les bruits de digestion difficile du QRM un poste qui non seulement répond à leur appel mais qui, surtout, soit honnêtement audible. Un Tchèque, OK 2 HU, attrape l'hameçon puis s'évanouit. Un Ecossais lui succède mais la liaison s'embrouille et le dididi-da-da, cette vieille routine des fins de message en morse, coupe court à un tête-à-tête qui semblait pourtant bien parti. Toute une journée puis tout une autre, la seule station suisse du Jamboree radio 1962 trouvera une centaine d'amateurs et douze répondeurs scouts au bout de son indicatif.  
« Ici HB 1 CM... »  
Dans l'unique pièce du chalet, délaissant les appareils et leurs cadrons, «Castor», le cuisinier de la patrouille, fait du QRM près du vieux fourneau : si Ottawa est difficile à trouver, les boîtes de sauce tomate des spaghetti du repas n'ont pas l'air d'être tellement plus faciles à ouvrir...  
Cl.-P. Ch.

**Collision au pont de Thielle Un blessé**

Un accident s'est produit samedi après-midi vers 14 h 45 peu avant le pont de Thielle. Une voiture neuchâteloise qui allait s'engager sur le pont ralentit soudain son allure et les deux véhicules qui la suivaient ne purent freiner à temps. Les trois voitures se heurtèrent assez brutalement. La passagère du second véhicule, Mme B. demeurant à Neuchâtel, souffre de contusions. Importants dégâts aux trois voitures. La gendarmerie de Saint-Blaise a procédé aux constatations.

**Le corps d'un noyé est retrouvé dans le Doubs près de l'usine du Châtelot**

(c) Hier, vers midi, les promeneurs qui longeaient les berges du Doubs, ont aperçu le corps d'un noyé qui flottait dans le bassin d'accumulation d'eau du barrage du Châtelot, au pied des roches de Moron. D'après les premiers résultats de l'enquête de la gendarmerie, le corps aurait séjourné pendant plus d'une année dans l'eau. Il n'a pas été possible d'identifier le noyé et toutes les gendarmeries des localités bordant la rivière sont alertées.

Madame et Monsieur Ernest Pelli-Mouffang ;  
Mademoiselle Yolande Pelli, à Neuchâtel ;  
Madame et Monsieur Florian Gerber-Mouffang ;  
Monsieur André Gerber, à Neuchâtel ;  
Madame Pauline Vaucher-Mouffang, à Peseux,  
ainsi que les familles parentes et alliées,  
font part du décès de  
Mademoiselle  
**Alice MOUFFANG**  
décédée à l'âge de 52 ans, après une très longue maladie supportée avec courage.  
Neuchâtel et Perreux, le 19 octobre 1962.  
Repose en paix.  
L'enterrement aura lieu lundi à 14 heures à l'hôpital de Perreux.

Madame Julien Bussière, à Haute-rive ;  
Monsieur et Madame Pierre Michel et leurs enfants, à Genève ;  
Monsieur et Madame André Schild-Bussière et leur fille, à Haute-rive ;  
Madame Angèle Bussière et ses enfants, à Paris ;  
Monsieur et Madame René Duperrier et leurs petits-enfants, à Golf-Juan ;  
Monsieur et Madame Germain Vaucher et leurs enfants, à la Chaux-de-Fonds et à Bienne,  
ainsi que les familles parentes et alliées,  
ont la douleur de faire part du décès de  
**Monsieur Julien BUSSIÈRE**  
ancien maître d'armes,  
combattant de la guerre de 1914-1918,  
croix de guerre et officier  
de l'instruction publique  
leur très cher époux, père, grand-père,  
beau-frère, oncle et parent, enlevé à leur tendre affection, dans sa 76<sup>me</sup> année.  
Hauterive, le 19 octobre 1962.  
(Les Longs-Champs 32)  
L'ensevelissement, sans suite, aura lieu au cimetière de Saint-Blaise, lundi 22 octobre, à 14 heures.  
Départ du domicile, à 13 h 45. Messe d'enterrement en l'église catholique de Saint-Blaise, à 10 heures.  
R. I. P.  
Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Le comité de la Société d'escrime de Neuchâtel a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de  
**Monsieur Julien BUSSIÈRE**  
ancien maître d'armes  
Pour l'ensevelissement, se reporter à l'avis de la famille.  
L'Union féminine suisse des Arts et Métiers, section de Neuchâtel, a le triste devoir d'annoncer le décès de  
**Monsieur Julien BUSSIÈRE**  
époux de Madame G. Bussière, membre actif de la section.  
Pour l'ensevelissement se référer à l'avis de la famille.  
Monsieur Ernest Meystre-Humbert-Droz, à Neuchâtel ;  
Monsieur et Madame Henri Humbert-Droz, à Auvernier ;  
Mademoiselle Elsy Humbert-Droz, à Auvernier ;  
Monsieur et Madame Marc Morand-Humbert-Droz et leur fils, à Serrières ;  
Monsieur et Madame Charles Meystre-Fraikin, à Reinach (BL) ;  
les familles Humbert-Droz, Fischer, Bachelin, Vouga, Racine, Badoux, Kuster, Pignat, Messerli, Rosset, Moulin, Meystre, Berger, Gamba, Strauss, Robinson, Patthey, Curchod, parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de  
**Madame Ernest MEYSTRE**  
née Hélène HUMBERT-DROZ  
leur bien-aimée épouse, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine et parente, enlevée à leur tendre affection, après une courte maladie supportée avec courage.  
Neuchâtel, le 21 octobre 1962.  
(Comba-Borel 1)  
Car c'est par la grâce que vous êtes sauvés, par le moyen de la foi.  
Eph. 2 : 8.  
L'enterrement aura lieu dans la plus stricte intimité, au cimetière d'Auvernier, mardi 23 octobre, à 13 h 30.  
Domicile mortuaire : hôpital de la Providence.  
Prière instante de ne pas faire de visites.  
Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Madame Ernest MEYSTRE née Hélène HUMBERT-DROZ

Monsieur et Madame Walter Muller-Codoni et leurs enfants Luciana, Roberto et Antonio, à Zurich ;  
Monsieur et Madame André Jacopin-Codoni et leurs enfants Luc, Philippe et Daniel, à Colombier ;  
Madame Martina Kretz-Codoni, ses enfants et petits-enfants, à Zurich ;  
Monsieur et Madame Alex Torri, à Paris ;  
Madame Elvira Peter, à Zurich ;  
Madame Anna Codoni, ses enfants et petits-enfants, à Zurich ;  
Mademoiselle Attilia Fasana, à Neuchâtel,  
les familles parentes et alliées,  
ont la grande douleur de faire part du décès de  
**Monsieur Fermo CODONI**  
leur cher père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 73<sup>me</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.  
Neuchâtel, le 19 octobre 1962.  
(Rue Pourtalès 5)  
L'ensevelissement, sans suite, aura lieu lundi 22 octobre, à 9 heures, au cimetière de Beauregard (entrée nord).  
Messe de requiem en l'église catholique, à 8 heures.  
Domicile mortuaire : hôpital des Cadolles.  
R. I. P.  
Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Madame et Monsieur Ernest Pelli-Mouffang ;  
Mademoiselle Yolande Pelli, à Neuchâtel ;  
Madame et Monsieur Florian Gerber-Mouffang ;  
Monsieur André Gerber, à Neuchâtel ;  
Madame Pauline Vaucher-Mouffang, à Peseux,  
ainsi que les familles parentes et alliées,  
font part du décès de  
Mademoiselle  
**Alice MOUFFANG**  
décédée à l'âge de 52 ans, après une très longue maladie supportée avec courage.  
Neuchâtel et Perreux, le 19 octobre 1962.  
Repose en paix.  
L'enterrement aura lieu lundi à 14 heures à l'hôpital de Perreux.

Le comité du syndicat T.N. - V.P.T. - S.E.V. a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de son cher et regretté collègue et ami  
**Reynold BOTTINELLI**  
décédé tragiquement dans l'accomplissement de sa tâche. Nous garderons de ce jeune collègue un souvenir ému et reconnaissant.  
L'ensevelissement aura lieu le lundi 22 octobre 1962, au cimetière de la Chaux-de-Fonds, à 10 h 30. Tous les collègues libres ou en congé sont priés d'y participer. Un car de la Compagnie T.N., partira de la place Pury, à 9 h 15.  
La Société italienne de secours mutuels a le pénible devoir d'annoncer le décès de  
**Madame Antoine BARBATTI**  
épouse de Monsieur Antoine Barbatti, vice-président de la Société.  
Le comité.